Séminaire
rue Girouard

10e ANNÉE
No 17
Accepté comme envoi postal de la deuxième classe; ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe
VENDREDI
6 AOUT
1954

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

Les abstinents et leur désir de rénovation sociale et morale

Vous faites la poignée plus grande que la main, vos brassées sont plus grandes que le bras, tant votre désir de rénovation sociale et morale est sincère. Vous êtes aujourd'hui à l'avant-garde de la survivance canadienne-française et catholique, parce que vous n'avez pas lésiné et que votre générosité n'a pas de limites.

Ainsi s'exprimait Mgr Lucien Beauregard, p.d., directeur spirituel du Séminaire de Saint-Hyacinthe, s'adressant à quelque 800 personnes réunies dans notre ville pour le congrès annuel des Jeunes Lacordaire et Jeanne d'Arc. Il représentait S.E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse, à un dîner servi au Centre Notre-Dame. M. Luc Tétreault, optométriste de Saint-Hyacinthe responsable du congrès, présidait.

Si l'obligation de présider deux cérémonies n'avait empêché S.E. Mgr Douville d'assister à cette réunion, dit Mgr Beauregard, il vous aurait lui-même transmis ses félicitations, ses remerciements et ses encouragements.

Ses félicitations parce que vous n'épargnez ni le temps ni les fatigues, dans cette tâche de rénovation sociale et morale que vous avez entreprise. Parce qu'à l'avant-garde de la survivance canadienne-française et catholique, vous ne craignez pas le travail et l'étude pour améliorer le sort de vos semblables.

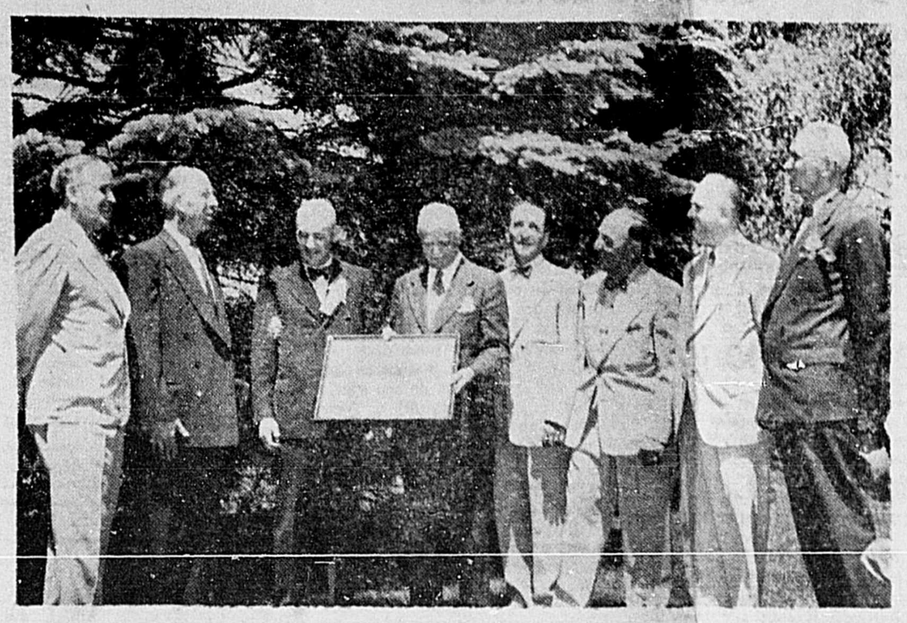
Vous méritez des remerciements pour les grandes espérances que vous représentez. Les autorités religieuses et civiles n'auront rien à craindre, aussi longtemps que vous, jeunes étudiants et étudiantes, voudrez persévérer dans vos résolutions et assurer la continuité de votre mouvement.

Enfin, si S.E. Mgr Douville avait été ici, il n'aurait pas hésité à vous encourager, pour que se continue dans vos cercles le mouvement de conviction populaire. Il vous faut convaincre le peuple, l'amener à croire, lui montrer la vérité comme une marée sociale qui déferle sans s'arrêter.

Outre Mgr Beauregard, les orateurs au dîner furent le R.P. Ubald Villeneuve, o.m.i., aumônier général des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc du pays; M. Roland Lelièvre, de Montréal, président général des Cercles; M. Marcel Cloutier, président diocésain de Saint-Hyacinthe; M. Luc Tétreault, responsable du congrès.

Avaient aussi pris place à la table d'honneur: le R.P. Raymond-M. Bédard, o.p., aumônier national des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc des Etats-Unis; le R.P. Jean-Guy Richer, c.s.c.; M. l'abbé Paul-Emile Soly, aumônier diocésain de Montréal; M l'abbé Wilfrid Miclette, vicaire à Saint-Ours, aumônier diocésain de Saint-Hyacinthe; le R.P. Henri-D. Lecavalier, prieur du couvent des Dominicains de Saint-Hyacinthe; MM. Lucien Desbiens, président diocésain de Montréal; Julien Perron, président du Cercle de l'Université de Montréal, organisateur du Congrès; Maurice Huot, du Centre Canadien des Cercles Lacordaire; Albert Vézina, propagandiste général; Albert Chenette, de Saint-Ours, présenté à l'auditoire pour ses quarante années d'abstinence totale; Jean Létourneau, de Drummondville; Ernest Anderson, organisateur du Séminar des Jeunes; Mlles Marie Lafontaine, présidente du Cercle de l'Université de Montréal; Aline Larivière, de Saint-Hyacinthe, et Carmen Dunberry, de Vaudreuil.

(suite à la page 8)



A la remise d'un Certificat de Ferme Forestière à la *Southern Canada Power*, par l'Association Forestière Canadienne. De gauche à droite: MM. Robson Black, président honoraire de l'Association; J.-L. Van Camp, gérant général; J.-S.-H. Wurtele, vice-président de la *Southern*; J.-A. Sainte-Marie, président du Comité Régional des Fermes Forestières; J.-A. Pagé, vice-président et gérant général de la *Southern*; J.-L. Morin, surintendant du Service Forestier de la *Southern*; P.-E. Cliche, président de l'Association Forestière des Cantons de l'Est; le Dr Georges Maheux, de la Société Royale du Canada, rédacteur en chef de *Forêt-Conservation*.

M. A. Beauregard, de Saint-Liboire, a gain de cause

Saint-Liboire, 2, (Spéciale)

L'hon. juge Théodule Rhéaume, de la Cour Supérieure de Montréal, siégeant pour le district de Saint-Hyacinthe, a renvoyé avec dépens l'action de M. Albert Benoît, de Ville Saint-Michel, et maintenu le plaidoyer de défense de M. Albert Beauregard, cultivateur de Saint-Liboire. Le premier réclamait de l'autre une somme de $667.85 pour dommages à son automobile dans un accident survenu le 13 septembre 1951.

Dans sa réclamation, Benoit déclara qu'à la date sus-mentionnée il voyageait en automobile, vers Saint-Liboire. A un moment, il doubla un tracteur conduit par le défendeur et revint vivement à sa droite pour livrer passage à une automobile circulant à sens inverse. C'est à ce moment qu'il heurta une voiture hippomobile que conduisait le fils de Beauregard.

Le requérant demanda que Beauregard fût condamné à lui payer ce qu'ont coûté les réparations à son automobile, alléguant que l'accident est dû aux faute et négligence du défendeur. D'après lui, ce dernier négligea de poser sur sa voiture un fanal, une lumière ou un réflecteur indiquant sa présence sur la route. D'autre part, ni le défendeur ni son fils n'aurait fait quoi que ce soit pour le prévenir du danger.

Me Marcel Lemonde, de Saint-Hyacinthe, procureur de la défense, nia les principales allégations de la poursuite. Il ajouta que Beauregard suivait la voiture hippomobile à environ deux longueurs d'automobile et que les phares de son tracteur éclairaient assez pour rendre la première visible à plus de 200 pieds.

Il fut aussi prouvé en défense que Benoît ne donna aucun signal ni avertissement quand il décida de doubler le tracteur, qu'au surplus, il fut aveuglé par les phares du véhicule venant en sens inverse.

La défense conclut en demandant le renvoi de l'action, vu que l'accident n'a été causé que par l'imprudence du demandeur qui circulait à une vitesse excessive, puisqu'il ne savait pas si la route était libre. Au surplus, la voiture hippomobile, pesant quelque 4,500 livres avec sa cargaison, fut projetée dans un fossé sous la violence du choc, entraînant avec elle les deux chevaux qui y étaient attelés.

Considérant que le demandeur ne pouvait projeter cette voiture dans le fossé sans rouler à une vitesse imprudente et excessive, que l'unique cause de l'accident n'est pas l'absence de lumière à l'arrière de la voiture du défendeur, mais l'imprévoyance et l'incurie du demandeur, qui s'est aventuré à doubler un tracteur sans s'assurer s'il avait le chemin libre, le Tribunal conclut au rejet de l'action et au maintien du plaidoyer de défense, avec dépens contre le demandeur.

Mlle A. Thériault reçoit une bourse pour études à Toronto

Mlle Andrée Thériault, artiste lyrique de Québec, vient de se voir décerner une bourse d'étude par le Conservatoire royal de Musique de Toronto, qui lui permettra de poursuivre à cette institution des études avancées d'art vocal. Mlle Thériault se rendra à Toronto en septembre. Elle est bien connue à Saint-Hyacinthe, fille de M. et Mme J.-E. Thériault (Germaine Ringuet), de Québec, autrefois de notre ville, et petite-fille du feu professeur J.-E. Ringuet, en son vivant directeur musical de la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe.

Mgr Desmarais, évêque d'Amos, compte déjà 40 ans de sacerdoce

S.E. Mgr J.-A. Desmarais, évêque d'Amos, qui vient de célébrer son quarantième anniversaire de sacerdoce, est un fils de la région maskoutaine, puisqu'il naquit à Upton (Bagot), étudia au Séminaire de Saint-Hyacinthe et y enseigna pendant des années, avant de devenir évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe et évêque d'Amos.

S. E. Mgr Desmarais fut le premier titulaire du nouveau diocèse d'Amos, dans l'Abitibi, suffragant de Québec, érigé en 1938. Ce diocèse a aujourd'hui une population de 73,244 âmes, dont 68,258 catholiques. Il compte 68 paroisses en dehors de la ville épiscopale et dessert 7 missions. En plein développement, il a déjà un collège classique, une école d'arts et métiers, un Patronage Saint-Vincent-de-Paul, une Ecole d'Agriculture, une Ferme-Ecole pour les Indiens, une Ecole Normale pour jeunes filles. Les écoles primaires y sont au nombre de 46, dont 40 dirigées par des religieuses et 6 par des religieux.

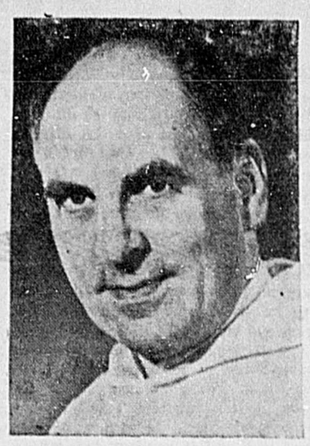
Né à Upton le 31 octobre 1891, fils de François-Xavier Desmarais, cultivateur, et de Rosanna Tellier, S. E. Mgr d'Amos fit ses études classiques au Séminaire de notre ville, sa théologie au Grand Séminaire de Montréal, et il fut ordonné prêtre à la cathédrale de Saint-Hyacinthe, le 25 juillet 1914, par S. E. Mgr J.-S.-H. Brunault, évêque de Nicolet. Il fut successivement premier régent au Séminaire, professeur de rhétorique et de belles-lettres, de 1916 à 1920; étudiant en Europe, de 1920 à 1924, d'où il revint avec les titres de docteur en philosophie de l'Angélique de Rome, de gradué ès lettres et diplômé en enseignement supérieur et en pédagogie, de l'Institut catholique de Paris. Il enseigna de nouveau au Séminaire de cette ville, de 1924 à 1927; fut directeur des élèves, de 1927 à 1930, en même temps que professeur de grec, jusqu'en février 1931. Nommé évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe, il était proclamé évêque de Ruspe le 4 février 1931, sacré à la cathédrale de Saint-Hyacinthe par S. E. Mgr Cassulo, le 2 avril 1931; nommé évêque d'Amos le 20 juin 1938 et intronisé le 20 septembre de la même année.

M. Clodomir Ladouceur, maire de Saint-Marc-sur-Richelieu, nouveau préfet du comté de Verchères. Propriétaire de la Crèmerie Saint-Marc, M. Ladouceur fut candidat de l'Union nationale dans le comté de Verchères, aux dernières élections provinciales.

S. E. Mgr Douville et l'hon. M. Barré à l'Ange-Gardien

L'Ange-Gardien, 3, (DNC)

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, a tenu à se rendre à l'Ange-Gardien de Rouville pour y bénir la magnifique grotte érigée par M. Valmore Lacoste, propriétaire de la meunerie Lacoste, à l'occasion de l'année mariale. L'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, qui est lui-même un citoyen de l'Ange-Gardien, assistait à la cérémonie. Dans la même journée, S. E. Mgr de Saint-Hyacinthe bénit aussi la nouvelle salle des Chevaliers de Colomb de l'endroit. M. l'abbé Raoul Péloquin, curé de la paroisse, souhaita d'abord la bienvenue aux distingués visiteurs de la journée, puis Mgr Douville procéda à la bénédiction de la grotte. Il félicita la population de la paroisse de sa dévotion envers la Mère de Jésus et rappela qu'elle avait toujours demandé aux fidèles, au cours de ses apparitions sur la terre, la pénitence et la prière. Ces deux mots résument en somme la doctrine de notre mère l'Eglise. La pénitence est une forme de prière et c'est par la prière que nous obtiendrons la paix sur terre, qui suppose le retour du calme et de conditions normales dans les pays qui gémissent derrière le rideau de fer. Son Excellence remercia M. Lacoste de son beau geste envers la Sainte-Vierge, ajoutant que l'érection d'une grotte en son honneur ne saurait que lui apporter des bénédictions. L'hon. M. Barré parla dans le même sens, soulignant que l'union qui existe dans la province, entre le clergé et les autorités civiles, est la chose la plus désirable qui soit, pour le plus grand bien de la population.



Le R.P. Marcel-Marie Desmarais, o.p., qui part ces jours-ci pour donner une série de conférences au Brésil, à la demande de Son Eminence le Cardinal Motta, archevêque de São Paulo. Le Père Desmarais portera la parole en portugais, à la radio comme à la télévision, et il sera de retour au Canada en décembre.

L'abbé O. Fournier à une conférence à Copenhague

M. l'abbé Ovila Fournier, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université de Montréal, directeur général des Cercles de Jeunes Naturalistes de Montréal, est parti mardi pour Copenhague, capitale du Danemark, où il assistera à la Conférence pour la Protection de la Nature, à titre de délégué de la Société canadienne d'Histoire naturelle. Il ne sera de retour au pays qu'en octobre.

M. l'abbé Fournier est un ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe, où il fit ses études classiques de 1913 à 1921, et où il enseigna par la suite, devenu prêtre, pendant de nombreuses années. Il quitta Saint-Hyacinthe pour accepter un poste de professeur à l'Université de Montréal, vers 1935. Originaire de Waterloo, il est fils de M. et Mme Louis-Joseph Fournier.

Très avantageusement connu dans les milieux universitaires, M. l'abbé Fournier est un naturaliste de grande classe, spécialiaé surtout en entomologie. Il en est à son quatrième voyage d'études en Europe, y ayant séjourné en 1930, 1932 et 1948. Il y a deux ans, il assistait à un congrès de savants à Caracas, capitale du Vénézuéla.

A Copenhague, il représentera l'élément canadien-français qui s'intéresse à la production des biens de la nature. Dans la métropole, ayant accepté la direction des Cercles de Jeunes Naturalistes, il leur donna un élan remarquable, qui ne cesse de prendre de l'ampleur.

Le R.P. Plamondon adjoint à "Fides"

Sainte-Madeleine, 2, (Spéciale)

Le R. P. Marcel Plamondon, c.s.c., a été nommé directeur-adjoint de la maison d'éditions *Fides*, de Montréal. Originaire de Sainte-Madeleine, dans le comté de Saint-Hyacinthe, il fit ses études classiques au Collège de Saint-Laurent. Il est âgé de 39 ans.

Le Père Plamondon possède déjà une expérience assez longue dans le monde de l'édition. Après ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il fut ordonné prêtre le 22 juin 1940. Dès l'année suivante, il devenait rédacteur à la revue l'*Oratoire*, et il assumait la direction en chef de celle-ci en 1950, poste qu'il occupa jusqu'en 1953. Durant son séjour à l'Oratoire Saint-Joseph, il s'occupa aussi de la préparation de plusieurs ouvrages, entre autres le magnifique album biographique, consacré à S.E. le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. De ce temps en Europe, en voyage d'études, le Père Plamondon n'assumera ses nouvelles fonctions qu'à son retour au pays, en septembre.

Au conseil de *Fides*, il succède au R.P. André Cordeau, c.s.c., qui en faisait partie depuis l'incorporation de l'oeuvre et fut pendant dix ans le principal collaborateur du R. P. Paul-A. Martin, directeur général. Il fut responsable pour une bonne partie du lancement de la belle collection *Le Nénuphar*.

Le Père Cordeau a été nommé économe de l'Oratoire Saint-Joseph.

M. le chan. V. Cormier promu à la dignité de prélat domestique

S. E. Mgr J.-A. Desmarais, évêque d'Amos, a annoncé ces jours derniers que M. le chanoine Victor Cormier, curé de Saint-André de La Sarre, avait été promu, par S. S. Pie XII, à la dignité de prélat domestique. Originaire de Saint-Antoine-sur-Richelieu, où il naquit le 17 décembre 1897, Mgr Cormier est un ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe (1911-1919). Après ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il fut ordonné prêtre par S. E. Mgr Georges Gauthier, auxiliaire de Montréal, le 26 mai 1923. Dans l'exercice de son ministère, il fut tour à tour vicaire à Taschereau, La Tuque, Notre-Dame-du-Nord, desservant à Saint-Lambert, curé de Landrienne, chancelier du diocèse de Haileybury, pour devenir ensuite curé de La Reine puis de La Sarre, depuis 1943.

Une cérémonie de bénédiction de cloche, à Douville

S.E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, bénira dimanche prochain la cloche de la nouvelle église de Sainte-Eugénie de Douville, et la statue de sainte Eugénie qui domine le maître-autel du temple. La cérémonie commencera à 3 heures de l'après-midi et le public y est cordialement invité par M. l'abbé Roland Salvail, curé de la paroisse. Les parrains et marraines de la cloche seront M. Paul-Emile Lemoine, maire de Douville, et son épouse, M. Denis Gaudreau, marguillier en charge, et Mme Gauvin.

Les nouvelles de Soeur Johanna, perdue aux Indes depuis deux ans

La R. Soeur Johanna, des Soeurs Missionnaires et Médicales de Philadelphie, qui était de passage à Saint-Hyacinthe il y a environ deux ans, peu avant son départ pour les Indes, donnait récemment de ses nouvelles.

Elle vient de fonder à la Nouvelle-Delhi un vaste hôpital de 250 lits, que le premier ministre Nehru inaugura avec une satisfaction qu'il ne cacha point, disant que l'institution rendrait d'immenses services, non seulement à la ville où il se trouve, mais à toute la région environnante.

Née Marie-Paule Biellette, Soeur Johanna est de Montréal, nièce de M. le Dr et Mme L.-P. Gariépy. Il y a deux ans, lors de son passage à Saint-Hyacinthe, elle donna une entrevue fort intéressante à notre journal, dans le but de faire mieux connaître l'oeuvre humanitaire que poursuit sa communauté.

L'hôpital fondée sous sa direction porte le nom de Sainte-Famille. Il a cinq étages, mais il n'est pas entièrement aménagé et meublé. On y recevra les patients de toutes classes et de toutes confessions religieuses. Son personnel sera entièrement féminin, du médecin-chef à la dernière des aides hospitalières, car c'est le propre de la communauté de former ses sujettes dans toutes les disciplines de l'activité médicale. Les religieuses **Medical Mission Sisters of Philadelphia** (leur nom officiel), ont déjà fourni le personnel de quatorze hôpitaux aux Indes, au Pakistan, en Afrique, en Indonésie et en Amérique du Sud. Il va sans dire que les fonds leur manquent parfois pour poursuivre leur travail, et qu'elles recevraient avec plaisir les dons qu'on voudrait leur adresser. Aux Indes, elles ne peuvent toucher que des chèques ou des mandats postaux. Leur adresse: **Holy Family Hospital, P.O B. 4, New Delhi-1, India.**

Le R. Frère Maurice de Sainte-Rosalie, parti pour le Japon

Ste-Rosalie, 2, (Spéciale)

Le R. Frère Maurice, C.Ss.R., de Sainte-Rosalie (Bagot), est parti ces jours derniers pour la côte du Pacifique, d'où il doit s'embarquer à destination des missions des Rédemptoristes au Japon. Il fera le voyage en même temps que les RR.PP. Jean Lassonde, de Sutton, et Irénée Lemay, de Saint-Edouard de Lotbinière, de la même communauté. Les Rédemptoristes ont 25 missionnaires au Japon, dont 18 Pères et 7 frères, à Tokio, Kamakura et Ofuns.

Deux jumeaux nés à M. et Mme M. Daigle, de Roxton Falls

ROXTON FALLS, 2 (Spéciale)

M. et Mme Maurice Daigle (Rita Guillemette), de Roxton Falls, sont les heureux parents de deux enfants jumeaux, un garçon et une fille, qui reçurent au baptême les prénoms de Joseph-Jean et Marie-Jeannine. Les parrain et marraine du premier sont M. et Mme Léo-Paul Daigle, grands-parents, de Sainte-Hélène de Bagot; ceux de la fillette, M. et Mme Arsène Guillemette, de Saint-Dominique, aussi grands-parents de l'enfant.

R. S. Saint-Lomer décédée à 61 ans

La R. Soeur Saint-Lomer, des Soeurs de la Présentation-de-Marie, est décédée à Saint-Hyacinthe, à la maison-mère de sa communauté, à l'âge de 61 ans. Née Alice Fugère, elle ne laisse ni frères ni soeurs. Les funérailles eurent lieu vendredi 30 juillet, à la chapelle des Soeurs de La-Présentation-de-Marie sous la direction de la maison Bienvenue & Mongeau Enr.

M. Paul Fontaine, La Présentation, trouve la mort à Sainte-Rosalie

La Présentation, 3.— (Spéciale)

Un jeune homme de 19 ans, M. Paul Fontaine, de La Présentation, a trouvé la mort dans un grave accident survenu dans la soirée de samedi dernier, à deux milles et demi du village de Sainte-Rosalie (Bagot), sur la route no 9.

Il fut tué instantanément, cependant que son compagnon, M. Gilles Larivière, 21 ans, aussi de La Présentation, fut gravement blessé et conduit à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

Les jeunes gens circulaient à bicyclette, quand ils furent heurtés tous deux par une automobile que conduisait M. le Dr Roméo Groulx, chirurgien-dentiste de Montréal. Le cadavre de M. Fontaine fut conduit à la morgue Bienvenue et Mongeau Enr., de Saint-Hyacinthe, pour enquête. L'agent Demers, de la Circulation provinciale, se rendit sur les lieux pour les constatations d'usage, et le détective Arthur Normandeau enquêta pour le compte de la Sûreté provinciale.

Le défunt était le fils de M. et Mme Aldège Fontaine (Cécilia Bouvier), du rang Salvail de La Présentation. Outre ses parents, il laisse quatre frères et cinq soeurs: MM. Georges, Joseph, Maurice et Denis, de La Présentation; Mmes Jean-Paul Phaneuf (Thérèse), de Beloeil; Odilon Bazinet (Berthe), aussi de Beloeil; Mlles Alice, Adrienne et Cécile Fontaine, de La Présentation; sa grand'mère, Mme veuve Osias Bouvier (Délimia Millette).

Les funérailles eurent lieu mercredi, sous la direction de la maison Bivenue et Mongeau Enr., à l'église paroissiale de La Présentation.

L'hon. Wilfrid Labbé inaugure l'exposition régionale, remplaçant l'hon. Laurent Barré

L'hon. Wilfrid Labbé, ministre d'Etat dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, était mardi à Saint-Hyacinthe à l'occasion de l'exposition régionale de cette ville, qui groupe les six comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Verchères et Chambly.

En l'absence de l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, il inaugura officiellement l'exposition et dit le plaisir qu'il ressentait à se retrouver dans la jolie cité maskoutaine, sise au centre d'une des plus belles régions agricoles du Québec. Il dit aussi sa satisfaction de voir autour de lui des hommes comme Me Daniel Johnson, avocat et député de Bagot à l'Assemblée législative, Jacques Bousquet, avocat et échevin de Saint-Hyacinthe, qui s'intéressent de près à l'agriculture. Quand les hommes de profession manifestent de l'intérêt à la classe agricole, c'est bon signe. C'est au moins le signe de la collaboration et de la coopération, entre les diverses classes de la société, et il est bon que les classes travaillent ensemble, en vue du bien de la communauté.

Me Johnson parla un peu dans le même sens, soulignant en passant l'apport du comté de Bagot, qui n'est pas mince, à l'exposition régionale. On trouve dans ce comté plusieurs des meilleurs cultivateurs et éleveurs de bestiaux racés, non seulement de l'ouest de la province, mais de la province. Sous l'angle de l'agriculture, le comté de Bagot ne le cède à aucun et cela ne saurait que faire plaisir au député du comté.

Me Jacques Bousquet parla au nom de M. Ernest-J. Chartier, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, empêché d'être présent. Il dit que c'était pour lui un honneur de représenter le député du comté à l'exposition régionale, qui est chaque année un événement considérable, et il profita de la circonstance pour remercier l'hon. M. Barré de l'intérêt qu'il lui porte, rappelant l'octroi annuel de son ministère à cette exposition, qui est de l'ordre de $6,000. Cet argent sert à augmenter le nombre et la valeur des prix décernés aux exposants les plus méritants. En d'autres termes, le gouvernement de la province veut que l'exposition régionale ait du succès sous tous rapports, et il ne lésine jamais pour venir en aide à ses organisateurs. S'adressant à M. Labbé, Me Bousquet le pria de transmettre ses remerciements au Premier ministre de la province, et au gouvernement en général, pour tout ce qu'ils firent chez nous en faveur de l'Agriculture, rappelant l'Ecole de Médecine Vétérinaire, l'Ecole de Laiterie, les travaux de drainage, l'aide aux coopératives, la raffinerie de sucre de Saint-Hilaire.

De brèves allocutions furent aussi prononcées par S. H. le maire Ernest-O. Picard; M. Joseph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes; M. le chanoine Jean Robin, curé de la cathédrale; M. Louis Beauchemin, président de la Société d'Agriculture du District.

M. J.-Omer Sinotte, de Saint-Antoine, est écrasé à mort

Saint-Antoine, 3, (Spéciale)

M. Joseph-Omer Sinotte, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Sorel, des suites d'un accident survenu au quai de Saint-Antoine, sur la rivière Richelieu. Il était âgé d'environ 65 ans. Le défunt s'était endormi couché par terre, non loin d'un hangar voisin du quai, quand il fut écrasé en partie par un camion que conduisait M. Raymond Gervais, aussi de Saint-Antoine. Celui-ci porta immédiatement secours au blessé qu'il n'avait pu éviter, s'occupant même de le faire hospitaliser. M. Sinotte fut à l'hôpital pendant près de deux semaines, entre la vie et la mort, et il finit par succomber.

M. le Dr J.-J. Guertin, coroner du district de Richelieu tint une enquête avec jury et rendit un verdict de mort accidentelle, sans imputer de blâme à qui que ce soit.

Les témoins entendus furent M. Edouard Sinotte, frère de la victime, qui l'identifia; M. Guy Collette, de Saint-Antoine, et M. Gervais, chauffeur de camion. Après audition, le jury rendit sans hésitation un verdict de mort accidentelle que le coroner rendit public. Il se composait de MM. Lucien Pelletier, Georges-Omer Pelletier, Claude Fagnan, J.-Arthur Perrault, Jacques Lavallée et G. Morgan.

M. Sinotte n'habitait Saint-Antoine que depuis quelques mois.

Le détective Philippe Picotte, du bureau de la Sûreté provinciale à Sorel, conduisit l'enquête pour celle-ci.

M. Roger Simard, de Sherbrooke, blessé près de Saint-Pie

Saint-Pie, 2, (Spéciale)

M. Roger Simard, de Sherbrooke, a été blessé samedi dernier dans un accident survenu entre Saint-Hyacinthe et Saint-Pie de Bagot, alors qu'il circulait à bicyclette sur la route qui longe la rivière Yamaska. Il fut renversé sur la chaussée par une automobile que conduisait M. Firmin Beaudry, qui rapporte que la bicyclette n'avait pas de feu rouge et qu'il ne la vit point. Le blessé fut conduit à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où son état ne paraît pas alarmant. A Sherbrooke, M. Simard demeure à 1028, rue du Conseil.

Le R. P. Lacavalier assigné à Ottawa

Le R. Père Henri-Dominique Lecavalier, o.p., prieur du couvent dominicain de Saint-Hyacinthe, a terminé comme tel son mandat de trois ans, et il a été assigné par ses supérieurs au couvent d'études d'Ottawa, où il sera Père-maître des étudiants. On s'attend à ce que son remplaçant à Saint-Hyacinthe soit nommé dans la journée d'aujourd'hui.

Pique-nique

On annonce pour dimanche, 8 août, un pique-nique à Saint-Eustache. Le départ se fera du terminus de la Cie de Transport Maskoutaine, à neuf heures du matin. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à Mlle Suzanne Laplante ou à la Cie de Transport Maskoutaine, rue S.-Antoine.

Belle initiative de cultivateurs du comté de Brome

Plus de 200 cultivateurs du comté de Brome, accompagnés de leurs épouses, ont passé la journée de mercredi à Saint-Hyacinthe, pour s'y familiariser avec nombre de choses ayant trait à la profession agricole et susceptibles d'ajouter à leur compétence professionnelle. Au cours d'une journée agricole particulièrement chargée, ils visitèrent dans notre ville l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, l'Ecole de laiterie provinciale et le Centre d'Insémination artificielle. Il y eut aussi des expertises de bovins pour les hommes, tandis que les femmes se rendaient à l'exposition régionale pour y admirer les nombreux travaux d'artisanat produits dans la région. En route, ils firent un arrêt à Granby pour y visiter les locaux de la Société Coopérative de l'endroit.

Nos vétérinaires au congrès de Montréal

Au moins trois professeurs de l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, à Saint-Hyacinthe, prendront cette année une part active au 26e congrès provincial des médecins vétérinaires, qui se tiendra à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal de Montréal, les 13 et 14 août. Ce sont MM. les docteurs Martin Trépanier, clinicien en chef à la clinique des grands animaux, qui présidera le symposium sur la synthèse des divers traitements des maladies courantes des animaux, et commentera les traitements relatifs aux chevaux; Roland Filion, premier adjoint au Laboratoire des Recherches vétérinaires de Saint-Hyacinthe, qui traitera de l'usage des nitrofurans en médecine vétérinaire; Jean Flipo, clinicien adjoint à la clinique des petits animaux, qui parlera de la sulfamido-thérapie.

Le congrès se tiendra sous la présidence de M. le Dr Paul Villeneuve, de Joliette, président du Collège des Médecins vétérinaires de la province. La plupart des travaux au cours des deux journées d'études, porteront sur la thérapeutique moderne en médecine vétérinaire. Outre ceux nommés, les conférenciers seront MM. les docteurs W. S. Cochenour, d'Indianapolis, qui traitera des tendances actuelles de la thérapeutique biologique en médecine vétérinaire; Kenneth Hess, de Kalamazoo, Mich., de l'usage du sulfate de néomycine et de l'erythromycine; M. Fahey, de Toronto, des étapes de la virothérapie; M. Chapel, de Montréal, de l'hormonothérapie; Paul Marois, Montréal, de la sérothérapie; Gladys L. Hobby, Brooklyn, de la terramycine; Laurent Michaud, de Rahway, N.J., de la cortisone; M. A. Schooley, de Chicago, de l'usage des hormones hypophysaires; Camille Léveillé, de Rivière-du-Loup, des maladies bovines; E. Roy, de Lévis, des maladies porcines; Anselme Roy, Plessisville, des maladies de la volaille; J.-S. Jasmin, Montréal, des maladies des petits animaux; Noël Lapierre, Thetford-les-Mines, du jeune praticien en face de la thérapeutique moderne.

Quatre Frères du Sacré-Coeur partent le 28 pour la Hollande

Acton Vale, 3, (Spéciale)

Quatre Frères du Sacré-Coeur de la province de Saint-Hyacinthe partiront le 28 août pour Amsterdam, en Hollande, où ils prendront la direction d'une école. L'un d'eux est de la région maskoutaine, le R. Frère Georges, originaire d'Acton Vale, fils de M. Napoléon Lapointe. Après ses études à l'Ecole normale du Mont Sacré-Coeur de Granby, il enseigna à Roxton Falls et il était, depuis trois ans, assigné à l'Ecole Saint-André d'Acton Vale. Ses compagnons en Hollande seront les RR. FF. Jean-Fernand (né Laliberté), supérieur du groupe, qui est natif de Granby; Hildège, de S.-Lin, et Ernestus, Montréal.

On peut entreposer 105,000 minots de pommes à S.-Paul

Saint-Paul, 3, (Spéciale)

Les pomiculteurs de la région de Saint-Paul d'Abbotsford et du comté de Shefford n'auront plus de craintes à entreposer les produits périssables de leurs vergers, car le nouvel entrepôt frigorifique de S.-Paul d'Abbotsford pourra recevoir plus de 105,000 minots de pommes. En 1951, lors d'une récolte record, les pomiculteurs de la région ne pouvant tout écouler sur le marché, avaient perdu une bonne partie de leur récolte. Ce danger est définitivement écarté. Le nouvel entrepôt mesure 255 pieds de longueur sur 50 de largeur, incluant une large plateforme pour le chargement et le déchargement des produits. L'immeuble, nécessité un déboursé de $145,-

Les livres

— LES LETTRES —

Après cent-cinquante ans, portrait de Sainte-Beuve

Le grand critique Sainte-Beuve naquit le 23 décembre 1804, à Boulogne-sur-Mer. Le cent-cinquantième anniversaire de sa naissance, qui tombe cette année, causa peu de bruit dans le monde littéraire. A Paris, le *Figaro littéraire* lui consacra pas de trois pages (6 mars), mais qui tenaient plus de l'attaque que de l'éloge. On s'avisa d'y reproduire une longue étude inédite de Marcel Proust sur l'écrivain, qui vise à le déboulonner. Proust n'accepte pas Sainte-Beuve les yeux fermés. Il estime que sa critique n'a pas la grandeur que lui attribuaient ses contemporains, et il ne le voit pas comme infaillible. Nous connaissons la méthode de Sainte-Beuve, qui consiste d'amener dans un genre peu frisé en son temps. Son principe était de ne point séparer une œuvre de son auteur, d'expliquer par l'homme et son milieu. Pour avoir du bon, cette façon de procéder offre des dangers. Les critères sont inexistants, sur lesquels on pourrait s'appuyer. Reconnu Sainte-Beuve: "La littérature n'est pas pour moi distincte ou, du moins, séparable du reste de l'homme et de l'organisation... On ne saurait s'y prendre de trop de façons et de trop de tous pour connaître un homme, c'est-à-dire autre chose qu'un pur esprit. Tant qu'on ne s'est pas adressé sur un auteur un certain nombre de questions et qu'on n'y a pas répondu, on n'écrit que pour soi seul et tout bas, on n'est pas sûr de le tenir tout entier, quand même ces questions semblaient les plus étrangères à la nature de ses écrits."

* * *

Si Sainte-Beuve est d'une lecture passionnante, il ne conclut à peu près jamais. C'est là son vice caché, le ver dans le fruit. Il suit tout et dit tout, laisse le lecteur en plan. En d'autres termes, il remit les éléments d'une preuve, mais il n'ose juger. Il veut bien qu'on se prononce à sa suite, s'appuyant sur les données qu'il fournit, mais il ne se compromet pas lui-même. Le malheur, c'est qu'il forma des disciples qui, n'ayant pas son envergure, donnèrent beaucoup moins que lui. Je viens de lire un vieil ouvrage qui me paraissait de saison pour le cent-cinquantième anniversaire: *Sainte-Beuve et ses inconnues*. L'auteur, A.-J. Pons; l'année, 1879. Ce Pons paraît avoir été secrétaire de Sainte-Beuve, et il le connut de très près. Il le suivit pendant la période glorieuse de sa vie, jusqu'à l'inhumation de ses restes mortels au cimetière de Montparnasse. Il donne sur lui mainte détails intimes, mais il oublie l'essentiel: le sujet de son livre. Des inconnues de Sainte-Beuve, il traite surtout de celle que tout le monde connaît et connaissait, même il y a trois-quarts de siècle: Adèle Foucher-Hugo, femme de Victor. A peu près rien des autres, de sorte que les inconnues le restent. A l'avant-dernière page de son livre, l'auteur ne révèle-t-il pas sa filiation: "Je ne veux pas conclure, par crainte de manquer d'impartialité."

* * *

Sainte-Beuve fut élevé par des femmes, sa mère et sa tante. Son père dépassait la cinquantaine quand il vint au monde, et il le perdit peu après. La famille transportée à Paris, il y fit de solides études, s'attachant aux disciplines classiques. Il tâta de la médecine, s'en lassa, commença d'écrire et décida, après les hésitations des débuts, d'appliquer une sorte de méthode expérimentale à la littérature. Mais il doute de tout et de lui-même, ne trouve jamais l'équilibre qu'il se souhaite. Né en sa vie personnelle, ni en religion, ni en philosophie, ni en politique, ni dans les lettres. Il est l'instabilité même, le sait, cherche mieux et ne trouve pas. Tour à tour croyant et incroyant, il s'attache à Jouffroy, Cousin, Saint-Simon et Armand Carel, Lamennais. Il va d'un pôle à l'autre et ne se fixe pas. Il aime les femmes, la vie d'intérieur, voudrait se marier et ne s'y décide jamais. Il s'essaye dans la poésie et le roman, y réussit mal, s'adonne à la critique et y découvre sa voie. Grâce surtout à Hugo, qui l'encourage et ne cesse de l'aider à se tenir en selle. Il remercie Hugo en lui volant sa femme. Ses livres, *Portraits littéraires* et *Lundis*, sont des documents de première importance, malgré leurs défaillances. Son œuvre maîtresse est son histoire de *Port-Royal* en six volumes, les trois derniers fort inférieurs aux autres. Il mourut en 1869, le 13 octobre. Académicien et sénateur, il se targuait d'être en ses dernières années le représentant le plus notoire de la libre-pensée. Comblé par le Second Empire, il s'était tourné contre lui. Inconstance et marque de vérité.

L'Illettré

Tél. 4-5175
J.-Z. Gauthier, B.A.A.
ARCHITECTE
715, rue Choquette,
Saint-Hyacinthe

Jean-Louis Richer, o.d.
Optométriste-Opticien
(chez Arthur Ledoux Enr.)
1645, rue des Cascades,
Saint-Hyacinthe,
TEL. 4-7606

Pharmacie
DESSAULLES
G. Bousquet, L. Ph., prop.
2416, rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
TEL. 4-8402
• ORDONNANCES
• LIVRAISON

HENRI MIRON, prop.
Buffet chez Henri Enr.
pour réception de noces, banquet, anniversaire
— SPECIAL A LA MAISON —
Attention — 2 salles à votre disposition
2250, rue Sainte-Anne, — Bourg-Joli
1180, rue Bourdages, TEL. 4-5803, Saint-Hyacinthe

Le Barbier de Séville

Les Editions de la Bibliothèque Mondiale, 4 rue de Berri, Paris (8e) qui publient les meilleurs textes, anciens et modernes, français et étrangers, accompagnés d'études et de présentations dues aux plus célèbres auteurs et spécialistes contemporains, viennent de faire paraître "**Le Barbier de Séville**" de Beaumarchais, cet ouvrage qui a été surnommé "La géniale Gaieté". La nouvelle édition est préfacée par Armand Salacrou, de l'Académie Goncourt et contient en outre les Cahiers et événements littéraires, artistiques, scientifiques de la dernière quinzaine.

Lauréats de la Société des Gens de Lettres

La Société des Gens de Lettres dont le président, Paul Vialar, a conquis tous les auditoires du Québec devant qui il a adressé la parole, le mois dernier vient de couronner Franz Hellens, écrivain belge, pour l'ensemble de son œuvre, et Jean Proal, pour son dernier roman.

Edgar Poe et Hoffman furent les premiers maîtres de Franz Hellens. Mais il portait en lui le goût du fantastique que les hautes murailles du Château de Comtes et le quai aux Herbes, à Gand, où il passa son enfance, ne purent que favoriser.

L'œuvre d'Hellens — qui est né à Bruxelles le 4 septembre 1881 — est abondante. Citons seulement ceux de ses livres auxquels il est lui-même le plus attaché: Mélusine, Le Naïf, La Femme partagée, Mortelitieu, Naître et mourir, L'Homme de soixante ans, et son choix de poèmes: Poésie de la veille et du lendemain.

C'est à tout cet ensemble que la Société des Gens de Lettres a décerné son grand Prix. Il le mérite bien l'homme qui peut dire sans forfanterie: "La littérature a toujours été le seul but de ma vie".

L'autre grand Prix de la Société des Gens de Lettres est allé à Jean Proal pour son dernier roman: "De sel et de cendre" qui est une véritable déclaration d'amour à la Camargue.

Signalons que le jury avait également donné des voix au premier tour aux romanciers André Berry et Jean Fougère.

Un "remake" de "L'Echange"

Dans ses *Mémoires improvisés*, Paul Claudel parle de *L'Echange* comme de "cette pièce que je suis en train de refaire"...

Jean Amrouche l'arrête.

—*Et vous refaites L'Echange* comment? de fond en comble?

—Ma foi, presque; je me suis laissé petit à petit gagner par le mécontentement de la première forme de cette pièce, ma foi, je refais presque en entier au moins la moitié de la pièce.

—Je n'écoute pas ça sans une certaine inquiétude...

—*Partage de Midi*, ça ne lui a pas nui..... et encore j'aurais voulu refaire la pièce beaucoup plus complètement.... Mais enfin.....

Mais enfin ..... nous verrons bien!

Plus loin, Claudel parle des démêlés qu'il eut avec Jean-Louis Barrault au sujet de l'adaptation de *Partage de Midi* pour la scène.

Claudel avait transformé la pièce de bon cœur, mais enfin..... au goût de Barrault, il était allé trop loin. L'acteur tenait énormément au *Cantique de Mesa*, qui était disparu de la dernière version. Discussions (comme bien l'on pense!), concessions mutuelles; enfin, on en arrive à un compromis.

—Eh bien, dit Jean Amrouche, je crois que nos auditeurs seront heureux de voir que vous vous êtes comporté en la circonstance avec beaucoup d'humilité.

Et Claudel, mi-figue mi-raisin:

—C'est un défaut qu'en général on ne m'impute pas énormément. Je suis heureux que vous me rendiez justice.

Histoire et historien

Steve Passeur, qui en ce moment est l'écrivain français le plus en vedette par sa pièce qui soulève tant de discussions passionnées: "N'importe quoi pour elle". Steve Passeur semblait avoir abandonné le théâtre pour le journal. Comme il dut sa rentrée dans une pièce historique un ami lui demande:

"Alors, tu abandonnes le journal, tu deviens historien?"

Mais c'est la même chose, répondit Passeur, le journaliste c'est l'historien du présent.

FRANÇOIS DUVALET
par Marcel Valois

M. Maurice de Goumois possède un don plus rare qu'on ne croit: celui de conteur. Que de romanciers, malgré leur richesse d'écriture ou la profondeur de leur psychologie, n'arrivent pas comme lui à nous intéresser de page en page. Ainsi dans son dernier ouvrage, "François Duvalet", édité par l'Institut littéraire du Québec, nous fait-il partager la vie rude d'un Français, ancien employé de banque, et forcé au début de son arrivée au Canada de se faire bûcheron, aide-cuisinier, trappeur, avant de se voir confier une tâche où il pourra retourner à ses chiffres.

L'auteur situe son roman dans le nord de l'Ontario, à Chapleau. On se souvient que c'est à cet endroit que Louis Hémon périt, autrefois, victime d'un convoi qu'il n'entendit pas venir. François Duvalet, parisien de modeste condition, était peu préparé à partager la vie rude des bûcherons, des ouvriers et des manœuvres. Dans ce pays neuf, il rencontre d'autres Européens venus y tenter fortune. Le récit se déroule en quelques mois vers les années 1930, au début de la crise économique.

Maurice de Goumois n'a pas souci d'art autre que de faire vrai. Il y réussit sans amertume, sans grossièreté. Le lecteur lit rapidement ce roman sans se rendre compte comme chaque mot y est à sa place, chaque objet désigné par son nom, chaque personnage si nettement esquissé qu'on ne peut le confondre avec les nombreux autres de "François Duvalet". Lorsque le héros du roman pénètre dans un endroit ou une maison, c'est avec ses yeux que le lecteur en voit les caractéristiques. Les séjours qu'il fait chez le Luxembourgeois Druten ou chez les Courtemanche, sa rencontre avec Mme Freeman, d'origine française comme lui, puis avec son mari, ses relations avec ses divers employeurs, tout cela est extrêmement vivant. Le ton est si facile, si peu recherché, qu'on se demande si le livre n'appartient pas plutôt au genre du grand reportage romancé plutôt qu'à la littérature. Et puis quelques lignes plus loin on rencontre une si juste remarque ou une expression si heureuse qu'on en vient à la conlusion que "François Duvalet" est l'oeuvre d'un homme qui a vécu autant que d'un écrivain doué.

Il se dégage de l'ouvrage un bel optimisme. Bien que le héros n'ait connu qu'épreuves et déboires et n'entrevoie qu'à la toute fin une promesse de sécurité, Duvalet y applique si bien son sens de l'adaptation et son courage que la confiance naturelle à la jeunesse saine se communique au lecteur mûri et naturellement désillusionné.

L'impression de vie réelle est rendue plus vive encore par le fait que le roman n'a pas recours à un amour pour lier ses chapitres. Il y a des femmes dans cette histoire de François Duvalet et quelques-unes d'entre elles se montrent peu farouches à son endroit mais le jeune émigré pauvre a bien d'autres soucis. C'est à peine s'il s'effraie un moment de devenir amoureux de Mme Freeman qui, comme lui, semble bien isolée dans cette nature rude et sans passé.

Maurice de Goumois vient d'écrire un livre que tout le monde lira avec intérêt et que les écrivains de métier dédaigneront peut-être, en se demandant au fond d'eux-mêmes comment ce diable d'homme arrive à donner ainsi l'impression du vécu.

MARGUERITE SARTO
mère de saint Pie X
par Louise André-Delastre

Un prélat qui connut intimement Saint Pie X et les Demoiselles Sarto: Mgr Bechetoille, Chanoine de l'Archevêché de Lyon, écrit à l'auteur:

«C'est avec une émotion profonde qui, à maintes reprises, m'arracha des larmes, que j'ai lu, d'un seul trait, les pages si simples, si sincères et si colorées que vous avez bien voulu consacrer à la mémoire de la pauvre mais si grande «maman» du Saint Pape Pie X. Comme on sent bien, en vous lisant, que la glorification du Saint Pontife ne pouvait être mieux placée qu'en jour de la *Fête des Mères*.»

Cette biographie est en effet, sans le chercher, l'exaltation de la mère et plus particulièrement de la mère de prêtre avec toute la puissance de sacrifice et d'effacement que requiert ce double titre.

«La pauvrette — écrira de sa mère Saint Pie X, encore patriarche de Venise — elle sait ce que signifient les mots: travailler et souffrir!» Mais il l'appelle aussi «cette Bénie», il sait ce que doit sa vocation à l'abnégation de la noble femme. Pour nous, il paraît difficile de bien comprendre le nouveau saint sans faire connaissance de sa mère, de ses sœurs et de son frère, des braves gens de son village. Ce livre nous y aidera.

Selon son habitude, l'auteur n'a pu écrire sans nous, sans questionner, sans élucider ici ou là quelques détails douteux et ses notations pittoresques de voyage ne nous font le moindre agrément de ce livre écrit, comme toujours encore, avec la ferveur qui vient de la compréhension et de l'amour.

Un cadeau bien indiqué cette année pour des mamans, surtout pour les mères de prêtres.

132 pages in-8 couronne. Couverture 3 couleurs.

Editions et Imprimeries du Sud-Est, 66, rue de la Charité, Lyon.

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
chirurgien-dentiste
505, rue Mondor,
Tél. 4-9143, Saint-Hyacinthe

Relevé géologique de la région sud-est de la ville de Québec

La région de Ste-Justine, comprise dans les comtés de Montmagny, de Bellechasse et de Dorchester et située à environ cinquante milles au sud-est de la ville de Québec, est décrite dans un rapport préliminaire que vient de publier l'honorable W.M. Cottingham, ministre des Mines de Québec. Cette région fut examinée et cartographiée par W.A. Norman pour le compte du Service de la Carte Géologique du Ministère des Mines.

Les roches de la région varient de l'âge Cambrien (ou Précambrien) jusqu'à l'âge dévonien peut-être, et sont plissées dans des bandes à direction nord-est. Elles se composent, pour la majeure partie, de grès, d'ardoises et de quartzites, avec quelques roches volcaniques et gabbroïques en intrusion.

Cette région a été récemment le théâtre d'une prospection intense, après les découvertes en 1951 et 1952 de nickel, de cuivre et de zinc, et d'or dans les régions situées plus au nord.

Ce peut obtenir le rapport (R.P. No 290) et la carte préliminaire qui l'accompagne à l'échelle d'un mille au pouce en s'adressant au Ministère des Mines de Québec ou aux succursales de ce ministère situées ailleurs dans la province.

Tristesse

Il y a cent dix ans, le 3 mars 1844, naissait à Metz, vers neuf heures du soir, Paul-Marie Verlaine, le "poète-enfant" à la fois violent et faible, qui, au terme de son existence et de ses tribulations disait de lui-même:

"J'ai perdu ma vie et je sais bien Que tout blâme sur moi s'en va fondre".

Ne pas confondre

De nos jours, dit Claude Farrère, beaucoup de gens prennent leur mémoire pour de l'esprit, et leur imagination pour de l'expérience.

Les lauréats célèbres du Concours général

La distribution solennelle des Prix du Concours Général vient d'avoir lieu comme tous les ans dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne, à Paris.

Le même jour, les Archives Nationales ouvraient l'Exposition consacrée à cette vaste compétition qui met en présence les meilleurs élèves (garçons et filles) de tous les Lycées et Collèges de France.

Sa création remonte au XVIIIe siècle. L'abbé Legendre, chanoine et sous-chantre à Notre-Dame de Paris avait laissé par testament en 1734, une certaine somme destinée à récompenser, tous les quatre ans, par une médaille d'or, les personnes "de quelque sexe ou de quelque nation qu'elles fussent" ayant fait les trois meilleures pièces de prose française, de vers français ou latins et de musique.

Le Premier Concours Général ne fut créé qu'en 1746, mais contrairement aux dispositions testamentaires, il devint annuel et le Parlement de Paris le réserva aux élèves des écoles.

La Révolution le supprima. Bonaparte, Premier Consul, le rétablit pour les Lycées et Collèges de Paris seulement. Le titulaire du Prix d'Honneur était exempté du Service militaire.

Puis, Napoléon III étendit le Concours à toute la France.

On ne sait pourquoi, il fut de nouveau supprimé de 1904 à 1921. L'année suivante, Léon Bérard, Ministre de l'Instruction Publique, et Edouard Herriot, qui en avait été lauréat, le rétablirent. Tous deux sont encore membres de l'Académie Française.

Le Concours Général comprend depuis lors les diverses matières de l'enseignement, mais c'est toujours le Prix de Littérature Française qui domine.

Les copies sont conservées (suivant la formule "Les manuscrits ne sont pas rendus") et l'on peut voir aux Archives celles des lauréats devenus célèbres: Baudelaire, Alfred de Musset, Lauvergne, Blanqui, Taine, Sadi Carnot, Francisque Sarcey, Berthelot, Paul Bourget, Jean Jaurès, Anatole Tavernier, Henri Barbusse, Pierre Benoit, Jean Bergson, Marc Bloch, Léon Blum, Marc Sangnier, Fernand Gregh, Jean-Louis Barrault, Maurice Schumann, etc.

Ils passent alors 16 ou 17 heures à leurs compositions indiquant leur future destinée.

Jaurès chantait en vers latins la paix et la fraternité universelle.

L'historien Marc Bloch dissertait en 1903, des rapports de la science et de l'action. Son action le mena à la Résistance et à la mort glorieuse dont le dixième anniversaire a été commémoré dernièrement.

Bergson écrivait que le poétisme est de toute manière en contradiction avec lui-même.

Marc Sangnier, fondateur du "Sillon" parti chrétien progressiste, précurseur du MRP souhaitait "l'harmonie de toutes les volontés sous le joug divin de la moralité".

En 1939, Léon Blum obtenait le second prix de philosophie. Sa copie se terminait ainsi: "N'est-il pas évident que si tous les hommes sont simplement les jouets d'un déterminisme extérieur, nous devons avoir pour tout le genre humain la plus profonde et la plus aimable pitié? Il ne faut pas en vouloir au criminel, mais le plaindre de tout ce qu'un ensemble de causes indépendantes de sa volonté l'a fait glisser si bas".

Il est rare qu'un Concours de jeunes ait pu sélectionner de pareilles personnalités de toutes opinions. Aussi le Concours que l'on suit chaque année avec un intérêt croissant est une grande victoire pour l'Université de France.

Le plus grand fabricant canadien de produits de précision

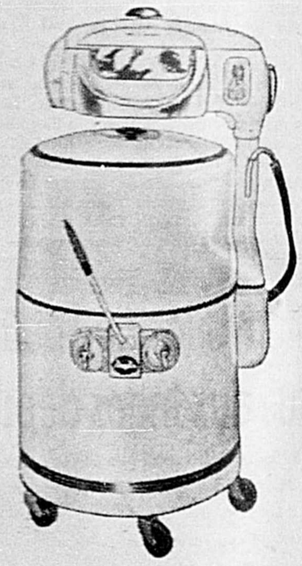
Inglis

LESSIVEUSES-ESSOREUSES

IMPERIAL
La meilleure lessiveuse-essoreuse sur le marché! Mécanisme exclusif HERCULES — modèle ultra-moderne effleurant le sol — 5 roulettes sur pieds dissimulés — l'essoreuse à grand rendement la plus sûre du Canada, munie de leviers de commande et d'égouttoirs chromés — double dispositif d'arrêt de toute sécurité — commande de la pompe et réglage électrique à portée de la main — cuve de porcelaine à vidange centrale. Pompe automatique comprise.

SPECIAL
Mécanisme exclusif HERCULES. Essoreuse LOVELL à égouttoirs chromés... commande de la pompe et réglage manuel disposés sur tableau de commande moderne... élégant modèle effleurant le sol à garniture et écusson chromés... cuve en porcelaine à vidange centrale. Pompe automatique comprise.

ROYAL
La lessiveuse-essoreuse la plus avantageuse! Mécanisme exclusif HERCULES. Essoreuse LOVELL à égouttoirs en aluminium dépoli ou chromé... cuve en porcelaine à vidange centrale... pieds très hauts exclusifs à INGLIS. Pompe automatique comprise. — Autres modèles à gaz, avec robinet ou pompe.



Modèle IMPERIAL
MECANISME
GARANTI POUR 5 ANS
FACILITES DE PAIEMENT

Seul le mécanisme *Hercules*, une exclusivité *Inglis*, vous donne ces 5 avantages:
1. JOINT EN NEOPRENE
2. LUBRIFICATION EFFICACE
3. EXCENTRIQUES AJUSTABLES
4. USURE MINIMUM DES ENGRENAGES
5. BOITIER EN FONTE

Comparez-la, avantage pour avantage — vous serez toujours fière de posséder une INGLIS!

Généreuse allocation offerte pour votre lessiveuse usagée
• PRIX TRES AVANTAGEUX • UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

SPECIAL
QUANTITE LIMITEE
L'achat d'une lessiveuse "Inglis" vous donne droit GRATUITEMENT à une COUTELLERIE à dépecer "Stainless" 17 morceaux d'une valeur de $32.00

VENTE-ÉCLAIR
DU 6 AU 14 AOUT

T. V. ADMIRAL 21" $199.95
Rég. $299.95 VENTE-ECLAIR

T. V. ADMIRAL 17" $169.95
Rég. $249.95 VENTE-ECLAIR

Réfrigérateur ADMIRAL $275.95
Modèle 9D5C, 9.5 pi. cu. VENTE-ECLAIR

POELE ADMIRAL $186.
Modèle 2DH 4C, VENTE-ECLAIR

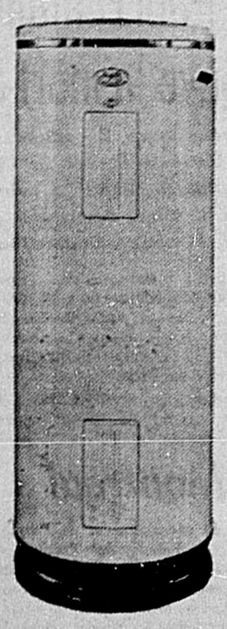
107

Admiral

BALAYEUSES "Hoover"
CONGELATEURS "Kelvinator" et "Admiral"
A prix spécial, sur demande

MARCEL-G. ROBERT
1740, rue Saint-Antoine (coin Sainte-Anne)
Tél. 4-9411 Saint-Hyacinthe

CHAUFFE-EAU À L'ÉLECTRICITÉ OU AU GAZ



De l'eau chaude propre EN PERMANENCE
Longtemps après qu'un chauffe-eau galvanisé est chargé de rouille... le chauffe-eau "Inglis GLASTEEL" fournit toujours de l'eau chaude d'une propreté étincelante... bouillante, mais aussi pure et claire que l'eau que vous buvez.

Autant que vous voulez AUTOMATIQUEMENT
Le thermostat automatique toujours en alerte, prévoit vos moindres besoins... automatiquement. Vous n'avez jamais à le régler de nouveau ni à le surveiller.

Eau chaude à peu de frais INDEFINIMENT
Pas de couche coûteuse de rouille isolante, qui fait monter les comptes d'électricité à mesure qu'il faut plus de temps pour communiquer la même quantité de chaleur à l'eau.

Grandeurs et modèles pour tous besoins.

Les chauffe-eau "Inglis GLASTEEL" ne peuvent pas rouiller parce que le verre ne peut pas rouiller.

PLUS D'AVANTAGES
PAR DOLLAR PAYE POUR LE CHAUFFE-EAU

PLUS D'EAU CHAUDE
PAR DOLLAR AFFECTE AU CHAUFFAGE

• "Doublé de verre"
• Eau chaude propre
• Garantie de 10 ans
• Protection efficace
• Complètement automatique

VOUS NE POUVEZ VOUS CONTENTER DE MOINS — NE COUTE PAS PLUS CHER QUE LES CHAUFFE-EAU ORDINAIRES

LEVELCO ELECTRIC Enr.
1074, rue des Cascades (coin Concorde), TEL. 4-6429, Saint-Hyacinthe
ou voyez votre électricien local.

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"
Honoré MERCIER

102e ANNEE, No 17

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI, 6 AOUT 1954

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef : Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645 - 655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada : 2.50 — Etats-Unis : $3.00

VENDREDI, 6 AOUT 1954

La haute valeur agricole de la région maskoutaine

Deux événements, même trois, soulignèrent en quelques jours la valeur agricole de la région maskoutaine : l'exposition régionale de cette semaine, qui groupe ensemble les six comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Verchères et Chambly; la célébration, à Saint-Paul d'Abbotsford, des soixante ans d'existence de la Société Pomologique et Fruitière du Québec; la visite d'un groupe imposant de cultivateurs du comté de Brome à l'Ecole de Médecine Vétérinaire, à l'Ecole de Laiterie et au Centre d'Insémination, trois institutions que maintient dans notre ville le gouvernement de la province. A l'exposition comme aux fêtes de Saint-Paul d'Abbotsford, des ministres du cabinet de l'hon. M. Duplessis avaient tenu à être présents. A un endroit comme à l'autre, ils insistèrent sur l'importance agricole du Québec envisagé comme tout, sur celle, en particulier, de notre coin du pays, où l'on trouve côte à côte les formes les plus variées de l'activité rurale. L'exposition régionale, qui se tient chaque année dans la première semaine d'août, résume cette activité et l'illustre. Elle est telle que le gouvernement de la province, à la suite des représentations d'hommes comme l'hon. M. Barré, lui-même fils de la région et fier d'elle, ancien cultivateur en sus, et M. Ernest-J. Chartier, député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, contribue avec largesse à la tenue de l'exposition, accordant à ses responsables des octrois annuels qui se totalisent à $6,000 ou plus.

* * *

La Société Pomologique et Fruitière, pour sa part, existe depuis soixante ans. Elle fut fondée à Saint-Paul d'Abbotsford et c'est en commémoration de sa naissance qu'on y tint la réunion de la semaine dernière. Saint-Paul est au coeur d'une des plus belles régions de pomiculture de la province, laquelle fleurit également à Saint-Hilaire-sur-Richelieu, Rougemont, Mont Saint-Grégoire, Saint-Pie et Saint-Dominique, dans le comté de Bagot. La contrée avoisinant la ville de Saint-Hyacinthe se distingue aussi par son élevage de bestiaux et chevaux pur-sang, qui étendent sa réputation hors des limites du Québec. On ne saurait découvrir ailleurs de plus belles bêtes que chez nous, dans l'ordre des races Holstein, Ayrshire, Canadienne, Jersey et Guernesey chez les bovins, Percheronne, Canadienne et Belge, chez les chevaux. Par la force des choses, notre secteur est un des plus réputés par son industrie laitière, qui trouve son complément et ses raisons de développement à l'Ecole de Laiterie de la province, sise en nos murs depuis plus de soixante ans. La région est aussi parmi les plus en progrès, sous l'angle double de la mise en conserves et de l'aviculture, et les établissements ayant trait à l'une ou à l'autre ne se comptent pas dans le voisinage. Rappelons encore, au risque de nous répéter, que la campagne maskoutaine se distingue par ses produits de l'érable et son apiculture, les initiatives prises dans la culture de la luzerne et de la betterave à sucre, cette dernière contribuant à alimenter de matière première la Raffinerie de Sucre de la province, à Saint-Hilaire.

* * *

Gardons-nous d'oublier les arts domestiques ou paysans, dont les réalisations nous valent haute et grande réputation, tant par leur fini que par le goût qui y préside. On les découvre partout dans les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Verchères, ailleurs aussi. Des oeuvres aussi parfaites que les tapis tressés, les lainages et toiles de lin de Mme Chabot-Marchesseault, de Saint-Antoine; les tapis et tentures de Mlle Paule Dorais, d'Acton Vale; les pièces murales de Mlles Palardy, de Sainte-Madeleine, et de Mme Matte-Desrosiers, de La Providence; le fer forgé des frères Juneau, de Saint-Césaire, n'ont plus à être présentées. On sait que certaines pièces s'allèrent balader jusqu'en Europe il y a quelques mois, à l'exposition d'artisanat de la Suisse, et que M. Jean-Marie Gauvreau, directeur et animateur de l'artisanat du Québec, déclara publiquement que rien de supérieur n'existe à ce qui se fabrique en pays maskoutain. On aura idée de l'excellence des produits, si l'on rappelle que Mme Marchesseault, de Saint-Antoine, mérita le grand prix d'artisanat de la province l'automne dernier, et qu'elle fut chargée de tisser une nappe de lin pour la reine Juliana de Hollande. L'entière production des pièces murales de Mlles Palardy, de Sainte-Madeleine, est achetée par la compagnie **Canada Steamship**, et la ville de Saint-Hyacinthe jugea à propos d'en offrir une de Mme Matte-Desrosiers, de La Providence, à S.A. royale la princesse Elisabeth, aujourd'hui reine d'Angleterre, lors de son passage dans notre ville il y a quelques années. On peut admirer des tentures de Mlle Dorais, d'Acton Vale, à l'Ambassade canadienne à Paris et au Musée de la province, à Québec. Sous cet aspect particulier de l'artisanat, le coin de Saint-Hyacinthe ne le cède à aucun. Il est bon de le dire et redire, afin quenos gens, le sachent mieux, apprécient davantage ce qui s'accomplit chez nous. Car nos artisanes ne sont pas sans constater, comme d'autres, qu'on n'est pas souvent prophète en son propre pays.

Harry BERNARD

Où le travail remplace la passivité

Accompagné de l'hon. M. Smallwood, premier ministre de Terreneuve, l'hon. M. Duplessis, premier ministre du Québec, inaugura aux Sept-Iles, samedi dernier, la plus extraordinaire entreprise qui soit dans notre province, soit celle qui se chargera de l'extraction du minerai de fer de l'Ungava. Dans le discours qu'il prononça alors, M. Duplessis rappela que les extraordinaires richesses du nord de la province existent depuis des siècles, et que personne jusqu'à ces dernières années ne songea à en tirer bénéfice. On n'a pas idée des pertes que représente l'inactivité que l'on déplore, tout le temps que les régimes qui précédèrent à Québec celui de l'Union nationale détinrent le pouvoir. Il s'agissait, poursuivit-il, "de trois cent mille milles carrés, possédant des richesses énormes, inutilisées, non employées, qui *ne donnaient rien, qui ne produisaient* rien, qui n'étaient pas habités, où il n'y avait ni civilisation, ni activité, ni école, rien. Et cela, pendant des siècles. Tout à coup, du jour au lendemain, vous voyez ces territoires déserts hier, séculairement déserts, devenir non seulement un foyer de développement magnifique et gigantesque, mais aussi la source de développements encore plus grands pour l'avenir." Grâce à l'Union nationale et à M. Duplessis lui-même, la période de la passivité n'est plus. Non seulement notre province, mais le Canada entier, les Etats-Unis, l'univers, vont profiter des énormes ressources du grand nord québecois.

Centralisation au Royaume-Uni

La centralisation, si chère, au gouvernement libéral d'Ottawa, est connue ailleurs depuis belle lurette. En Ecosse et dans le pays de Galles, par exemple, où l'on ne s'en félicite pas. A Londres, les dirigeants sont aussi centralisateurs que les politiciens libéraux d'Ottawa. Ils drainèrent vers leurs coffres le gros des revenus des pays qui constituent le Royaume-Uni, avec ce résultat que l'Ecosse et le pays de Galles se plaignent sans cesse et réclament à hauts cris le **Home Rule**, soit l'autonomie. D'après M. Ivor Brown, qui donna sur le sujet une sérieuse étude au **Saturday Night** de Toronto (10-7-54), ces deux pays sont de plus en plus négligés, en ce qui concerne leurs intérêts locaux et régionaux, par suite de la centralisation toujours grandissante à Londres des pouvoirs et de l'administration. Tant au point de vue routes qu'à celui de la navigation, les améliorations vont plutôt à l'Angleterre qu'aux pays voisins, et ceux-ci ne manquent pas de récriminer. Sous d'autres aspects, ce n'est pas mieux. Aussi, Ecossais et Gallois demandent-ils un état de choses qui leur permette de voir eux-mêmes à leurs affaires. Cette expérience de la centralisation outre-mer devrait servir de leçon au Canada. Ce n'est pas par caprice qu'à Québec l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre, combat la moindre tentative de centralisation partant de la capitale fédérale.

Nécessité de l'enseignement spécialisé

L'enseignement spécialisé, tel qu'il se donne dans la province de Québec sous les auspices du gouvernement de l'Union nationale, serait au monde ce qu'il y a de mieux dans le genre. C'est là le témoignage de nombreux éducateurs étrangers, qui prirent la peine de venir voir chez nous ce qui s'y passe. Il y a très longtemps que nous avions besoin d'institutions où la jeunesse se formerait en prévision de l'avenir, après le stage de l'école primaire. Dès 1881, l'hon. Honoré Mercier disait la nécessité d'avoir plus d'écoles à la disposition des jeunes, et de voir à ce que ceux-ci les fréquentent. Il ajoutait avec raison : "Nous devons de plus créer des écoles d'arts et métiers, dans lesquelles les fils de nos ouvriers viendront chercher les connaissances pratiques et théoriques qui sont indispensables à leur état. Les citoyens de ce pays sont en grande partie des ouvriers; le Canada est surtout peuplé par des travailleurs. Qu'a-t-on fait jusqu'ici pour les classes ouvrières." L'hon. M. Mercier ne se trompait pas en parlant ainsi. L'amusant, c'est que les libéraux ne suivirent pas ses conseils, mais attendirent que l'Union nationale les appliquât.

Libéraux et socialistes

Il existe certaines affinités entre socialistes et politiciens libéraux de notre pays, qui ne laissent d'inquiéter. On sait, par exemple, qu'en Alberta le parti CCF invita les jeunes libéraux à se joindre au mouvement socialiste. Même si l'invitation reste lettre morte, ce qui est à prévoir, on ne peut s'empêcher de constater que les socialistes ne désespèreraient pas de faire bon ménage avec les libéraux. En marge de cet état de choses, **Montréal-Matin** (31-7-54) s'amuse à rappeler certains propos qui, dans un passé peu éloigné, rendirent un son plus ou moins étrange. Ainsi M. Saint-Laurent, premier ministre du pays, ne dit-il pas un jour que les partisans de la CCF étaient simplement des libéraux un peu trop pressés. Se rappeler encore le mot de M. Farquhar Oliver, ancien chef libéral de l'Ontario : "Les Canadiens doivent se préparer à accepter certaines mesures socialistes." Et celui de M. Croll, ancien ministre libéral à Toronto, député libéral aux Communes : "Ce que la CCF vous promet aujourd'hui, les libéraux le donneront demain au peuple." Libéraux et socialistes ne seraient pas si éloignés les uns des autres.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

Les syndicats ouvriers et le sens des responsabilités vraies

Québec, 4, (De notre correspondant particulier). — Divers incidents survenus récemment, dans le monde du travail, indiquent chez les syndicats ouvriers la présence ou l'absence du sens des responsabilités — à des degrés variables — réconfortante ou inquiétante, selon le cas.

Le Bill 19 — objet d'envie des unions ouvrières dans les autres provinces

Notons, en premier lieu, qu'un journal ouvrier, "Le Marin Canadien", organe officiel de l'Union Internationale des Marins, déplorait, dans son dernier numéro, que la Colombie Britannique ne possède pas, elle aussi, une législation de la nature du Bill 19, afin de faciliter au Mouvement Ouvrier de la Côte du Pacifique la lutte qu'il poursuit avec un succès relatif contre la mainmise du Parti Communiste sur plusieurs secteurs du Mouvement Ouvrier dans cette Province.

Bien plus, l'article en question établissait un contraste éloquent entre l'excellente condition ouvrière existante dans Québec et la déplorable situation ouvrière prévalante en Colombie Britannique. Contentons-nous de citer un court passage du significatif témoignage apporté en faveur de la législation ouvrière du Québec dans le journal ouvrier "Le Marin Canadien".

"On peut dire en toute franchise que maintes unions en Colombie Britannique, accueilleraient avec joie les conditions de travail qui prévalent dans la province de Québec, en ce qui concerne les relations entre unions et employeurs. Dans la Province de Québec, la direction non subversive et harmonieuse d'une union est le facteur principal qui élimine le désordre. Elle assure à la fois, aux travailleurs comme à leurs patrons, un avenir viable dans les relations travail patronat. L'attitude de Québec en ce qui concerne les activités communistes, est aussi en grande partie un élément prépondérant. Si cela existe dans une province, il n'y a aucune raison pour que cela ne puisse exister dans une autre."

Les syndicats ouvriers, dans l'industrie du papier, ont réussi à introduire des conditions de travail d'un caractère incomparable. De son côté, la direction de l'entreprise a activement coopéré à l'amélioration des conditions de travail dans l'industrie du papier. Les relations patronales-ouvrières, dans cette grande industrie, pourraient servir d'exemple à l'industrie tout entière de la Province et du pays. Les dirigeants patronaux et ouvriers de l'industrie du papier ont toujours su régler leurs difficultés à l'amiable au moyen d'ententes amicales. Peu d'industries chez nous connaissent un progrès aussi constant dans une paix aussi durable. Dans l'industrie du papier, patrons et ouvriers se sont donné la main pour établir des conditions de travail excellentes et créer de la sorte une atmosphère que la propagande communiste n'a jamais réussi à polluer.

Mais, les syndicats du papier ne se contentent pas d'une action positive à l'endroit des visées communistes. Ils savent fort bien qu'il faut apposer aux menées communistes une résistance acharnée sur le plan de la publicité ouvrière, qu'il faut réprimer les activités communistes au sein du Mouvement Ouvrier, et qu'il faut éliminer des cadres syndicaux les éléments communistes qui s'y sont infiltrés.

M. John-P. Burke, président de la Fraternité Internationale des Travailleurs du Papier, a déclaré, l'autre jour, devant l'Association Américaine des Surintendants des Moulins de Papier, ce qui suit :

"Le Travail Organisé va combattre le communisme sans égard aux difficultés de ce combat, peu importe le prix qu'il en coûtera. La lutte contre le communisme prend des proportions qui laissent dans l'ombre toutes les autres batailles. Le Travail sait que, peu importe sa durée, le combat contre le communisme doit continuer pour empêcher le monde de tomber en esclavage. Après quoi, M. Burke a rendu un hommage mérité aux dirigeants de l'industrie du papier dans les termes suivants :

"Quand le Travail regarde en avant, il voit plus de moulins, plus d'emplois, de meilleurs salaires, la semaine de travail de trente-six heures, des bénéfices sociaux accrus et meilleurs, et le salaire annuel garanti."

Il est peu d'industries en effet qui peuvent rivaliser avec notre industrie du papier au double point de vue des conditions de travail et du salaire. L'oeuvre accomplie dans l'industrie du papier démontre quels merveilleux résultats peuvent être obtenus quand le Capital et le Travail s'associent loyalement dans un effort commun pour assurer la prospérité de l'entreprise au bénéfice conjoint des deux partenaires.

Une manche perdue dans l'industrie minière

On se rappelle peut-être la fameuse grève du C.I.O. à la mine d'or Broulan Reef dans le Nord de l'Ontario. On se souvient sans doute que cette grève constitua la première d'une série qui devait pratiquement immobiliser l'industrie dans le Nord de l'Ontario et du Québec.

Tous ceux qui suivent l'actualité ouvrière ont sans doute encore présente à la mémoire la sanglante histoire de cette grève d'une violence sans précédent, qui fut marquée de dommages à la propriété et d'assauts sur les personnes de nature quasi révolutionnaire.

Finalement, cette grève devait se terminer par la capitulatiin sans condition de l'union.

Or, plusieurs mois après le retour au travail, un vote vient d'être tenu chez les mineurs afin de déterminer s'ils désiraient continuer leur allégeance au C.I.O. Et, le résultat du vote a manifesté clairement l'intention des grévistes de se séparer du C.I.O.

On est en droit de conclure, en face de ce fait unique, que la direction du C.I.O. avait apparemment maintenu en grève ses mineurs durant de longs mois contre leur gré.

Cette expérience montre une fois de plus à quel haut degré les gens qui réclament le vote de grève au scrutin secret semblent bien avoir raison.

Il y a tout lieu de croire, en face de la récente décision des mineurs de la Broulan Reef, qui constitue une répudiation éclatante de la direction du C.I.O. dans la grève, que, si avant l'entrée en grève, un vote secret avait été pris, les mineurs auraient refusé de faire la grève.

Ou encore, si, pendant la grève, un vote avait été pris pour déterminer si les mineurs voulaient ou non rester en grève, ils auraient décidé, sans l'ombre d'un doute, de mettre fin à leur grève.

Il semble bien d'ailleurs que, à la suite de la désastreuse grève de l'industrie minière dans le Nord de l'Ontario et du Québec, les mineurs, par centaines, sinon par milliers, se détachent du C.I.O. dès que l'occasion leur en est fournie, exprimant par là leur désapprobation massive du C.I.O. qui les a conduit à l'abîme en les engageant sur la voie d'une grève sans issue, sans nécessité, et sans profit.

Les mineurs du Nord de l'Ontario ou du Québec ont perdu chacun plus d'un millier de dollars, à cause de la grève, pour finalement recevoir, lors du règlement de la grève, une augmentation de salaire qu'ils auraient pu obtenir facilement sans la grève. Et il leur faudra travailler pendant des années à leur nouveau salaire afin de se trouver complètement remboursés de leur perte de salaire élevée attribuable à une grève qui n'était ni nécessaire, ni utile, ni opportune.

Espérons que l'expérience de la grève de l'industrie minière servira de leçon aux syndicats ouvriers qui, par un manque total du sens pratique des responsabilités sociales, engagent leurs effectifs dans des grèves mal conçues, mal préparées, mal conduites et mal terminées.

Heureusement, des cas comme celui que nous venons de relater représentent une rare exception.

La majorité des syndicats ouvriers possède le sens de ses responsabilités à un haut degré.

Mais il suffit d'un seul mauvais berger pour entraîner tout un troupeau à sa perte.

M. Louis Benoît, de Saint-Charles, est décédé à 72 ans

Saint-Charles, 4, (D.N.C.) — M. Louis Benoit est décédé subitement ces jours derniers à Saint-Charles-sur-Richelieu à l'âge de 72 ans. Outre son éppouse, née Léa Palardy, le défunt laisse trois fils et trois filles; MM. Daniel, Richard et Jean-Paul Benoit; Mme Guy Gévry (Denise), Mlles Madeleine, Sorel; Marie-Paule, Saint-Charles.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissale de Saint-Charles, sous la direction de la maison Armand Coderre, Sainte-Madeleine. Les porteurs étaient MM. Georges Messier, Laurent Meunier, Elzéar Rémy, Joseph Messier, Paul Pratte et Léo Hébert. La quête fut faite par MM. Georges Messier et Léo Hébert.

Service solennel pour le repos de l'âme de Mme Hermas Desmarais

Un service solennel sera célébré mercredi onze août, à 7h. 30 à l'église conventuelle de Notre-Dame du Rosaire, à St-Hyacinthe, pour le repos de l'âme de Monseigneur Hermas Desmarais, V.G. du diocèse de Prince-Albert.

Le prélat défunt était membre du Tiers-Ordre de saint Dominique. Sa dépouille repose dans le cimetière des Dominicains, à Saint-Hyacinthe.

A OTTAWA

Ottawa accuse un excédent de 109 millions pour trois mois

Ottawa, 4, (De notre correspondant particulier). — Les opérations financières du gouvernement du Canada ont accusé un surplus de $109,000,000 pour les trois premiers mois de la présente année, malgré un déficit enregistré en juin, révèle un rapport présenté cette semaine par l'hon. Walter Harris, nouveau ministre des Finances. Pour juin, les recettes budgétaires se sont chiffrées par $309,600,000, et les dépenses, par $384,700,000, affichant ainsi un déficit de $65,100,000. Durant le mois correspondant de l'année dernière, les recettes avaient été de $52,300,000 moins élevées, et les dépenses de $2,400,000. Le déficit budgétaire de juin 1953 avait été de $15,200,000.

Malgré cette baisse appréciable des revenus, le bilan des trois premiers mois de l'année financière accuse un surplus. Les recettes budgétaires de cette période ont été de $955,100,000 et les dépenses, de $846,100,000, pour produire un excédent de $109,000,000. Durant la même période de l'an dernier, les recettes s'étaient chiffrées par $1,050,500,000, les dépenses, par $865,500,000 et l'excédent, par $184,000,000.

Les versements de pensions sur la Caisse de sécurité de la vieillesse, qui ne sont pas compris dans les dépenses budgétaires, se sont élevés à $29,100,000, en juin, tandis que les recettes d'impôt créditées à la Caisse se chiffraient par $23,300,000, d'où un déficit de $5,800,000 pour le mois.

Les versements de pensions durant le premier trimestre de l'année courante ont été de $87,300,000 et les recettes d'impôt créditées à la Caisse, de $75,1000,000. Ils ont donc dépassé de $12,200,000 les recettes d'impôt et, en conformité de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, le ministère des Finances a effectué un prêt temporaire de cette somme à la Caisse.

Session d'urgence

A la sortie d'une importante séance du Cabinet durant laquelle on a accepté officiellement la demande qu'avait reçue le Canada de faire partie de la commission de l'armistice en Indochine, le premier ministre Louis Saint-Laurent, revenu à cette occasiin d'une brève vacance à Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, a annoncé qu'il est possible qu'une session d'urgence de la Chambre des communes soit convoquée en août, si les employés des chemins de fer canadiens décident de faire la grève à la suite du différend entre les cheminots et les compagnies ferroviaires.

Le premier ministre a précisé qu'une session d'urgence pourra devenir nécessaire ce mois-ci si les cheminots décident de déclencher une grève qui immobiliserait tout le transport par rail au Canada. M. Saint-Laurent a dit espérer qu'il en soit autrement.

Le vote de grève, on le sait, se prend présentement auprès de 135,000 employés sédentaires des deux réseaux de chemins de fer au sujet du renouvellement d'une convention collective avec conditions améliorées. On connaîtra les résultats de ce vote vers le milieu du mois d'août.

Participation du Canada

Le gouvernement canadien a fait parvenir mercredi dernier à M. Anthony Eden, co-président avec M. Molotov de la conférence de Genève sur l'Indochine, son acceptation officielle de l'invitation, reçue de sa part le 21 juillet, à désigner des représentants qui formeront, avec ceux de l'Inde et de la Pologne, les commissions internationales de surveillance au Vietnam, au Laos et au Cambodge. Des représentants officiels ont été envoyés à la Nouvelle-Delhi en fin de semaine dernière pour prendre part à des entretiens préliminaires d'organisation avant l'établissement effectif des trois commissions en Indochine. Les représentants du Canada au sein de ces commissions seront désignés incessamment.

Le gouvernement n'a accepté cette invitation qu'après une étude minutieuse des accords de cessation des hostilités et d'armistice dont les commissions internationales seront chargées de surveiller l'application, et en pleine conscience des responsabilités et des difficultés qu'entraînera cette décision. Le gouvernement ne se fait aucune illusion quant à l'emploi et à la complexité de la tâche.

Le Canada est géographiquement très loin de l'Indochine, et ses responsabilités dans le Sud-est asiatique, en ce qui concerne la sécurité collective, se limitent à celles qu'entraîne la qualité de membre des Nations Unies. On sait toutefois d'expérience que, de même que les conflits locaux peuvent se transformer en guerre générale, ainsi des conditions de sécurité et de stabilité régnant dans une partie quelconque du monde favorisent la cause de la paix sur tout le globe. Si donc le Canada, en participant aux travaux de ces commissions d'Indochine, peut aider à rétablir la sécurité et la stabilité dans le Sud-est asiatique, on l'aura fait au bénéfice de notre propre pays aussi bien qu'au service de la paix.

Tout en regrettant que le règlement d'Indochine et la surveillance de sa mise en oeuvre ne se fassent pas directement sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies, le gouvernement est assuré que la participation du Canada est parfaitement compatible avec les responsabilités qui incombent à notre pays en tant que membre de l'organisme mondial.

Il importe de souligner qu'en acceptant de faire partie de ces commissions, le Canada n'a pas été invité à garantir non plus qu'à faire appliquer lui-même la trêve d'Indochine. Le Canada n'a assumé non plus aucune nouvelle obligation militaire ou de sécurité collective

La mise en oeuvre effective des accords sur la cessation des hostilités doit être assurée par les deux parties directement intéressées, par l'intermédiaire des commissions mixtes qu'ont instituées les accords d'armistice. Les commissions internationales n'ont elles-même aucune obligation, aucune responsabilité pour ce qui est d'imposer la mise en oeuvre des accords. Leurs fonctions seulement de surveillance, de jugement et de médiation. Sous la surveillance de l'Inde, les commissions auront la tâche de veiller à la bonne exécution des dispositions des accords par les parties directement intéressées; elles aideront ces parties à interpréter ces dispositions; elles s'offriront à régler les différends; lorsque les différends ne pourront être reglés, elles feront rapport aux membres de la conférence de Genève. On s'attend que l'Inde, la Pologne et le Canada assument en outre, plus tard, la tâche de surveiller les élections.

Dans l'accomplissement de leurs missions, les commissions internationales de surveillance fonctionneront sans doute plus efficacement que la commission neutre de surveillance instituée en Corée; celle-ci, parce qu'elle était composée en nombre égal de représentants communistes et non-communistes, était souvent dans l'impossibilité d'agir efficacement, et elle ne pouvait faire rapport qu'aux deux commandements militaires.

Chacune des commissions d'Indochine se composera de trois membres : l'un Indien, et les autres Polonais et Canadien. La plupart du temps, ces commissions pourront prendre des décisions à la majorité des voix. Dans les cas particuliers et déterminés où l'unanimité exigée par les accords sur la cessation des hostilités ne pourra se faire, elles présenteront des rapports majoritaires et minoritaires aux puissances qui ont participé à la con-

(suite à la page 6)

Les lettres

— LES LETTRES —

Après cent-cinquante ans, portrait de Sainte-Beuve

Le grand critique Sainte-Beuve naquit le 23 décembre 1804, à Boulogne-sur-Mer. Le cent-cinquantième anniversaire de sa naissance, qui tombe cette année, causa peu de bruit dans le monde littéraire. A Paris, le *Figaro littéraire* lui consacra près de trois pages (6 mars), mais qui tenaient plus de l'attaque que de l'éloge. On s'avisa d'y reproduire une longue étude inédite de Marcel Proust sur l'écrivain, qui vise à le déboulonner. Proust n'accepte pas Sainte-Beuve les yeux fermés. Il estime que sa critique n'a pas la grandeur que lui attribuaient ses contemporains, et il ne la voit pas comme infaillible. Nous connaissons la méthode de Sainte-Beuve, qui essaya d'innover dans un genre peu fixé en son temps. Son principe était de ne point séparer une oeuvre de son auteur, d'expliquer par l'homme et son milieu. Pour avoir du bon, cette façon de procéder offre des dangers. Les critères sont inexistants, sur lesquels on pourrait s'appuyer. Ecoutons Sainte-Beuve: "La littérature n'est pas pour moi distincte ou, du moins, séparable du reste de l'homme et de l'organisation... On ne saurait s'y prendre de trop de façons et de trop de bouts pour connaître un homme, c'est-à-dire autre chose qu'un pur esprit. Tant qu'on ne s'est pas adressé sur un auteur un certain nombre de questions et qu'on n'y a pas répondu, ne fût-ce que pour soi seul et tout bas, on n'est pas sûr de le tenir tout entier, quand même ces questions sembleraient les plus étrangères à la nature de ses écrits."

* * *

Si Sainte-Beuve est d'une lecture passionnante, il ne conclut à peu près jamais. C'est là son vice caché, le ver dans le fruit. Il sait tout et dit tout, laisse le lecteur en plan. En d'autres termes, il réunit les éléments d'une preuve, mais il n'ose juger. Il veut bien qu'on se prononce à sa suite, s'appuyant sur les données qu'il fournit, mais il ne se compromet pas lui-même. Le malheur, c'est qu'il forma des disciples qui, n'ayant pas son envergure, donnèrent beaucoup moins que lui. Je viens de lire un vieil ouvrage qui me paraissait de saison pour le cent-cinquantième anniversaire: *Sainte-Beuve et ses inconnues*. L'auteur, A.-J. Pons; l'année, 1879. Ce Pons paraît avoir été secrétaire de Sainte-Beuve, et il le connut de très près. Il le suivit pendant la période glorieuse de sa vie, jusqu'à l'inhumation de ses restes mortels au cimetière de Montparnasse. Il donne sur lui maints détails intimes, mais il oublie l'essentiel: le sujet de son livre. Des inconnues de Sainte-Beuve, il traite surtout de celle que tout le monde connaît et connaissait, même il y a trois-quarts de siècle: Adèle Foucher-Hugo, femme de Victor. A peu près rien des autres, de sorte que les inconnues le restent. A l'avant-dernière page de son livre, l'auteur ne révèle-t-il pas sa filiation: "Je ne veux pas conclure, par crainte de manquer d'impartialité."

* * *

Sainte-Beuve fut élevé par des femmes, sa mère et sa tante. Son père dépassait la cinquantaine quand il vint au monde, et il le perdit peu après. La famille transportée à Paris, il y fit de solides études, s'attachant aux disciplines classiques. Il tâta de la médecine, s'en lassa, commença d'écrire et décida, après les hésitations des débuts, d'appliquer une sorte de méthode expérimentale à la littérature. Mais il doute de tout et de lui-même, ne trouve jamais l'équilibre qu'il se souhaite. Ni en sa vie personnelle, ni en religion, ni en philosophie, ni en politique, ni dans les lettres. Il est l'instabilité même, le sait, cherche mieux et ne trouve pas. Tour à tour croyant et incroyant, il s'attache à Jouffroy, Cousin, Saint-Simon et Armand Carel, Lamennais. Il va d'un pôle à l'autre et ne se fixe pas. Il aime les femmes, la vie d'intérieur, voudrait se marier et ne s'y décide jamais. Il s'essaye dans la poésie et le roman, y réussit mal, s'adonne à la critique et y découvre sa voie. Grâce surtout à Hugo, qui l'encourage et ne cesse de l'aider à se tenir en selle. Il remercie Hugo en lui volant sa femme. Ses livres, *Portraits littéraires et Lundis*, sont des documents de première importance, malgré leurs déficiences. Son oeuvre maîtresse est son histoire de *Port-Royal* en six volumes, les trois derniers fort inférieurs aux autres. Il mourut en 1869, le 13 octobre. Académicien et sénateur, il se targuait d'être en ses dernières années le représentant le plus notoire de la libre-pensée. Comblé par le Second Empire, il s'était tourné contre lui. Inconstance et manque de virilité.

L'Illettré

Le Barbier de Séville

Les Editions de la Bibliothèque Mondiale, 8 rue de Berri, Paris (8e) qui publient les meilleurs textes, anciens et modernes, français et étrangers, accompagnés d'études et de présentations dues aux plus célèbres auteurs et spécialistes contemporains, viennent de faire paraître **"Le Barbier de Séville"** de Beaumarchais, cet ouvrage qui a été surnommé "La géniale Gaieté". La nouvelle édition est préfacée par Armand Salacrou, de l'Académie Goncourt et contient en outre les Cahiers et événements littéraires, artistiques, scientifiques de la dernière quinzaine.

Lauréats de la Société des Gens de Lettres

La Société des Gens de Lettres dont le président, Paul Vialar, a conquis tous les auditoires du Québec devant qui il a adressé la parole, le mois dernier vient de couronner Franz Hellens, écrivain belge, pour l'ensemble de son oeuvre, et Pean Proal, pour son dernier roman.

Edgar Poe et Hoffman furent les premiers maîtres de Franz Hellens. Mais il portait en lui le goût du fantastique que les hautes murailles du Château de Comtes et le quai aux Herbes, à Gand, où il passa son enfance, ne purent que favoriser.

L'oeuvre d'Hellens — qui est né à Bruxelles le 8 septembre 1881 — est abondante. Citons seulement ceux de ses livres auxquels il est lui-même le plus attaché: Mélusine, Le Naif, La Femme partagée, Moreldieu, Naître et mourir, L'Homme de soixante ans, et son choix de poèmes: Poésie de la veille et du lendemain.

C'est à tout cet ensemble que la Société des Gens de Lettres a décerné son grand Prix. Il le mérite bien l'homme qui peut dire sans forfanterie. "La littérature a toujours été le seul but de ma vie".

L'autre grand Prix de la Société des Gens de Lettres est allé à Jean Proal pour son dernier roman: "De sel et de cendre" qui est *une véritable déclaration* d'amour à la Camargue.

S'gnalons que le jury avait également donné des voix au premier tour aux romanciers André Berry et Jean Fougère.

Relevé géologique de la région sud-est de la ville de Québec

La région de Ste-Justine, comprise dans les comtés de Montmagny, de Bellechasse et de Dorchester et située à environ cinquante milles au sud-est de la ville de Québec, est décrite dans un rapport préliminaire que vient de publier l'honorable W.M. Cottingham, ministre des Mines de Québec. Cette région fut examinée et cartographiée par W.A. Corman pour le compte du Service de la Carte Géologique du Ministère des Mines.

Les roches de la région varient de l'âge Cambrien (ou Précambrien) jusqu'à l'âge dévonien peut-être, et sont plissées dans des bandes à direction nord-est. Elles se composent, pour la majeure partie, de grès, d'ardoises et de quartzites, avec quelques roches volcaniques et gabbroïques en intrusion.

Cette région a été récemment le théâtre d'une prospection intense, après les découvertes en 1951 et 1952 de nickel, de cuivre et de zinc, et d'or dans les régions situées non loin au nord.

On peut obtenir le rapport (R.P. No 297) et la carte préliminaire qui l'accompagne à l'échelle d'un mille au pouce en s'adressant au Ministère des Mines de Québec ou aux succursales de ce ministère situées ailleurs dans la province.

Tristesse

Il y a cent dix ans, le 3 mars 1844, naissait à Metz, vers neuf heures du soir, Paul-Marie Verlaine, le "poète-enfant" à la fois violent et faible, qui, au terme de son existence et de ses tribulations disait de lui-même:

"J'ai perdu ma vie et je sais bien Que tout blâme sur moi s'en va fondre".

Ne pas confondre

De nos jours, dit Claude Farrière, beaucoup de gens prennent leur mémoire pour de l'esprit, et leur imagnation pour de l'expérience.

Les lauréats célèbres du Concours général

La distribution solennelle des Prix du Concours Général vient d'avoir lieu comme tous les ans dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne, à Paris.

Le même jour, les Archives Nationales ouvraient l'Exposition consacrée à cette vaste compétition qui met en présence les meilleurs élèves (garçons et filles) de tous les Lycées et Collèges de France.

Sa création remonte au XVIIIe siècle. L'abbé Legendre, chanoine et sous-chantre à Notre-Dame de Paris avait laissé par testament en 1734, une certaine somme destinée à récompenser, tous les quatre ans, par une médaille d'or, les personnes "de quelque sexe ou de quelque nation qu'elles fussent" ayant fait les trois meilleures pièces de prose française, de vers français ou latins et de musique.

Le Premier Concours Général ne fut créé qu'en 1746, mais contrairement aux dispositions testamentaires, il devint annuel et le Parlement de Paris le réserva aux élèves des écoles.

La Révolution le supprima. Bonaparte, Premier Consul, le rétablit pour les Lycées et Collèges de Paris seulement. Le titulaire du Prix d'Honneur était exempté du Service militaire.

Puis, Napoléon III étendit le Concours à toute la France.

On ne sait pourquoi, il fut de nouveau supprimé de 1904 à 1921. L'année suivante, Léon Bérard, Ministre de l'Instruction Publique, et Edouard Herriot, qui en avait été lauréat, le rétablirent. Tous deux sont encore membres de l'Académie Française.

Le Concours Général comprend depuis lors les diverses matières de l'enseignement, mais c'est toujours le Prix de Littérature Française qui domine.

Les copies sont conservées (suivant la formule "Les manuscrits ne sont pas rendus!") et l'on peut voir aux Archives celles des lauréats devenus célèbres: Baudelaire, Alfred de Musset, Laverrier, Blanqui, Taine, Sadi Carnot, Francisque Sarcey, Berthelot, Paul Bourget, Jean Jaurès, André Tardieu, Henri Barbusse, Pabst, Bergson, Marc Bloch, Léon Blum, Marc Sangnier, Fernand Gregh, André Maurois, etc.

Ils avaient alors 16 ou 17 ans, leurs compositions indiquaient déjà leur destinée.

Jaurès chantait en vers latins la paix et la fraternité universelle.

L'historien Marc Bloch dissertait, en 1903, des rapports de la science et de l'action. Son action le mena à la Résistance et à la mort glorieuse dont le dixième anniversaire a été commémoré dernièrement.

Brgson écrivait que le positivisme est de toute manière en contradiction avec lui-même.

Marc Sangnier, fondateur du "Sillon" parti chrétien progressiste, précurseur du MRP souhaitait "l'harmonie de toutes les volontés sous le joug divin de la moralité".

En 1889, Léon Blum obtenait le second prix de philosophie. Sa composition se terminait ainsi: "C'est-il pas évident que si tous les hommes sont simplement les jouets d'un déterminisme extérieur, nous devons avoir pour tout le genre humain la plus profonde et la plus aimable pitié? Il ne faut pas en vouloir au criminel, mais le plaindre de tout ce qu'un ensemble de causes indépendantes de sa volonté l'a fait glisser si bas".

Il est rare qu'un Concours de jeunes ait pu sélectionner de pareilles personnalités de toutes opinions. Aussi le Concours que l'on suit chaque année avec un intérêt croissant est une grande victoire pour l'Université de France.

Un "remake" de "L'Echange"

Dans ses *Mémoires improvisés*, Paul Claudel parle de *L'Echange* comme de "cette pièce que je suis en train de refaire"...

Jean Amrouche l'arrête.

—Et vous refaites *L'Echange* comment? de fond en comble?

—Ma foi, presque: je me suis laissé petit à petit gagner par le mécontentement de la première forme, de sorte que, ma foi, je refais presque en entier au moins la moitié de la pièce.

—Je n'écoute pas ça sans une certaine inquiétude.

—*Partage de Midi*, ça ne lui a pas nui... et encore j'aurais voulu refaire la pièce beaucoup plus complètement... Mais enfin...

Mais enfin... nous verrons bien!

Plus loin, Claudel parle des démêlés qu'il eut avec Jean-Louis Barrault au sujet de l'adaptation de *Partage de Midi* pour la scène.

Claudel avait transformé la pièce de bon coeur, mais enfin... au goût de Barrault, il était allé trop loin. L'acteur tenait énormément au *Cantique de Mesa*, qui était disparu de la dernière version. Discussions (comme bien l'on pense:), concessions mutuelles; enfin, on en arrive à un compromis.

—Eh bien, dit Jean Amrouche, je crois que nos auditeurs seront heureux de voir que vous vous êtes comporté en la circonstance avec beaucoup d'humilité.

Et Claudel, mi-figue mi-raisin:

—C'est un défaut qu'en général on ne m'impute pas énormément. Je suis heureux que vous me rendiez justice.

Histoire et historien

Steve Passeur, qui en ce moment est l'écrivain français le plus en vedette par sa pièce qui soulève tant de discussions passionnées: "N'importe quoi pour elle". Steve Passeur semblait avoir abandonné le théâtre pour le journal. Comme il fait sa rentrée dans une pièce historique un ami lui demanda:

"Alors, tu abandonnes le journal, tu deviens historien?"

Mais c'est la même chose, répondit Passeur, le journaliste c'est l'historien du présent!

MARGUERITE SARTO mère de saint Pie X

par Louise André-Delastre

Un prélat qui connut intimement Saint Pie X et les Demoiselles Sarto: Mgr Béchetoille, Chancelier de l'Archevêché de Lyon, écrit à l'auteur:

« C'est avec une émotion profonde qui, à maintes reprises, m'arracha des larmes, que j'ai lu, d'un seul trait, les pages si simples, si sincères et si colorées que vous avez bien voulu consacrer à la mémoire de la pauvre mais si grande « mamma » du Saint Pape Pie X. Comme on sent bien, en vous lisant, que la glorification du Saint Pontife ne pouvait être mieux placée qu'au jour de la *Fête des Mères.* »

Cette biographie est en effet, sans le chercher, l'exaltation de la mère et plus particulièrement de la mère de prêtre avec toute la puissance de sacrifice et d'effacement que requiert ce double titre.

« La pauvrette — écrira de sa mère Saint Pie X, encore patriarche de Venise — elle sait ce que signifient les mots: travailler et souffrir ! » Mais il l'appelle aussi « cette Bénie », il sait ce que doit sa vocation à l'abnégation de la noble femme. Pour nous, il paraît difficile de bien comprendre le nouveau saint sans faire connaissance de sa mère, de ses soeurs et de son frère, des braves gens de son village. Ce livre nous y aidera.

Selon son habitude, l'auteur n'a pu écrire sans *voir*, sans questionner, sans élucider ici ou là quelques détails douteux et ses notations pittoresques de voyage ne sont pas le moindre agrément de ce livre écrit, comme toujours encore, avec la ferveur qui vient de la compréhension et de l'amour.

Un cadeau bien indiqué cette année pour des mamans, surtout pour les mères de prêtres.

132 pages in-8 couronne. Couverture 3 couleurs.

Editions et Imprimeries du Sud-Est, 46, rue de la Charité, Lyon.

FRANÇOIS DUVALET

par Marcel Valois

M. Maurice de Goumois possède un don plus rare qu'on ne croit celui de conteur. Que de romanciers, malgré leur richesse d'écriture ou la profondeur de leur psychologie, n'arrivent pas comme lui à nous intéresser de page en page. Ainsi dans son dernier ouvrage, "François Duvalet", édité par l'Institut littéraire du Québec, nous fait-il partager la vie rude d'un Français, ancien employé de banque, et forcé au début de son arrivée au Canada de se faire bûcheron, aide-cuisinier, trappeur, avant de se voir confier une tâche où il pourra retourner à ses chiffres.

L'auteur situe son roman dans le nord de l'Ontario, à Chapleau. On se souvient que c'est à cet endroit que Louis Hémon périt, autrefois, victime d'un convoi qu'il n'entendit pas venir. François Duvalet, parisien de modeste condition, était peu préparé à partager la vie rude des bûcherons, des ouvriers et des manoeuvres. Dans me pays neuf, il rencontre d'autres Européens venus y tenter fortune. Le récit se déroule en quelques mois vers les années 1930, au début de la crise économique.

Maurice de Goumois n'a pas souci d'art autre que de faire vrai. Il y réussit sans amertume, sans grossièreté. Le lecteur lit rapidement ce roman sans se rendre compte comme chaque mot y est à sa place, chaque objet désigné par son nom, chaque personnage si nettement esquissé qu'on ne peut le confondre avec les nombreux autres de "François Duvalet". Lorsque le héros du roman pénètre dans un endroit ou une maison, c'est avec ses yeux que le lecteur en voit les caractéristiques. Les séjours qu'il fait chez le Luxembourgeois Druten ou chez les Courtemanche, sa rencontre avec Mme Freeman, d'origine française comme lui, puis avec son mari, ses relations avec ses divers employeurs, tout cela est extrêmement vivant. Le ton est si facile, si peu recherché, qu'on se demande si le livre n'appartient pas plutôt au genre du grand reportage romancé plutôt qu'à la littérature. Et puis quelques lignes plus loin on rencontre une si juste remarque ou une expression si heureuse qu'on en vient à la conlusion que "François Duvalet" est l'oeuvre d'un homme qui a vécu autant que d'un écrivain doué.

Il se dégage de l'ouvrage un bel optimisme. Bien que le héros n'ait connu qu'épreuves et déboires et n'entrevoie qu'à la toute fin une promesse de sécurité, Duvalet y applique si bien son sens de l'adaptation et son courage que la confiance naturelle à la jeunesse saine se communique au lecteur mûri et naturellement désillusionné.

L'impression de vie réelle est rendue plus vive encore par le fait que le roman n'a pas recours à un amour pour lier ses chapitres. Il y a des femmes dans cette histoire de François Duvalet et quelques-unes d'entre elles se montrent peu farouches à son endroit mais le jeune émigré pauvre a bien d'autres soucis. C'est à peine s'il s'effraie un moment de devenir amoureux de Mme Freeman qui, comme lui, semble bien isolée dans cette nature rude et sans passé.

Maurice de Goumois vient d'écrire un livre que tout le monde lira avec intérêt et que les écrivains de métier dédaigneront peut-être, en se demandant au fond d'eux-mêmes comment ce diable d'homme arrive à donner ainsi l'impression du vécu.

Tél. 4-5175
J.-Z. Gauthier, B.A.A.
ARCHITECTE
715, rue Choquette,
Saint-Hyacinthe

Jean-Louis Richer, o.d.
Optométriste-Opticien
(chez Arthur Ledoux Enr.)
1645, rue des Cascades,
Saint-Hyacinthe,
TEL. 4-7606

Pharmacie
DESSAULLES
G. Bousquet, L. Ph., prop.
2416, rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
TEL. 4-8402
• ORDONNANCES
• LIVRAISON

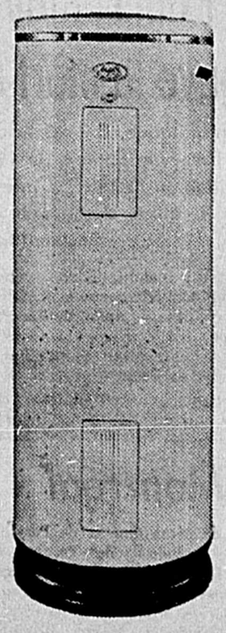
HENRI MIRON, prop.
Buffet chez Henri Enr.
pour réception de noces, banquet, anniversaire
— SPECIAL A LA MAISON —
Attention — 2 salles à votre disposition
2250, rue Sainte-Anne, — Bourg-Joli
1180, rue Bourdages, TEL. 4-5803, Saint-Hyacinthe

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
chirurgien-dentiste
505, rue Mondor.
Tél. 4-9343, Saint-Hyacinthe

VENTE-ÉCLAIR
DU 6 AU 14 AOUT
T. V. ADMIRAL 21" $199.95
Rég. $299.95 VENTE-ECLAIR
T. V. ADMIRAL 17" $169.95
Rég. $249.95 VENTE-ECLAIR
Réfrigérateur ADMIRAL $275.95
Modèle 9D5C, 9.5 pi. cu. VENTE-ECLAIR
POELE ADMIRAL $186.
Modèle 2DH 4C, VENTE-ECLAIR

107
Admiral
BALAYEUSES "Hoover"
CONGELATEURS "Kelvinator" et "Admiral"
A prix spécial, sur demande
MARCEL-G. ROBERT
1740, rue Saint-Antoine (coin Sainte-Anne)
Tél. 4-9411 Saint-Hyacinthe

Le plus grand fabricant canadien de produits de précision
Inglis
LESSIVEUSES-ESSOREUSES
IMPERIAL
La meilleure lessiveuse-essoreuse sur le marché! Mécanisme exclusif HERCULES — modèle ultra-moderne effleurant le sol — 5 roulettes sur pieds dissimulés — l'essoreuse à grand rendement la plus sûre du Canada, munie de leviers de commande et d'égouttoirs chromés — double dispositif d'arrêt de toute sécurité — commande de la pompe et réglage électrique à portée de la main — cuve de porcelaine à vidange centrale. Pompe automatique comprise.
SPECIAL
Mécanisme exclusif HERCULES. Essoreuse LOVELL à égouttoirs chromés... commande de la pompe et réglage manuel disposés sur tableau de commande moderne... élégant modèle effleurant le sol à garniture et écusson chromés... cuve en porcelaine à vidange centrale. Pompe automatique comprise.
ROYAL
La lessiveuse-essoreuse la plus avantageuse! Mécanisme exclusif HERCULES. Essoreuse LOVELL à égouttoirs en aluminium dépoli ou chromé... cuve en porcelaine à vidange centrale... pieds très hauts exclusifs à INGLIS. Pompe automatique comprise. — Autres modèles à gaz, avec robinet ou pompe.

Modèle IMPERIAL
MECANISME GARANTI POUR 5 ANS
FACILITES DE PAIEMENT
Seul le mécanisme Hercules, une exclusivité Inglis, vous donne ces 5 avantages:
1. JOINT EN NEOPRENE
2. LUBRIFICATION EFFICACE
3. EXCENTRIQUES AJUSTABLES
4. USURE MINIMUM DES ENGRENAGES
5. BOITIER EN FONTE
Comparez-la, avantage pour avantage — vous serez toujours fière de posséder une INGLIS!
Généreuse allocation offerte pour votre lessiveuse usagée
• PRIX TRES AVANTAGEUX • UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
SPECIAL
QUANTITE LIMITEE
L'achat d'une lessiveuse "Inglis" vous donne droit GRATUITEMENT à une COUTELLERIE à dépecer "Stainless" 17 morceaux d'une valeur de $32.00

CHAUFFE-EAU À L'ÉLECTRICITÉ OU AU GAZ
De l'eau chaude propre EN PERMANENCE
Longtemps après qu'un chauffe-eau galvanisé est chargé de rouille... le chauffe-eau "Inglis GLASTEEL" fournit toujours de l'eau chaude d'une propreté étincelante... bouillante, mais aussi pure et claire que l'eau que vous buvez.
Autant que vous voulez AUTOMATIQUEMENT
Le thermostat automatique toujours en alerte, prévoit vos moindres besoins... automatiquement. Vous n'avez jamais à le régler de nouveau ni à le surveiller.
Eau chaude à peu de frais INDEFINIMENT
Pas de couche coûteuse de rouille isolante, qui fait monter les comptes d'électricité à mesure qu'il faut plus de temps pour communiquer la même quantité de chaleur à l'eau.
Grandeurs et modèles pour tous besoins.
Les chauffe-eau "Inglis GLASTEEL" ne peuvent pas rouiller parce que le verre ne peut pas rouiller.
PLUS D'AVANTAGES PAR DOLLAR PAYE POUR LE CHAUFFE-EAU
PLUS D'EAU CHAUDE PAR DOLLAR AFFECTE AU CHAUFFAGE
• "Doublé de verre"
• Eau chaude propre
• Garantie de 10 ans
• Protection efficace
• Complètement automatique
VOUS NE POUVEZ VOUS CONTENTER DE MOINS — NE COUTE PAS PLUS CHER QUE LES CHAUFFE-EAU ORDINAIRES
LEVELCO ELECTRIC Enr.
1074, rue des Cascades (coin Concorde), TEL. 4-6429, Saint-Hyacinthe
ou voyez votre électricien local.

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"
Honoré MERCIER

102e ANNEE, No 17

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI, 6 AOUT 1954

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef : Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645 - 655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada : 2.50 — Etats-Unis : $3.00

VENDREDI, 6 AOUT 1954

La haute valeur agricole de la région maskoutaine

Deux événements, même trois, soulignèrent en quelques jours la valeur agricole de la région maskoutaine : l'exposition régionale de cette semaine, qui groupe ensemble les six comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Verchères et Chambly; la célébration, à Saint-Paul d'Abbotsford, des soixante ans d'existence de la Société Pomologique et Fruitière du Québec; la visite d'un groupe imposant de cultivateurs du comté de Brome à l'Ecole de Médecine Vétérinaire, à l'Ecole de Laiterie et au Centre d'Insémination, trois institutions que maintient dans notre ville le gouvernement de la province. A l'exposition comme aux fêtes de Saint-Paul d'Abbotsford, des ministres du cabinet de l'hon. M. Duplessis avaient tenu à être présents. A un endroit comme à l'autre, ils insistèrent sur l'importance agricole du Québec envisagé comme tout, sur celle, en particulier, de notre coin du pays, où l'on trouve côte à côte les formes les plus variées de l'activité rurale. L'exposition régionale, qui se tient chaque année dans la première semaine d'août, résume cette activité et l'illustre. Elle est telle que le gouvernement de la province, à la suite des représentations d'hommes comme l'hon. M. Barré, lui-même fils de la région et fier d'elle, ancien cultivateur en sus, et M. Ernest-J. Chartier, député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, contribue avec largesse à la tenue de l'exposition, accordant à ses responsables des octrois annuels qui se totalisent à $6,000 ou plus.

* * *

La Société Pomologique et Fruitière, pour sa part, existe depuis soixante ans. Elle fut fondée à Saint-Paul d'Abbotsford et c'est en commémoration de sa naissance qu'on y tint la réunion de la semaine dernière. Saint-Paul est au coeur d'une des plus belles régions de pomiculture de la province, laquelle fleurit également à Saint-Hilaire-sur-Richelieu, Rougemont, Mont Saint-Grégoire, Saint-Pie et Saint-Dominique, dans le comté de Bagot. La contrée avoisinant la ville de Saint-Hyacinthe se distingue aussi par son élevage de bestiaux et chevaux pur-sang, qui étendent sa réputation hors des limites du Québec. On ne saurait découvrir ailleurs de plus belles bêtes que chez nous, dans l'ordre des races Holstein, Ayrshire, Canadienne, Jersey et Guernesey chez les bovins, Percheronne, Canadienne et Belge, chez les chevaux. Par la force des choses, notre secteur est un des plus réputés par son industrie laitière, qui trouve son complément et ses raisons de développement à l'Ecole de Laiterie de la province, sise en nos murs depuis plus de soixante ans. La région est aussi parmi les plus en progrès, sous l'angle double de la mise en conserves et de l'aviculture, et les établissements ayant trait à l'une ou à l'autre ne se comptent pas dans le voisinage. Rappelons encore, au risque de nous répéter, que la campagne maskoutaine se distingue par ses produits de l'érable et son apiculture, les initiatives prises dans la culture de la luzerne et de la betterave à sucre, cette dernière contribuant à alimenter de matière première la Raffinerie de Sucre de la province, à Saint-Hilaire.

* * *

Gardons-nous d'oublier les arts domestiques ou paysans, dont les réalisations nous valent haute et grande réputation, tant par leur fini que par le goût qui y préside. On les découvre partout dans les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Verchères, ailleurs aussi. Des oeuvres aussi parfaites que les tapis tressés, les lainages et toiles de lin de Mme Chabot-Marchesseault, de Saint-Antoine; les tapis et tentures de Mlle Paule Dorais, d'Acton Vale; les pièces murales de Mlles Palardy, de Sainte-Madeleine, et de Mme Matte-Desrosiers, de La Providence; le fer forgé des frères Juneau, de Saint-Césaire, n'ont plus à être présentées. On sait que certaines pièces s'allèrent balader jusqu'en Europe il y a quelques mois, à l'exposition d'artisanat de la Suisse, et que M. Jean-Marie Gauvreau, directeur et animateur de l'artisanat du Québec, déclara publiquement que rien de supérieur n'existe à ce qui se fabrique en pays maskoutain. On aura idée de l'excellence des produits, si l'on rappelle que Mme Marchesseault, de Saint-Antoine, mérita le grand prix d'artisanat de la province l'automne dernier, et qu'elle fut chargée de tisser une nappe de lin pour la reine Juliana de Hollande. L'entière production des pièces murales de Mlles Palardy, de Sainte-Madeleine, est achetée par la compagnie Canada Steamship, et la ville de Saint-Hyacinthe jugea à propos d'en offrir une de Mme Matte-Desrosiers, de La Providence, à S.A. royale la princesse Elisabeth, aujourd'hui reine d'Angleterre, lors de son passage dans notre ville il y a quelques années. On peut admirer des tentures de Mlle Dorais, d'Acton Vale, à l'Ambassade canadienne à Paris et au Musée de la province, à Québec. Sous cet aspect particulier de l'artisanat, le coin de Saint-Hyacinthe ne le cède à aucun. Il est bon de le dire et redire, afin quenos gens, le sachent mieux, apprécient davantage ce qui s'accomplit chez nous. Car nos artisanes ne sont pas sans constater, comme d'autres, qu'on n'est pas souvent prophète en son propre pays.

Harry BERNARD

Où le travail remplace la passivité

Accompagné de l'hon. M. Smallwood, premier ministre de Terreneuve, l'hon. M. Duplessis, premier ministre du Québec, inaugura aux Sept-Iles, samedi dernier, la plus extraordinaire entreprise qui soit dans notre province, soit celle qui se chargera de l'extraction du minerai de fer de l'Ungava. Dans le discours qu'il prononça alors, M. Duplessis rappela que les extraordinaires richesses du nord de la province existent depuis des siècles, et que personne jusqu'à ces dernières années ne songea à en tirer bénéfice. On n'a pas idée des pertes que représente l'inactivité que l'on déplore, tout le temps que les régimes qui précédèrent à Québec celui de l'Union nationale détinrent le pouvoir. Il s'agissait, poursuivit-il, "de trois cent mille milles carrés, possédant des richesses énormes, inutilisées, non employées, qui ne donnaient rien, qui ne produisaient rien, qui n'étaient pas habités, où il n'y avait ni civilisation, ni activité, ni école, rien. Et cela, pendant des siècles. Tout à coup, du jour au lendemain, vous voyez ces territoires déserts hier, séculairement déserts, devenir non seulement un foyer de développement magnifique et gigantesque, mais aussi la source de développements encore plus grands pour l'avenir." Grâce à l'Union nationale et à M. Duplessis lui-même, la période de la passivité n'est plus. Non seulement notre province, mais le Canada entier, les Etats-Unis, l'univers, vont profiter des énormes ressources du grand nord québecois.

Centralisation au Royaume-Uni

La centralisation, si chère, au gouvernement libéral d'Ottawa, est connue ailleurs depuis belle lurette. En Ecosse et dans le pays de Galles, par exemple, où l'on ne s'en félicite pas. A Londres, les dirigeants sont aussi centralisateurs que les politiciens libéraux d'Ottawa. Ils drainèrent vers leurs coffres le gros des revenus des pays qui constituent le Royaume-Uni, avec ce résultat que l'Ecosse et le pays de Galles se plaignent sans cesse et réclament à hauts cris le Home Rule, soit l'autonomie. D'après M. Ivor Brown, qui donna sur le sujet une sérieuse étude au **Saturday Night** de Toronto (10-7-54), ces deux pays sont de plus en plus négligés, en ce qui concerne leurs intérêts locaux et régionaux, par suite de la centralisation toujours grandissante à Londres des pouvoirs et de l'administration. Tant au point de vue routes qu'à celui de la navigation, les améliorations vont plutôt à l'Angleterre qu'aux pays voisins, et ceux-ci ne manquent pas de récriminer. Sous d'autres aspects, ce n'est pas mieux. Aussi, Ecossais et Gallois demandent-ils un état de choses qui leur permette de voir eux-mêmes à leurs affaires. Cette expérience de la centralisation outre-mer devrait servir de leçon au Canada. Ce n'est pas par caprice qu'à Québec l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre, combat la moindre tentative de centralisation partant de la capitale fédérale.

Nécessité de l'enseignement spécialisé

L'enseignement spécialisé, tel qu'il se donne dans la province de Québec sous les auspices du gouvernement de l'Union nationale, serait au monde ce qu'il y a de mieux dans le genre. C'est là le témoignage de nombreux éducateurs étrangers, qui prirent la peine de venir voir chez nous ce qui s'y passe. Il y a très longtemps que nous avions besoin d'institutions où la jeunesse se formerait en prévision de l'avenir, après le stage de l'école primaire. Dès 1881, l'hon. Honoré Mercier disait la nécessité d'avoir plus d'écoles à la disposition des jeunes, et de voir à ce que ceux-ci les fréquentent. Il ajoutait avec raison : "Nous devons de plus créer des écoles d'arts et métiers, dans lesquelles les fils de nos ouvriers viendront chercher les connaissances pratiques et théoriques qui sont indispensables à leur état. Les citoyens de ce pays sont en grande partie des ouvriers; le Canada est surtout peuplé par des travailleurs. Qu'a-t-on fait jusqu'ici pour les classes ouvrières." L'hon. M. Mercier ne se trompait pas en parlant ainsi. L'amusant, c'est que les libéraux ne suivirent pas ses conseils, mais attendirent que l'Union nationale les appliquât.

Libéraux et socialistes

Il existe certaines affinités entre socialistes et politiciens libéraux de notre pays, qui ne laissent d'inquiéter. On sait, par exemple, qu'en Alberta le parti CCF invita les jeunes libéraux à se joindre au mouvement socialiste. Même si l'invitation reste lettre morte, ce qui est à prévoir, on ne peut s'empêcher de constater que les socialistes ne désespéreraient pas de faire bon ménage avec les libéraux. En marge de cet état de choses, **Montréal-Matin** (31-7-54) s'amuse à rappeler certains propos qui, dans un passé peu éloigné, rendirent un son plus ou moins étrange. Ainsi M. Saint-Laurent, premier ministre du pays, ne dit-il pas un jour que les partisans de la CCF étaient simplement des libéraux un peu trop pressés. Se rappeler encore le mot de M. Farquhar Oliver, ancien chef libéral de l'Ontario : "Les Canadiens doivent se préparer à accepter certaines mesures socialistes." Et celui de M. Croll, ancien ministre libéral à Toronto, député libéral aux Communes : "Ce que la CCF vous promet aujourd'hui, les libéraux le donneront demain au peuple." Libéraux et socialistes ne seraient pas si éloignés les uns des autres.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

Les syndicats ouvriers et le sens des responsabilités vraies

Québec, 4, (De notre correspondant particulier). — Divers incidents survenus récemment, dans le monde du travail, indiquent chez les syndicats ouvriers la présence ou l'absence du sens des responsabilités — à des degrés variables — réconfortante ou inquiétante, selon le cas.

Le Bill 19 — objet d'envie des unions ouvrières dans les autres provinces

Notons, en premier lieu, qu'un journal ouvrier, "Le Marin Canadien", organe officiel de l'Union Internationale des Marins, déplorait, dans son dernier numéro, que la Colombie Britannique ne possède pas, elle aussi, une législation de la nature du Bill 19, afin de faciliter au Mouvement Ouvrier de la Côte du Pacifique la lutte qu'il poursuit avec un succès relatif contre la mainmise du Parti Communiste sur plusieurs secteurs du Mouvement Ouvrier dans cette Province.

Bien plus, l'article en question établissait un contraste éloquent entre l'excellente condition ouvrière existante dans Québec et la déplorable situation ouvrière prévalante en Colombie Britannique. Contentons-nous de citer un court passage du significatif témoignage apporté en faveur de la législation ouvrière du Québec dans le journal ouvrier "Le Marin Canadien".

"On peut dire en toute franchise que maintes unions en Colombie Britannique, accueilleraient avec joie les conditions de travail qui prévalent dans la province de Québec, en ce qui concerne les relations entre unions et employeurs. Dans la Province de Québec, la direction non subversive et harmonieuse d'une union est le facteur principal qui élimine le désordre. Elle assure à la fois, aux travailleurs comme à leurs patrons, un avenir viable dans les relations travail patronat. L'attitude de Québec en ce qui concerne les activités communistes, est aussi en grande partie un élément prépondérant. Si cela existe dans une province, il n'y a aucune raison pour que cela ne puisse exister dans une autre."

Les syndicats ouvriers, dans l'industrie du papier, ont réussi à introduire des conditions de travail d'un caractère incomparable. De son côté, la direction de l'entreprise a activement coopéré à l'amélioration des conditions de travail dans l'industrie du papier. Les relations patronales-ouvrières, dans cette grande industrie, pourraient servir d'exemple à l'industrie tout entière de la Province et du pays. Les dirigeants patronaux et ouvriers de l'industrie du papier ont toujours su régler leurs difficultés à l'amiable au moyen d'ententes amicales. Peu d'industries chez nous connaissent un progrès aussi constant dans une paix aussi durable. Dans l'industrie du papier, patrons et ouvriers se sont donné la main pour établir des conditions de travail excellentes et créer de la sorte une atmosphère que la propagande communiste n'a jamais réussi à polluer.

Mais, les syndicats du papier ne se contentent pas d'une action positive à l'endroit des visées communistes. Ils savent fort bien qu'il faut apposer aux menées communistes une résistance acharnée sur le plan de la publicité ouvrière, qu'il faut réprimer les activités communistes au sein du Mouvement Ouvrier, et qu'il faut éliminer des cadres syndicaux les éléments communistes qui s'y sont infiltrés.

M. John-P. Burke, président de la Fraternité Internationale des Travailleurs du Papier, a déclaré, l'autre jour, devant l'Association Américaine des Surintendants des Moulins de Papier, ce qui suit :

"Le Travail Organisé va combattre le communisme sans égard aux difficultés de ce combat, peu importe le prix qu'il en coûtera. La lutte contre le communisme prend des proportions qui laissent dans l'ombre toutes les autres batailles. Le Travail sait que, peu importe sa durée, le combat contre le communisme doit continuer pour empêcher le monde de tomber en esclavage. Après quoi, M. Burke a rendu un hommage mérité aux dirigeants de l'industrie du papier dans les termes suivants :

"Quand le Travail regarde en avant, il voit plus de moulins, plus d'emplois, de meilleurs salaires, la semaine de travail de trente-six heures, des bénéfices sociaux accrus et meilleurs, et le salaire annuel garanti."

Il est peu d'industries en effet qui peuvent rivaliser avec notre industrie du papier au double point de vue des conditions de travail et du salaire. L'oeuvre accomplie dans l'industrie du papier démontre quels merveilleux résultats peuvent être obtenus quand le Capital et le Travail s'associent loyalement dans un effort commun pour assurer la prospérité de l'entreprise au bénéfice conjoint des deux partenaires.

Une manche perdue dans l'industrie minière

On se rappelle peut-être la fameuse grève du C.I.O. à la mine d'or Broulan Reef dans le Nord de l'Ontario. On se souvient sans doute que cette grève constitua la première d'une série qui devait pratiquement immobiliser l'industrie dans le Nord de l'Ontario et du Québec.

Tous ceux qui suivent l'actualité ouvrière ont sans doute encore présente à la mémoire la sanglante histoire de cette grève d'une violence sans précédent, qui fut marquée de dommages à la propriété et d'assauts sur les personnes de nature quasi révolutionnaire.

Finalement, cette grève devait se terminer par la capitulatiin sans condition de l'union.

Or, plusieurs mois après le retour au travail, un vote vient d'être tenu chez les mineurs afin de déterminer s'ils désiraient continuer leur allégeance au C.I.O. Et, le résultat du vote a manifesté clairement l'intention des grévistes de se séparer du C.I.O.

On est en droit de conclure, en face de ce fait unique, que la direction du C.I.O. avait apparemment maintenu en grève ses mineurs durant de longs mois contre leur gré.

Cette expérience montre une fois de plus à quel haut degré les gens qui réclament le vote de grève au scrutin secret semblent bien avoir raison.

Il y a tout lieu de croire, en face de la récente décision des mineurs de la Broulan Reef, qui constitue une répudiation éclatante de la direction du C.I.O. dans la grève, que, si avant l'entrée en grève, un vote secret avait été pris, les mineurs auraient refusé de faire la grève.

Ou encore, si, pendant la grève, un vote avait été pris pour déterminer si les mineurs voulaient ou non rester en grève, ils auraient décidé, sans l'ombre d'un doute, de mettre fin à leur grève.

Il semble bien d'ailleurs que, à la suite de la désastreuse grève de l'industrie minière dans le Nord de l'Ontario et du Québec, les mineurs, par centaines, sinon par milliers, se détachent du C.I.O. dès que l'occasion leur en est fournie, exprimant par là leur désapprobation massive du C.I.O. qui les a conduit à l'abîme en les engageant sur la voie d'une grève sans issue, sans nécessité, et sans profit.

Les mineurs du Nord de l'Ontario ou du Québec ont perdu chacun plus d'un millier de dollars, à cause de la grève, pour finalement recevoir, lors du règlement de la grève, une augmentation de salaire qu'ils auraient pu obtenir facilement sans la grève. Et il leur faudra travailler pendant des années à leur nouveau salaire afin de se trouver complètement remboursés de leur perte de salaire élevée attribuable à une grève qui n'était ni nécessaire, ni utile, ni opportune.

Espérons que l'expérience de la grève de l'industrie minière servira de leçon aux syndicats ouvriers qui, par un manque total du sens pratique des responsabilités sociales, engagent leurs effectifs dans des grèves mal conçues, mal préparées, mal conduites et mal terminées.

Heureusement, des cas comme celui que nous venons de relater représentent une rare exception.

La majorité des syndicats ouvriers possède le sens de ses responsabilités à un haut degré.

Mais il suffit d'un seul mauvais berger pour entraîner tout un troupeau à sa perte.

M. Louis Benoît, de Saint-Charles, est décédé à 72 ans

Saint-Charles, 4, (D.N.C.) — M. Louis Benoit est décédé subitement ces jours derniers à Saint-Charles-sur-Richelieu à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, née Léa Palardy, le défunt laisse trois fils et trois filles; MM. Daniel, Richard et Jean-Paul Benoit; Mme Guy Gévry (Denise), Mlles Madeleine, Sorel; Marie-Paule, Saint-Charles.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissale de Saint-Charles, sous la direction de la maison Armand Coderre, Sainte-Madeleine. Les porteurs étaient MM. Georges Messier, Laurent Meunier, Elzéar Rémy, Joseph Messier, Paul Pratte et Léo Hébert. La quête fut faite par MM. Georges Messier et Léo Hébert.

Service solennel pour le repos de l'âme de Mme Hermas Desmarais

Un service solennel sera célébré mercredi onze août, à 7h. 30 à l'église conventuelle de Notre-Dame du Rosaire, à St-Hyacinthe, pour le repos de l'âme de Monseigneur Hermas Desmarais, V.G. du diocèse de Prince-Albert.

Le prélat défunt était membre du Tiers-Ordre de saint Dominique. Sa dépouille repose dans le cimetière des Dominicains, à Saint-Hyacinthe.

A OTTAWA

Ottawa accuse un excédent de 109 millions pour trois mois

Ottawa, 4, (De notre correspondant particulier). — Les opérations financières du gouvernement du Canada ont accusé un surplus de $109,000,000 pour les trois premiers mois de la présente année, malgré un déficit enregistré en juin, révèle un rapport présenté cette semaine par l'hon. Walter Harris, nouveau ministre des Finances. Pour juin, les recettes budgétaires se sont chiffrées par $309,600,000, et les dépenses, par $384,700,000, affichant ainsi un déficit de $65,100,000. Durant le mois correspondant de l'année dernière, les recettes avaient été de $52,300,000 moins élevées, et les dépenses de $2,400,000. Le déficit budgétaire de juin 1953 avait été de $15,200,000.

Malgré cette baisse appréciable des revenus, le bilan des trois premiers mois de l'année financière accuse un surplus. Les recettes budgétaires de cette période ont été de $955,100,000 et les dépenses, de $846,100,000, pour produire un excédent de $109,000,000. Durant la même période de l'an dernier, les recettes s'étaient chiffrées par $1,050,500,000, les dépenses, par $865,500,000 et l'excédent, par $184,000,000.

Les versements de pensions sur la Caisse de sécurité de la vieillesse, qui ne sont pas compris dans les dépenses budgétaires, se sont élevés à $29,100,000, en juin, tandis que les recettes d'impôt créditées à la Caisse se chiffraient par $23,300,000, d'où un déficit de $5,800,000 pour le mois.

Les versements de pensions durant le premier trimestre de l'année courante ont été de $87,300,000 et les recettes d'impôt créditées à la Caisse, de $75,1000,000. Ils ont donc dépassé de $12,200,000 les recettes d'impôt et, en conformité de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, le ministère des Finances a effectué un prêt temporaire de cette somme à la Caisse.

Session d'urgence

A la sortie d'une importante séance du Cabinet durant laquelle on a accepté officiellement la demande qu'avait reçue le Canada de faire partie de la commission de l'armistice en Indochine, le premier ministre Louis Saint-Laurent, revenu à cette occasiin d'une brève vacance à Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, a annoncé qu'il est possible qu'une session d'urgence de la Chambre des communes soit convoquée en août, si les employés des chemins de fer canadiens décident de faire la grève à la suite du différend entre les cheminots et les compagnies ferroviaires.

Le premier ministre a précisé qu'une session d'urgence pourra devenir nécessaire ce mois-ci si les cheminots décident de déclencher une grève qui immobiliserait tout le transport par rail au Canada. M. Saint-Laurent a dit espérer qu'il en soit autrement.

Le vote de grève, on le sait, se prend présentement auprès de 135,000 employés sédentaires des deux réseaux de chemins de fer au sujet du renouvellement d'une convention collective avec conditions améliorées. On connaîtra les résultats de ce vote vers le milieu du mois d'août.

Participation du Canada

Le gouvernement canadien a fait parvenir mercredi dernier à M. Anthony Eden, co-président avec M. Molotov de la conférence de Genève sur l'Indochine, son acceptation officielle de l'invitation, reçue de sa part le 21 juillet, à désigner des représentants qui formeront, avec ceux de l'Inde et de la Pologne, les commissions internationales de surveillance au Vietnam, au Laos et au Cambodge. Des représentants officiels ont été envoyés à la Nouvelle-Delhi en fin de semaine dernière pour prendre part à des entretiens préliminaires d'organisation avant l'établissement effectif des trois commissions en Indochine. Les représentants du Canada au sein de ces commissions seront désignés incessamment.

Le gouvernement n'a accepté cette invitation qu'après une étude minutieuse des accords de cessation des hostilités et d'armistice dont les commissions internationales seront chargées de surveiller l'application, et en pleine conscience des responsabilités et des difficultés qu'entraînera cette décision. Le gouvernement ne se fait aucune illusion quant à l'emploi et à la complexité de la tâche.

Le Canada est géographiquement très loin de l'Indochine, et ses responsabilités dans le Sud-est asiatique, en ce qui concerne la sécurité collective, se limitent à celles qu'entraîne la qualité de membre des Nations Unies. On sait toutefois d'expérience que, de même que les conflits locaux peuvent se transformer en guerre générale, ainsi des conditions de sécurité et de stabilité régnant dans une partie quelconque du monde favorisent la cause de la paix sur tout le globe. Si donc le Canada, en participant aux travaux de ces commissions d'Indochine, peut aider à rétablir la sécurité et la stabilité dans le Sud-est asiatique, on l'aura fait au bénéfice de notre propre pays aussi bien qu'au service de la paix.

Tout en regrettant que le règlement d'Indochine et la surveillance de sa mise en oeuvre ne se fassent pas directement sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies, le gouvernement est assuré que la participation du Canada est parfaitement compatible avec les responsabilités qui incombent à notre pays en tant que membre de l'organisme mondial.

Il importe de souligner qu'en acceptant de faire partie de ces commissions, le Canada n'a pas été invité à garantir non plus qu'à faire appliquer lui-même la trêve d'Indochine. Le Canada n'a assumé non plus aucune nouvelle obligation militaire ou de sécurité collective

La mise en oeuvre effective des accords sur la cessation des hostilités doit être assurée par les deux parties directement intéressées, par l'intermédiaire des commissions mixtes qu'ont instituées les accords d'armistice. Les commissions internationales n'ont elles-même aucune obligation, aucune responsabilité pour ce qui est d'imposer la mise en oeuvre des accords. Leurs fonctions seulement de surveillance, de jugement et de médiation. Sous la surveillance de l'Inde, les commissions auront la tâche de veiller à la bonne exécution des dispositions des accords par les parties directement intéressées; elles aideront ces parties à interpréter ces dispositions; elles s'offriront à régler les différends; lorsque les différends ne pourront être reglés, elles feront rapport aux membres de la conférence de Genève. On s'attend que l'Inde, la Pologne et le Canada assument en outre, plus tard, la tâche de surveiller les élections.

Dans l'accomplissement de leurs missions, les commissions internationales de surveillance fonctionneront sans doute plus efficacement que la commission neutre de surveillance instituée en Corée; celle-ci, parce qu'elle était composée en nombre égal de représentants communistes et non-communistes, était souvent dans l'impossibilité d'agir efficacement, et elle ne pouvait faire rapport qu'aux deux commandements militaires.

Chacune des commissions d'Indochine se composera de trois membres : l'un Indien, et les autres Polonais et Canadien. La plupart du temps ces commissions pourront prendre des décisions à la majorité des voix. Dans les cas particuliers et déterminés où l'unanimité exigée par les accords sur la cessation des hostilités ne pourra se faire, elles présenteront des rapports majoritaires et minoritaires aux puissances qui ont participé à la con-

(suite à la page 6)

NOUVELLE BROSSE À DENTS Pepsodent en plus CRÈME DENTIFRICE GRATIS

AVEC ÉTUI DE VOYAGE HYGIÉNIQUE ET INCASSABLE

Pharmacie Jean Locas

1600, rue des Cascades, Tél. 4-6451 Saint-Hyacinthe

Prochaines cliniques de puériculture

Lundi, 9 août: Danville, dans l'après-midi;

Mardi, 10 août: Saint-Charles, dans l'avant-midi; Saint-Denis, dans l'après-midi;

Mercredi, 11 août: Saint-Thomas, dans l'avant-midi; La Providence, dans l'après-midi;

Jeudi, 12 août: Unité Sanitaire, dans l'après-midi;

Vendredi, 13 août: Saint-Barnabé, dans l'avant-midi; Saint-Jude, dans l'après-midi.

Numéros gagnants

Soit la liste des numéros gagnants au tirage organisé à l'occasion de la réouverture du Magasin Bourgeoys Inc.: 9045, 9099, 9048, 9081, 9085, 9092, 9098, 9095, 9052, 9068, 9034 et 9019. Les détenteurs de ces billets pourront réclamer leurs prix au magasin.

Saint-Liboire

—Samedi le 24 juillet, M. Gérald Bouquet unissait sa destinée à Mlle Pauline Beaudoin. Le marié est le fils de M. et Mme Louis-Armand Bouquet de Saint-Pie et la mariée est la fille de M. et Mme Adjutor Beaudoin de St-Liboire.

—A M. et Mme Etienne Beaupré un fils baptisé Joseph, Clément, Gilles. Parrain et marraine M. et Mme Clément Beaupré de Ste-Rosalie.

Saint-Valérien

—Nous offrons nos plus sincères félicitations à M. et Mme Alfred Labrecque (Germaine Lacasse) à l'occasion de la naissance d'un fils né le 10 juillet et baptisé le 11 sous les prénoms de Joseph, Jacques, Alain. Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Balmethard (L. Labrecque).

—Nos félicitations à M. et Mme Marcellin Deslandes (Thérèse Tétrault) à l'occasion de la naissance d'un fils, baptisé le 13 juillet sous les prénoms de Joseph, Fernand, Rolland, Richard. Parrain et marraine M. et Mme Fernand Deslandes, oncle et tante de l'enfant.

—Nous félicitons également M. et Mme Jean-Baptiste Gazaille (Madeleine Couture) à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée le 13 juillet sous les prénoms de Marie, Pauline, Rejeanne. Parrain et marraine: M. Jean-Guy Gazaille et Mlle Monique Gazaille, frère et soeur de l'enfant.

—Le 17 juillet a été célébré en l'église St-Eugène de Granby, le mariage de M. Maurice Auclair, fils de M. et Mme William Auclair de St-Valérien, à Mlle Agathe Gagné, fille de M. et Mme Alfred Gagné de Granby.

—Le 31 juillet, en l'église de St-Dominique, a été célébré le mariage de Mlle Marie-Rose Chabot, fille de M. Olivier Chabot de St-Dominique à M. Gilles Désourdy, fils de M. et Mme Victorien Désourdy de St-Valérien.

NOUVELLES DE LA RÉGION

— AU CONSEIL —

Procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue au lieu ordinaire des délibérations, en l'hôtel de ville, jeudi, 29 juillet 1954, à 5 heures de l'après-midi, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Picard, ainsi que les échevins Morin, Desrosiers, Lafontaine, Bousquet, Auger, Solis, Beaudry, Gilbert et Lacange, formant quorum sous la présidence du maire.

L'avis de convocation à cette séance spéciale ainsi que son rapport de signification par le constable Courtemanche sont produits et mis aux archives.

En l'absence de M. M.-A. David, greffier de la cité, l'échevin Lafontaine propose, appuyé par l'échevin Solis, et il est unanimement résolu, que M. Jean-Paul Beault soit nommé greffier pro tempore.

Les documents dont l'énumération suit sont produits et mis aux archives:

Une lettre de la Société Canadienne du Cancer, section Bagot-Saint-Hyacinthe-Rouville, remerciant le conseil de son généreux octroi à l'occasion de la campagne de souscription organisée en faveur de cette Société au mois d'avril 1954, et rapport détaillé de cette campagne;

Le rapport des condamnations et amendes imposées par la Cour municipale durant le mois de mai dernier;

Le rapport des condamnations et amendes imposées par la Cour municipale durant le mois de juin dernier;

Un rapport de M. Robert Hamel, inspecteur des bâtiments, sur les permis de construction émis durant le mois de juin dernier;

Une lettre de la Commission Municipale de Québec autorisant la cité à contracter un emprunt temporaire de $200,000.00 en attendant le produit de la vente d'une émission d'obligations décrétée par le règlement no 701;

Des remerciements de Mme Fernande L. Palardy pour assistance à sa famille durant la maladie de M. Normand Palardy, ex-constable de la cité, et sympathies exprimées par le conseil lors de son décès.

A la suite de la requête de M. Gérard Chaumery, l'échevin Lafontaine donne avis, en l'absence de l'échevin Payan, qu'à une prochaine séance il proposera qu'une somme de $2,000.00 soit votée pour l'installation d'une conduite d'eau sur l'avenue Naisseau, entre les rues Yamaska et Bernard, soit une distance de 390 pieds.

Pour faire suite à la requête du Grand Séminaire Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, l'échevin Solis propose, appuyé par l'échevin Auger, et il est résolu, qu'il soit procédé à la construction d'un trottoir sur le côté Est de l'avenue Pratte, de la rue Girouard au Grand Séminaire, et que ces travaux soient confiés à la National Paving & Construction Co. Ltd, aux prix unitaires déjà soumis par cette compagnie.

Après étude de la requête de concubinement à l'égout soumise par MM. Ernest Guérin et Georges Beaudoin, tous deux demeurant sur le côté Est de l'avenue Champlain, dans la paroisse de Ste-Rosalie, le greffier est chargé de communiquer avec ces requérants pour les inviter à demander à la municipalité de la paroisse de Ste-Rosalie l'annexion à la cité de Saint-Hyacinthe d'une lisière de terrain de 166 pieds de largeur, de la rue Des Cascades à la rue St-Maurice.

Une demande d'octroi en faveur du Club Cycliste Pirate de Saint-Hyacinthe est refusée par le conseil.

Une demande de remise de compte d'électricité en faveur de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de la paroisse Notre-Dame du Rosaire est laissée sur la table.

A la suite de la requête de M. Ernest Mallette, l'échevin Lafontaine donne avis, en l'absence de l'échevin Payan, qu'à une prochaine séance du conseil il proposera qu'une somme de $700, selon estimé de l'ingénieur, soit votée pour installation d'une conduite d'eau sur l'avenue Ste-Catherine, entre les rues Bourassa et Turcot.

Conformément à des estimés de l'ingénieur, l'échevin Lafontaine donne avis, en l'absence de l'échevin Payan, qu'à une prochaine séance du conseil il proposera qu'une somme de $1,200, soit votée pour l'installation d'une conduite d'eau de 300 pieds de longueur sur l'avenue Pratte, entre les rues Sacré-Coeur et Bourassa.

A la suite d'estimés de l'ingénieur, l'échevin Lafontaine donne avis, en l'absence de l'échevin Payan, qu'à une prochaine séance du conseil il proposera qu'une somme de $1,600, soit votée pour l'installation d'une conduite d'eau de 252 pieds de longueur sur l'avenue Choquette, de la rue Cherrier vers le Sud, et une autre de 180 pieds de longueur sur la rue Cherrier, de l'avenue Choquette vers l'Ouest.

Communication est donnée d'une requête de la municipalité de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur à l'effet de faire bénéficier ses contribuables du village Casavant du service du dépotoir et de l'incinérateur de la cité, et après considération, le conseil décide à l'unanimité de mettre à l'essai le mode suivant: les vidanges provenant hors des limites de la cité ne seront reçues que le samedi à l'incinérateur et au dépotoir, à charge par les vidangeurs de payer à la cité le prix de $2.00 la tonne, selon qu'établi par le coupon de pesée.

Selon l'avis qu'il en a donné aux séances du 21 juin et du 13 juillet, l'échevin Morin propose, appuyé par l'échevin Solis, et le conseil approuve à l'unanimité l'adoption du règlement suivant:

No 715

Règlement amendant le règlement des Taxes, Licences, Permis et Tarifs no 547, concernant les raccordements d'égouts.

Une requête de M. W. I. Doney, agent industriel du Canadien National, aux fins d'obtenir un droit de passage sur les terrains appartenant à la cité et situés entre la voie d'évitement principale et la propriété de MM. T. Geboury et J.-P. Lemonde, dans Saint-Hyacinthe-Annexe, est laissée sur la table pour étude.

Le conseil ayant pris connaissance des soumissions pour l'élargissement de la rue Girouard, côté Nord, entre les avenues Hôtel de Ville et Bourdages, l'échevin Solis propose, appuyé par l'échevin Bousquet, et il est résolu, que la soumission de la National Paving & Construction Co. Ltd étant la plus basse soit acceptée, et que cette compagnie soit autorisée à procéder aux travaux susdits jusqu'à concurrence d'un montant de $8,500., aux prix unitaires de sa soumission.

L'échevin Lafontaine propose, appuyé par l'échevin Bousquet, et il est unanimement résolu, que Son Honneur le maire E.-O. Picard soit délégué à la dix-septième conférence annuelle de la Fédération Canadienne des Maires et Municipalités qui se tiendra à Windsor, Ontario, du 29 août au 2 septembre prochain.

Et la séance est levée.

Au cinéma Le Paris

"Seuls au Monde", une attachante comédie dramatique consacrée à l'enfance malheureuse prendra l'affiche dès demain, au "Paris". Le film raconte l'histoire de François (René Lefèvre), un employé d'orphelinat qui n'apprécie pas les méthodes autoritaires de son directeur (Louis Seigner) et qui part avec une quinzaine d'enfants, créer un asile moderne. Il est aidé dans sa tâche par une jeune femme courageuse, Geneviève (Madeleine Robinson). Les jeunes gens se marient et adoptent un petit infirme. Le jour même du mariage, François vole au secours d'un enfant brutalisé par son père. Dans la lutte, l'ivrogne se tue et François est jugé pour meurtre. Mais le témoignage de tous ses petits protégés évitera une sentence injuste. Le problème des enfants livrés par de douloureuses circonstances à la brutalité ou à l'incompréhension des adultes est toujours émouvant. Le film ne se contente pourtant pas de faire appel à la sensibilité du spectateur; des réflexions gaies et un épilogue optimiste en font, non pas un film "noir", mais une oeuvre attachante et utile. Madeleine Robinson et René Lefèvre forment un couple des plus convaincants.

En programme double: "La Môme Vert-de-Gris", un grand film d'aventures qui ne ménage ni le mouvement, ni la bagarre, ni les surprises. Adapté d'un roman célèbre de Peter Cheney, ce film est d'un dynamisme extraordinaire. La mise en scène réserve à l'action le plus de temps et de soin et le film court à toute vitesse vers son dénouement. Entre deux bagarres, une poursuite et un mitraillage, plus quelques baisers et des scènes de cabaret, l'intérêt du public ne languira pas... L'héroïne du film est Dominique Wilms. A ses côtés, Howard Vernon, Eddie Constantine, et de nombreux autres acteurs de talent font de remarquables compositions.

Madeleine Robinson et René Lefèvre se font les protecteurs de l'enfance malheureuse, dans le film "Seuls au Monde" qui prendra l'affiche dès demain, au cinéma "Le Paris". En programme double: "La Môme Vert-de-Gris", avec Dominique Wilms.

Marieville

—M. l'abbé Lucien Chaumont, vicaire à Iberville depuis quelques années, a été nommé vicaire à Marieville.

—Le mariage de Mlle Jeannine Campbell, fille de M. et Mme J.A. Campbell et M. Maurice Vian, fils de M. et Mme Herve Vian, a été célébré en l'église de Marieville.

—M. et Mme François Ostiguy (née Jacqueline Renée de Cotret) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Brigitte, Antoinette. Parrain et marraine M. et Mme Alphonse Ostiguy, grand'parents de l'enfant.

Tombola de l'Union Musicale de Marieville

L'Union musicale de Marieville invitent la population de Marieville et des environs à assister à leur tombola, qui sera tenue les 6-7-13-14-20-21 août, au parc Cherrier du même endroit. Il y aura attractions diverses.

Saint-Césaire

—M. et Mme Denis Ostiguy (Florence Brouillette) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée Marie, Yvette, Martine. Parrain et marraine M. Luc Ostiguy et Yvette Ostiguy, oncle et tante de l'enfant, de l'Ange Gardien.

—Sincères félicitations à M. et Mme Jean Arcouette, (Régina Patry) à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée Marie, Carole, Suzanne. Parrain et marraine M. et Mme Evangéliste Patry, de Saint-Jovite, grands parents de l'enfant.

—M. et Mme Wilfrid Barsalou de Hollyoke a passé trois semaines chez leurs parents au Canada.

M. et Mme Albert Normandin de Sprinfield passent quinze jours chez leurs parents au Canada.

—M. et Mme Albert Normandin de Sprinfield passent quinze jours chez leurs parents à St-Césaire.

Saint-Aimé

—La Rév. Se Marie Ste-Mauricie de Garham N.H. a visité M. et Mme P.E. Lalancette.

—Le Rév. Fr Paul Constant, de retour d'Afrique, a passé une quinzaine chez son frère et sa belle-soeur M. et Mme Anatole Mailhot. Le Rév. Fr. Constant est de retour au pays après une absence de 11 ans.

—Mme Joachin Cournoyers de St-Joseph de Sorel en visite pour quelques jours chez sa belle-soeur Mme Joseph Cournoyer.

—M. et Mme Fernand Lefebvre et leur fillette Nicole de Saint-Aimé, M. et Mme Deus McDuff, M. Denis McDuff, Saint-Jude étaient à Plage des Rapides dimanche dernier.

—M. et Mme Omer Olivier de Valleyfield, M. Gilles McDuff d'Ottawa de passage chez M. et Mme Fernand Lefebvre.

—M. et Mme Louis Lanoie de Woonsocket R.I. on passé quelques jours chez Mme Boivin et Mlles Lavoie.

—Mlle Suzanne Lanoie e.g.m., a passé une vacance à Saint-Aimé ces jours derniers.

—M. et Mme Georges Mercier et leurs enfants Céline et Hélène à Québec en promenade chez la famille Poirier.

Mme Oliva Joubert, d'Acton Vale, est décédée à 87 ans

Acton Vale, 2, (DNC)

Mme Oliva Joubert, née Azilda Brodeur, est décédée ces jours derniers à Acton Vale à l'âge avancé de 87 ans. La défunte laisse un fils et une bru: M. et Mme Léopold Joubert (Hélène Demers), et ses petits-enfants: Jean-Jacques, Lucie, Pierrette, Bertrand et Francine Joubert.

Les funérailles eurent lieu à l'église Saint-André d'Acton Vale et l'inhumation à Farnham. Les porteurs étaient MM. Raoul Blanchard, Orila Drolet, Arthur Laflamme, Ernest Dorais, Albert Breton et Justin Maurice.

Excursion au lac Magog, samedi le 14

Samedi, le 14 août prochain, l'Agence des Beaux Voyages organise un voyage par autobus au Lac Magog.

Le retour se fera dans la soirée.

Pour informations et réservations de billets, à l'Agence des Beaux Voyages, 1626, rue des Cascades, tél: 4-5014, ou au terminus Grand Hôtel 4-7900, le soir 4-5014.

AURE LECLERC

Constructeur de cours en asphalte, planchers de garages et caves en asphalte

PIERRE CONCASSEE, SABLE et GRAVIER

1710, rue Saint-Pierre, TEL. 4-7923

La Providence (Saint-Hyacinthe)

Quand vous goûterez à la bière O'Keefe, vous aimerez sa saveur douce et son goût plaisant — et vous l'adopterez immédiatement!

ELLE EST DOUCE!

84-11F

Bureau: 1461, rue Saint-Denis — TEL. 4-6822 — S.-Hyacinthe

Examen de la vue - Lunettes - Verres incassables

Dr JULES MORIN

Spécialiste Certifié

Yeux, Oreilles, Nez, Gorge, Amygdales

Examen du fond de l'oeil

Domicile: 2605, rue Girouard — TEL. 4-7077 — S.-Hyacinthe

Grégoire Girard

ARPENTEUR - GEOMETRE

690, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe,

Tél. 4-8205

FOURRURES

Ceux qui préfèrent la qualité, l'obtiennent toujours chez

Omer Desmarais

sans qu'il leur en coûte plus cher.

Une visite est sollicitée.

1945, RUE LAFRAMBOISE.

TEL. 4-5420

SAINT-HYACINTHE

J.N.O.

L'aliment idéal des petits

Si votre fournisseur n'a pas PEPTONINE, nous vous en enverrons une boîte contre 50 cents adressés à

PEPTONINE

1580, avenue de l'Hôtel-de-Ville, Montréal

Le Paris

2240 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant demain jusqu'à mardi inclus

"On devrait couper la main à tous ceux qui ont battu un enfant..."

SEULS.. AU MONDE

avec MADELEINE ROBINSON et RENÉ LEFÈVRE avec LOUIS SEIGNER RAYMOND CORDY

Il faut apprendre aux enfants à sourire: on ne leur apprend qu'en les aimant!

Première PARLANT

En programme double avec

Commençant mercredi jusqu'à vendredi inclus

Une tragédie où les éléments naturels s'unissent aux passions humaines

FRANK VILLARD et NICOLE COURCEL

dans

LES AMANTS DE BRASMORT

En programme double avec

Le premier film français de

LAUREL et HARDY

ATOLLK

avec SUZY DELAIR

Venez à bonne heure! Venez souvent! Servez-vous avec les

A&P ÉPARGNES ENORMES DE LA MI-ETE

Epargnes de Viandes "Super-Right"

EPAULE DE PORC FUMEE - SANS JARRET, GENRE PICNIC — lb 47¢

POULES - CATEGORIE "A" — EVISCEREES, PRETES A CUIRE, MOYENNE 3½ à 4½ LBS — lb 47¢

ROTI DE PALETTE — MOINS L'OS DE PALETTE — lb 39¢

BOEUF HACHE — lb 31¢

ROTI D'EPAULE — lb 39¢

PAIN DE FROMAGE — 8 ozs pqt 31¢ — ET MACARONI MAPLE LEAF, PAQUET CELLO OU HERMETIQUE

SAUMON — COHOE FRAIS PECHE, AU MORCEAU — lb 59¢

BACON sans couenne — MARQUE ROYAL — 1 lb pqt 77¢

SPECIAUX TRES COUPES

JUS DE TOMATES A&P DE FANTAISIE - 48 ozs bte 25¢

FLOCONS DE SON POST - 14 ozs pqt 23¢

SPAGHETTI CATELLI - 5 lbs bte 67¢

KLEENEX DOUX, FORT, IL SAUTE DE LA BOITE — 9 x 10 et 6 x 9 - 2 btes pour 35¢

FRUITS ET LEGUMES

CHOUXFLEURS CULTURE DU QUEBEC — BLANC-NEIGE, GROSSES TETES AUCUN A PRIX PLUS HAUT — tête 19¢

CAROTTES CULTURE DU QUEBEC — FANE VERTE ET FRAICHE, GROS PAQUETS ORIGINELS — 3 pqts 19¢

LAITUE — No 1, GROS PIEDS FERMES, CULTURE DU QUEBEC — 2 pieds 15¢

OIGNONS POUR CUISSON — No 1 du Canada — 2 lbs 19¢

CERISES — de Californie — lb. .43

Les prix sont en vigueur jusqu'à samedi le 7 août 1954.

Shéciaux de Boulangerie!

ROULES A DEJEUNER A LA CANNELLE — JANE PARKER (Spécial) — chs. 29¢

GATEAU DES ANGES ANN PAGE — GROS (Spécial) - chs. 41¢

GATEAU DORE JANE PARKER (1 lb) - - - chs. 35¢

DATE TOUS LES JOURS

PAIN BLANC JANE PARKER — pain 24 ozs 15¢

POUDINGS INSTANTANES JELL-O - - - 2 pqts 25¢

BEURRE SILVERBROOK PREMIERE QUALITE - lb .59

JUS D'ANANAS DE FANTAISIE SWEET TREAT - 2 btes 20 ozs 25¢

GUIMAUVES AU COCO GRILLE — McCORMICK - - - sac 14 ozs 35¢

APPRET A SALADE ANN PAGE — jarre 16 ozs 33¢ — jarre 32 ozs 65¢

BISCUITS RITZ CHRISTIE - pqt 8 ozs 19¢

MAIS A&P DE CHOIX, GENRE CREMEUX - - 2 btes 20 ozs 27¢

BEURRE D'ARACHIDES SULTANA - jarre 16 ozs 31¢

VIANDE A GOUTER PORC CANADIEN - bte 12 ozs .33

CAFE 8 O'CLOCK DOUX ET VELOUTE — lb 1.23 — MOULU SUR DEMANDE

A&P Super Markets

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Livraison gratuite par toute la ville

Statistiques de la Ligue de baseball Junior

LES CLUBS AU BATON

	PJ	AB	P	CS	2b	3b	CC	Moy.
CHRIST-ROI	15	449	146	139	20	10	0	.310
SAINT-SACREMENT	13	394	139	121	13	8	1	.307
SACRE-COEUR	13	381	145	107	19	12	0	.281
NOTRE-DAME	12	348	99	95	8	6	0	.273
LA PROVIDENCE	13	361	123	90	23	3	2	.249
L'ASSOMPTION	12	316	74	72	12	3	0	.228

LES JOUEURS AU BATON

	Club	PJ	AB	P	CS	2b	3b	CC	Moy.
Lamoureux, Guy	N.D.	6	22	11	11	1	1	0	.500
Santoire, Luc	L.P.	9	32	17	15	4	0	0	.469
Lussier, Léon	S.S.	7	15	7	7	1	0	0	.467
Camiré, J.-M.	L'Ass.	8	28	7	12	4	0	0	.429
Ménard, Jean	S.C.	12	47	22	20	3	1	0	.426
Fortier, Jacques	C.R.	9	17	5	7	0	0	0	.412
Leblanc, Pierre	N.D.	11	39	9	16	1	0	0	.410
Garand, Guy	S.S.	12	38	16	15	0	1	0	.395
Houle, J.-C.	S.S.	12	33	12	13	4	0	0	.394
DeJordy, Roger	N.D.	12	39	19	15	2	1	0	.385
Robida, Maurice	S.C.	11	39	13	15	4	6	0	.385
Cormier, J.-R.	C.R.	13	43	20	16	3	4	0	.372
Lussier, Denis	C.R.	15	52	14	19	0	2	0	.365
Tessier, P.-E.	N.D.	9	25	11	9	0	0	0	.360
Rousseau, Jean	S.S.	8	25	9	9	1	2	0	.360
Théroux, Réal	L'Ass.	11	31	9	11	1	1	0	.355
Chauvin, Armand	L.P.	11	37	12	13	1	2	0	.351
Pinard, Claude	S.S.	10	20	7	7	0	0	0	.350
Beaudry, André	C.R.	12	41	15	14	4	0	0	.341
Beauregard, Denis	S.S.	13	42	14	14	3	0	0	.333
Morin, Roland	L'Ass.	11	39	7	13	2	0	0	.333
Rousseau, Robert	S.S.	7	21	9	7	0	0	0	.333
Dupré, Réal	C.R.	12	34	10	11	1	2	0	.324
Paré, Yves	C.R.	11	28	12	9	3	0	0	.321
Morisseau, Jules	C.R.	13	50	18	16	4	0	0	.320
Marchessault, Albert	S.S.	13	41	17	13	0	2	1	.317
Banville, J.-Claude	S.C.	11	32	11	10	3	1	0	.313
Dupré, André	L'Ass.	10	26	5	8	1	0	0	.308
Brodeur, L.-P.	C.R.	15	53	18	16	3	1	0	.302
Flibotte, Roch	L.P.	12	43	12	13	4	0	1	.302
Fortin, Donald	N.D.	8	30	7	9	0	1	0	.300
Bérard, Jean	N.D.	4	10	2	3	0	0	0	.300
Robert, Yvon	C.R.	15	44	11	13	0	0	0	.295
St-Amand, André	S.C.	10	34	13	10	1	0	0	.294
Verville, Marcel	S.C.	12	42	13	12	4	3	0	.286
Dupré, Marcel	L'Ass.	12	28	6	8	1	0	0	.286
Morin, Claude	S.C.	13	40	21	11	1	1	0	.275
Trudeau, Claude	S.S.	10	33	15	9	0	0	0	.273
Pothier, Michel	N.D.	8	23	5	6	2	0	0	.261
Bernard, J.-P.	L.P.	13	43	11	11	3	0	0	.256
Caron, Armand	C.R.	14	47	15	12	2	1	0	.255
Daigneault, Jacques	N.D.	9	28	8	7	0	1	0	.250

LANCEURS

	Club	PJ	ML	CS	BB	RAB	G	P	Moy.
Cabana, Gilles	S.C.	8	51	44	28	56	7	0	1,000
Pinard, Claude	S.C.	6	15	12	28	24	1	0	1,000
Paré, Yves	C.R.	4	12	21	9	9	1	0	1,000
Beauregard, René	S.C.	6	38	27	29	60	4	1	.800
Séguin, Gaston	S.S.	5	18	27	19	12	3	1	.750
Caron, Roger	C.R.	10	50	27	44	68	5	3	.625
Fortier, Jacques	C.R.	9	39	35	42	35	3	3	.500
Girard, J.-L.	L.P.	8	32	42	23	31	2	2	.500
Lévesque, Denis	S.S.	8	25	27	28	27	2	2	.500
Archambault, Jacques	L.P.	6	18	15	27	22	1	1	.500
Campbell, André	L.P.	7	29	33	33	33	3	4	.429
Rousseau, Guy	S.S.	4	22	33	12	16	1	2	.333
Bérard, Jean	N.D.	4	21	15	25	26	1	2	.333
Riendeau, J.-P.	N.D.	3	17	16	22	12	1	2	.333
Dupré, André	L'Ass.	8	43	60	20	40	1	1	.125
Brunelle, Léo	N.D.	7	36	59	29	25	0	5	.000
Morin, Roland	L'Ass.	3	17	30	10	10	0	3	.000

— NOUVELLES SPORTIVES —

Roland Gladu devient éclaireur du Milwaukee

Roland Gladu, l'un des meilleurs cogneurs produits dans l'histoire du baseball à Montréal, a été engagé comme éclaireur des Braves de Milwaukee de la ligue Nationale.

Gladu agira comme éclaireur de cette équipe dans les districts de Québec et de l'Ontario.

Gladu, maintenant âgé de 42 ans, est revenu s'établir à Montréal, l'hiver dernier, après avoir demeuré à Sherbrooke durant environ six ans.

Cet ancien fameux joueur montréalais possède une vaste expérience dans le baseball. Il a eu son premier essai avec les Royaux en 1935, équipe gérée par Frank Shaughnessy, le président actuel de la ligue Internationale.

Roland a ensuite fait partie de l'organisation des Braves de Boston. Il a même joué plusieurs parties avec cette équipe en 1944. Vers la fin de cette saison-là, les Royaux ont acheté son contrat des Bostonnais. Il joua au Mexique. Il géra le Sherbrooke.

L'an dernier, il a été nommé éclaireur des Indiens de Cleveland, mais la maladie de son fils le tint inactif.

Gladu se remettra résolument à l'oeuvre d'ici la fin de la saison afin de découvrir des joueurs talentueux pour l'entreprise de Lou Perini, l'un des magnats de baseball les plus respectés dans le sport national américain.

Les meilleurs joueurs dans l'Internationale

Bill Virdon, brillant voltigeur des Red Wings de Rochester, est monté seul en tête chez les frappeurs de la ligue Internationale. Selon les statistiques compilées par Jean Barrette, Virdon a cogné 114 coups sûrs en 321 présences au bâton, pour une moyenne de .355.

Elston Howard, receveur noir des Leafs de Toronto, qui a mené le bal durant environ 2 semaines est descendu en troisième place chez les frappeurs. Il a obtenu un pourcentage de .345 depuis le début de la saison, ayant frappé 108 coups sûrs en 313 voyages au marbre.

Joe Taylor, puissant cogneur des Athlétiques d'Ottawa est installé en 2e place avec .348. Ce voltigeur a frappé 113 coups sûrs en 382 présences au bâton.

Allie Clarke, un vétéran qui continue de se surpasser dans le circuit Shaughnessy occupe la 4e place avec une moyenne de .337, tandis que Paul Smith, des Sugar Kings de La Havane, suit avec .325.

Rocky Nelson est encore le meilleur frappeur des Royaux avec un pourcentage de .318.

Nelson domine aussi pour les coups de circuit. Il en a frappé 22, soit 2 de plus que Taylor.

Chez les lanceurs, Tommy Lasorda a remporté le plus grand nombre de victoires, treize, tandis que Tony Jacobs, du Rochester, possède le meilleur pourcentage, soit .923. Cet artilleur de relève a remporté 12 victoires contre un échec.

Record de bourses à la piste Blue Bonnets

Le plus important meeting de courses sous harnais dans l'histoire du pays commencera lundi soir, 9 août, à la piste Blue Bonnets de Montréal et il se continuera jusqu'au 12 septembre. Trente-cinq programmes seront présentés, soit tous les soirs sur semaine à compter de 8 hres 15 précises ainsi que le dimanche après-midi avec le premier départ fixé pour 2 heures. Le visiteur qui se rendra au champ de courses du boulevard Décarie sera impressionné par les aménagements apportés au cours de la saison morte et il appréciera tout particulièrement le pavage du vaste emplacement devant la grande estrade ainsi que les nouveaux terrains de stationnement. Le visiteur devra aussi se rendre de bonne heure à la piste s'il veut parier sur le pari-double dans les première et deuxième course. Le gérant général Lucien Chartrand, désireux de mettre fin aux délais ennuyeux, a pris les mesures nécessaires pour que le départ de la première course ait lieu sans retard à 8 hres 15 précises et pour que les autres courses, à moins d'accidents incontrôlables, aient lieu à 20 minutes d'intervalle. Les guichets du double fermeront à 8 hres 10.

Tous les records de rapidité, d'assistance et de paris, enregistrés au cours du meeting dit printanier, seront vraisemblablement abaissés au cours de cette deuxième réunion. "Non seulement aurons-nous une classe de chevaux supérieure, mais à mesure que la saison progresse les coursiers atteignent le meilleur de leur forme et nous devrions voir tous les records pulvérisés," a déclaré le président J.-Eugène Lajoie. Ce prochain meeting devrait écrire une autre page historique dans les annales du trot et amble au pays.

Avec l'affluence toujours grandissante de chevaux de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis dont les propriétaires sont attirés dans nos murs par l'essor des courses sous harnais dans la métropole, le secrétaire des courses Lucien Bombardier n'a plus que l'embarras du choix et il a pu faire une certaine épuration de chevaux ne pouvant pas courir le mille en 2.16 ou moins. En vertu de l'entente conclue avec la United Harness Horsemen's Association of Canada, la direction de Blue Bonnets, en se basant sur les paris de la dernière semaine d'activité en juillet, versera pour la première semaine de courses pas moins de $10,000 en bourses. Jamais une telle somme de bourses n'a été offerte par une piste canadienne pour une semaine de courses.

Le minimum de bourses pour chevaux de la classe C sera de $400 et le montant progresse pour s'élever jusqu'à $1,200 dans le free-for-all, pour une seule épreuve seulement. Voici l'échelle des bourses: C, $400; CC, $500; B, $600; BB, $700; A, $800; FFAJ, $1,000 et FFA, $1,200.

Aucun stake ne sera disputé au cours du meeting car l'expérience a prouvé que ces classes fermées étaient généralement susceptibles de manquer d'attrait tant pour le public que pour la piste elle-même par le fait que les partants se résument à un petit nombre et excluent toute compétition. Comme remède, Blue Bonnets offrira chaque fin de semaine un Amble Invitation ainsi qu'un Trot Invitation. Et deux classiques de $5,000 pour les chevaux de chacune de ces catégories clôtureront la réunion les 11 et 12 septembre. Ces deux courses devraient décider du championnat pour la présente saison à Blue Bonnets.

Saint-Valérien

—Le 17 juillet, en l'église paroissiale de St-Valérien a été célébré, le mariage de Mlle Jacqueline Labrecque, fille de Mme Lucien Labrecque de St-Valérien, à M. Robert Perrault, fils de M. et Mme John Perrault de St-Pie. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Armand Gingras. Après la cérémonie religieuse, une réception suivit à la salle de l'Hôtel de Ville d'Upton. Au retour de leur voyage, M. et Mme Perrault habiteront St-Pie.

—Le 31 juillet, en l'église de St-Valérien, a été célébré le mariage de Mlle Rachel Laplante, fille de Mme Olivier Laplante de St-Valérien, à M. Adrien Tétreault, fils de M. et Mme Arthur Tétreault de St-Valérien. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Armand Gingras. Après la cérémonie religieuse, une réception suivit à la salle de l'Hôtel de Ville d'Upton.

—Le 5 août prochain, une grande fête qui réunira de nombreux parents et amis, sera donnée à la salle du Pavillon du Détour, de Roxton-Pond, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Anita Gazaille, fille de M. et Mme Adélard Gazaille à M. Gérard Paquette, fils de M. et Mme Isidore Paquette.

—A St-Valérien, les 18, 19, 20 juillet derniers, avait lieu la visite Canonique annuelle de la Fraternité franciscaine de la paroisse. Cette visite est toujours, pour employer le langage moderne, une "ESCALE" qui permet à chaque tertiaire de refaire "son plein d'essence" spirituel pour un nouvel envoie vers une vie plus chrétienne, plus surnaturelle, plus sainte. S'il est vrai que la vanité n'est pas de mise dans le Tiers-Ordre, il n'en reste pas moins que les membres de la Fraternité peuvent être fiers du résultat obtenu lors de la récente visite canonique présidée par le Révérend Père Isidore Rainville, O.F.M., commissaire régional. Il y eut au cours de cette visite, quinze professions et sept prises d'habit. A ces nouveaux membres, nous offrons avec nos plus fraternelles félicitations nos voeux les meilleurs, afin que le futur soit encore plus beau que le passé au service du Divin Maître, à l'exemple de saint François le petit pauvre d'Assise dont l'âme était imprégnée d'une douceur et d'une bonté sans égales.

Sainte-Madeleine

Samedi, 24 juillet, MM. et Mmes Richard et Joseph Jodoin organisèrent une soirée-surprise à l'occasion du 70e anniversaire de naissance de M. Elzéar Jodoin. Une adresse lui fut lue par sa petite-fille, Monique Jodoin, et une bourse bien garnie lui fut présentée. Le jubilaire remercia en des termes fort appropriés. Des discours furent prononcés par M. Jos. Fontaine, m.p., de Saint-Hyacinthe, et MM. les maires Henri Girouard et Adrien Bazinet. L'orchestre Richelieu, sous la direction de M. Gérard Côté, s'occupait de la partie musicale. Il y eut chant, danse et un délicieux goûter fut servi. Etaient présents, outre le jubilaire et son épouse, M. Jos. Fontaine, m.j., et Mme Fontaine, MM. et Mmes René Lussier, Fabien Barré, Jean-Paul Jodoin, Saint-Hyacinthe; Richard Jodoin, Roméo Normandin, Rosalphée Normandin, Louis-André Jodoin, Eugène Blanchard, MM. Gaétan, Robert et Mlle Rolande Blanchard, MM. Edouard et Roger Jodoin, Mlle Yvette Lambert, MM. Claude Brillon, René Désourdy, S. Jean-Baptiste; M. et Mme D.-J. Normandin, Mlles Carmen et Mance Normandin, Cowansville; M. et Mme Lionel Bazinet, Mlle Madeleine Bazinet, MM. et Mmes Arthur Fontaine, Wilfrid Jodoin, Emilien Lussier, Saint-Damase; André Beauregard, Saint-Césaire; Georges-Albert Jodoin, Saint-Thomas d'Aquin; M. et Mme Gérard Côté, Mlle Thérèse Côté, McMasterville; Donat Deslauriers, Saint-Hilaire; M. et Mme Ernest Jodoin, Rougemont; Mlle Fleurette Paquette, Marieville; MM. et Mmes Achille Gingras, Ernest Leduc, G.-A. Geoffrion, Antonin Jodoin, Armand Jodoin, Lucien Messier, Donat Deslauriers, Joseph Jodoin, Achille Jodoin, Jean-Marie Jodoin, Emile Jodoin, André Robert, Mlles Angéline Normandin et Suzanne Jodoin ainsi que de nombreux petits-enfants.

La Mauricie en vedette dans les sports

La Tuque — Dans le décor légendaire de la Mauricie, revivront en fin de semaine les exploits des coureurs de bois d'antan, de même que les fêtes et la gaieté du bon vieux temps, à l'occasion de la vingtième course annuelle internationale de canots de 100 milles, de La Tuque à Shawinigan.

Toute la Mauricie sera en liesse pour accueillir les 6, 7 et 8 août, les 20 équipes de deux avironneurs qui se disputeront le titre si convoité de champion du St-Maurice et l'on prévoit qu'une foule supérieure à celle de 50,000 personnes qu'on avait enregistrée l'an dernier s'échelonnera sur le parcours de la course. Le fait que la route entre les deux villes soit maintenant entièrement pavée, et que l'on puisse suivre les concurrents du départ à l'arrivée, de la route même, contribuera grandement, prévoit-on, à attirer des foules de toutes les parties de la province.

Au chapitre des fêtes, on a préparé un programme élaboré qui débute vendredi soir, 6 août, à La Tuque, par une parade, un concert, la présentation des concurrents et un feu d'artifice, le tout avec une danse du bon vieux temps. Notons qu'à cette danse, le "caller" ne sera nul autre que l'inimitable Ovila Légaré, un des interprètes le plus populaire de l'émission radiophonique "Le Survenant".

Les canots démarreront de La Tuque à 7h. 30 le samedi matin, 7 août. La première étape est à St-Roch-de-Mékinac. Le dimanche, la course se terminera à Shawinigan.

Tout Shawinigan prendra un air de fête pour l'arrivée des canotiers et la présentation des prix sera accompagnée d'un grand concert. On attend à cette présentation, en plus des personnalités officielles, des artistes connus, dont Jean Coutu, soit "Le Survenant" lui-même, personnage qui incarne, dans l'émission commanditée par Brading à Radio-Canada, l'homme des bois et des eaux, habile à manier l'aviron autant que le fusil ou la canne de pêche.

Trois équipes américaines participeront à l'épreuve pour laquelle sont offerts des prix de grande valeur en plus de très beaux trophées. Les deux premiers prix, valant respectivement $1,000 et $500, sont offerts par les représentants Brading de la Mauricie et le poste CKSM de Shawinigan, tandis que d'autres prix d'une valeur additionnelle de $1,100 ont été présentés par les villes, chambres de commerce et groupements sportifs de la région.

Dr PAUL-R. BOISVERT, spécialiste
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
certifié du C.M.C.P.Q. & R.C.P.S.
Heures de bureau :
Après-midi, 2 à 5 h.
Soir, 7 h. à 8 h. 30
(jeudi excepté)
Adresse :
584, rue Mondor,
Saint-Hyacinthe.
TEL. 4-8154
(j.n.o.)

Demandez toujours la fameuse
BIERE D'EPINETTE
"La Canadienne"
Délicieuse et rafraîchissante en tout temps.
— EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND —
Exigez la vraie Bière d'Epinette "La Canadienne"
comme on la faisait autrefois à la maison.
Elle est pure et ne contient pas d'essence.
Méfiez-vous des imitations. (jno)

VENTE
au prix de gros
CHAUSSURES pour toute la famille
Salopettes, — Pantalons, — Gants, — Casquettes,
Sous-vêtements, — Chaussettes, — Valises, etc
• QUALITE • SERVICE
• Tout se vend moins cher

Chez A. MOREAU
443, rue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe
TEL. 4-4828
— SALON DE CIRAGE —

SERVANTE DEMANDEE
âgée d'au moins ou d'environ 30 ans,
possédant bonnes références,
capable de faire la cuisine et de tenir une maison.
Pour couple âgé.
Excellent salaire à personne compétente.
Prière de s'adresser par téléphone à
Beloeil 313 —
le soir : Beloeil 265

ST. HYACINTHE PROPANE
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ PROPANE
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

TEL. 4-7490
ROSAIRE LAPLANTE
Location de malaxeurs
et pompes à eau
CIMENT (Hiver, ciment chaud)
Transport de sable et gravier
157, RUE STE-MARIE,
SAINT-HYACINTHE

TV Réparée
Par experts. Service rapide.
VICTOR MARTIN
T. V. — Vente et Service.
1140, rue des Cascades
Tél. 4-8578

Il est facile de réparer
les fissures dans les
murs, avec
RESURFO
en vente au
MAGASIN
GERARD ROY
536, rue Mondor,
TEL. 4-5474, Saint-Hyacinthe

VENTE de MI-ÉTÉ

COMPLETS
Worsted, gabardine
Prix de VENTE
Prix rég. Jusqu'à $69.50
29.00 39.00 49.00
GILETS-SPORT
REDUCTION DE 25%
PANTALONS-SPORT
Tropical — Worsted — Gabardine
REDUCTION DE 10 à 20%
COUPE-VENT "Jackets"
Au choix
REDUCTION DE 20%
CHEMISES-SPORT
Prix régulier
Prix de VENTE
jusqu'à $4.50 — 2.95
jusqu'à $5.95 — 3.95
jusqu'à $8.50 — 4.95
CHEMISES "T-SHIRT"
Au choix
REDUCTION DE 20%
CHEMISES de TOILETTE
Nylon et Acétate
Prix régulier $6.95
Prix de VENTE, 2.98 3 pour 7.95
CHEMISES-SPORT
à manches courtes
VENTE
Prix rég. $5.95 3.98
VENTE
Prix rég. $4.95 3.48
CRAVATES
Rég. $1.50 à $2.00
VENTE
.96
CHAPEAUX
DE PAILLE
Réduction de
20%
SOULIERS D'ETE
En mèche. Dessus perforé pour plus de confort.
Choix de brun et noir, — blanc et brun.
Prix réguliers, $11.95 à $17.95
Prix de VENTE
8.45 à 12.95
Notre VENTE de COMPLETS faits sur mesures
SE CONTINUE
Tout achat de complet sur mesures vous donne droit
à un second pantalon GRATUIT
AUGER & GAUCHER ENR.
478, rue Saint-Simon, TEL. 4-4155, Saint-Hyacinthe

Saint-Aimé

—M. et Mme Camille Pelletier, M. et Mme Arthur Pelletier, Mme Philippe Guilbault ont visité leurs parents de Woonsocket R.I. au cours de la semaine dernière.

—M. et Mme Raymond Choquette sont allés à Sainte-Anne de Stukley dernièrement.

—Mlle Lise Dupré e.g.m. à l'hôpital Saint-Charles, est actuellement en vacances dans sa famille.

—M. et Mme Léopold Larose de Québec et leurs enfants Suzanne et Denis, M. et Mme Raoul Lamoureux du Lac St-Jean et leurs enfants Micheline Gilles et Diane, M. et Mme Rosaire Lamoureux de Montréal et leurs enfants Jacques et Pierrette, M. et Mme Maurice Lalancette de Sorel et leur fillette Lise ainsi que Mlle Denise Lamoureux de Sorel étaient de passage chez M. et Mme Josaphat Lamoureux.

—M. et Mme Albert Boisselle M. et Mme Ronald Boisselle et leurs enfants, M. et Mme Omer Caron d'Holyoke Mass, ont visité MM. et Mmes Josaphat Lamoureux Wilfrid Brouillard, Raoul Bonin et Josaphat Boisselle.

A VENDRE

Mobilier de chambre: lit, secrétaire, 2 bureaux.
Tapis de turquie Oriental 7' x 9', très peu usagé.
Très beau tapis de turquie, 9' x 12'.
Radio cabinet Marconi.
Poêle émaillé blanc.
Autres articles de ménage, à prix d'aubaine.
S'adresser à
1220, rue des Cascades, — ou
2296, boulevard Laframboise,
Saint-Hyacinthe
TEL 4-4843 ou 4-8909

Dr J.-A. CHOINIERE
Médecin-Chirurgien
1480, rue Morison, Bourg-Joli
Saint-Hyacinthe
Tél. jour et nuit. 4-7244

NOUVELLE ADRESSE
MARCEL BRETON
OPTOMETRISTE
MAINTENANT à 1400, rue Girouard,
(face au Grand-Hôtel)
Tél. 4-4431 — Saint-Hyacinthe
HEURES DE BUREAU:
Tout les jours — de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Le soir — lundi, mercredi, de 7 h. à 8 h. 30
Vendredi, de 7 h. à 9 h. 30
— Fermé le jeudi après-midi —

Chez **MESSIER**
959, rue des Cascades Tél. 4-7434

Patates nouvelles 10 lbs. poche 75 lbs.	.35 $2.25	Biscuits brisés, au chocolat,	lb. .25
Tomates mûres, canadiennes, 2 lbs.	.25	en caisse,	lb. .20
gros panier, 15 lbs.	$1.45	Nougat aux pistaches, coco,	lb. .39
Oeufs gros, B, doz.	.39	Boîte de 5 lbs.	.25
Rôtis de jeune porc, épaule,	lb. .39	Mélasse Barbade, gallon,	$1.25
Steak ou chops,	lb. .49	Framboise fraîches, 2 paniers,	.39
Boeuf ouest, steak ou rôtis Ronde, surlonge.	T-Bone, lb. .55	gallon	$1.50
T-Bone,	lb. .55	Savon du pays,	lb. .15
Poulet, 5 lbs. et plus	lb. .49	caisse de 50 lbs.	.13
Lard entrelardé	lb. .35	Grosses pêches ou poires, panier,	$1.25
Lard salé,	lb. .29	Raisin rouge, en grappes, 2 lbs. .35	6 lbs. $1.00
Bacon tranché, pqt.	.25	Fèves en palettes, 3 lbs. .25	
		Pommes blanches No 1, 2 lbs. .25	— 8 lbs. .89
		Tabacs canadiens No 1 grand bleu, rouge,	
Jambon, épaule, sans gigôt.	lb. .45	havane, étendu,	lb. .80
Steak de veau,	lb. .69	parfum d'Italie, obourg,	lb. .90
Biscuits assortis, caisse de 10 lbs.	.25	petit-canadien, mélange-curé,	lb. $1.00
Biscuits de madame Jeanne	lb. .22	Insecticide pour bestiaux,	
en caisse	lb. .20	gallon, $1.00 et	$2.35

pour intérieur et extérieur
couleur crème, ... gallon, $3.98
Térébentine, ... gallon, $1.50
Achèterions paniers propres pour raisin ou tomates ainsi que chaudières à miel

M. Alphonse Gravel, de Saint-Antoine, décédé à 93 ans

Saint-Antoine, 4. (D.N.C.) — M. Alphonse Gravel est décédé à S.-Antoine-sur-Richelieu, à l'âge avancé de 93 ans et trois mois. Le défunt laisse des neveux et nièces: MM. Raphael Saint-Onge, Joachim Gravel, Saint-Antoine; Alphonse, Arthur, Joseph, Léon et Jacques Gravel, Montréal; Mmes Evariste Poudrier (Léona), Montréal; Mme Arthur Labelle (Léontine), Armand Gatien, Montréal; Gaston Gervais, Contrecoeur.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Antoine. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé C.-E. Senay, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Guy Goyette, vicaire à Saint-Denis, et Marcel Paquet, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Olivier Archambault, Emilien Chaput, J.-Antoine Cartier, Georges Duvernay et Ludovic Bienvenu. La quête fut faite par MM. Hervé et Maurice Saint-Onge.

Saint-Théodore

—M. l'abbé Robert Fontaine de St-Pierre de Sorel passe sa vacance dans sa famille.

—Dimanche dernier les Révérende Mères Ste-Hélène et Auger, ainsi que la R. Soeur St-Elphège de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe visitaient leurs parents les familles Désautels et Fontaine.

—M. et Mme Jean-Marc Savoie, Lorette Cormier une fille baptisée Marie, Diane, Pierrette. Parrain et marraine M. et Mme Noël Lecompte d'Acton Vale oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Olivette Savoie de St-Hyainthe tante de l'enfant.

—M. Léon Martineau passe quelques jours sous traitement à l'hôpital St-Vinent de Paul à Sherbrooke.

—M. et Mme Marcel Fontaine recevaient ces jours derniers M. et Mme François Petrone leurs enfants Daniel et Jacques M. et Mme Paul Balmare de Montréal.

Ottawa accuse . . .

(suite de la page 3)

férence de Genève. Il incombera alors à ces dernières de prendre les décisions voulues.

En plus de nommer des représentants à chacune des trois commissions de surveillance, l'Inde, la Pologne et le Canada fourniront un certain nombre d'officiers pour les équipes d'inspection fixes et mobiles qui surveilleront sur place l'exécution des accords sur la cessation des hostilités, sous la direction des commissaires-surveillants.

Une étude des renseignements à la disposition du Canada a amené les autorités canadiennes à conclure que les commissions ont une chance raisonnable de fonctionner efficacement et de concourir de façon constructive à la bonne exécution des accords sur la cessation des hostilités et par suite au maintien de la paix dans le Sud-est asiatique. Si par malheur notre attente se révèle mal fondée et si les efforts des commissions sont neutralisés par l'obstruction, il ne servirait de rien, bien entendu, de les maintenir en existence.

Après des échanges de vues avec les puissances qui nous sont très étroitement liées dans l'action visant à maintenir la paix et à affermir la sécurité, les autorités canadiennes sont davantage convaincues que nous devons accepter cette onéreuse mais honorable tâche.

Enfin, le Canada avait conscience des sérieuses conséquences qui pouvaient s'ensuivre s'il avait décliné l'invitation, vu qu'un tel refus risquait de retarder et de compliquer la mise en application des accords sur la cessation des hostilités et d'entraîner ainsi des effets malheureux et peut-être même très graves. Dans une déclaration officielle, le ministère des Affaires extérieures précise que "nous ne nous berçons pas de l'illusion que la tâche que nous entreprenons sera facile ou de courte durée, mais nous avons la satisfaction de savoir qu'en la remplissant, le Canada jouera un rôle noble et important en vue de l'affermissement de la paix."

Notre vente
d'AUTOS USAGÉES
se continue
Spécial cette semaine
BUICK sedan 1953 — Beaucoup d'accessoires
BUICK sedan 1951 — Roadmaster
PONTIAC sedan 1951 — Très propre
METEOR sedan 1951 — Comme neuf
CHEVROLET sedan 1953 — 3,000 milles
BUICK coach 1947
OLDSMOBILE sedan 1947 — $700.00
DODGE sedan 1947
FRASER sedan 1949 — $700.00
FORD coupé 1934 } à des prix très bas
PACKARD sedan 1940 }
CAMIONS USAGES
G. M. C. 3 tonnes, 1950 — $500.0
CHEVROLET 3 tonnes, 1951 — $800.00
Il nous faut tout vendre
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
— Achetez en toute confiance une auto d'occasion portant la fameuse garantie 50/50 de
BERNARD AUTOMOBILE Enr.
Upton, P. Q. Tél. 60

A VENDRE

BALAYEUSE électrique Kirby et accessoires à moitié prix. S'adresser à 575, rue Mondor, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5545.

CHAISE de barbier, en très bon état. S'adresser à J.-D. Desrosiers, 1460, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6722.

CAMP de 12 X 30. Congélateur à lait, capacité de 8 bidons, moteur électrique; plusieurs chassis et lot d'arborite à panneaux. S'adresser à Aldor Lalime, Saint-Hélène. (Bagot). Tél. 3-s-13.

CHESTERFIELD à deux fauteuils, en très bon état. S'adresser à 595, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-5906.

CHIEN épagneul (Water) jaune. S'adresser à Emile Latour, 282, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe.

CHEVAUX d'ouvrage, jument de 1,250 livres et cheval croisé, belge de 1,600 livres. S'adresser à Simon Jutras, Saint-Marcel, (Richelieu).

DEUX brûleurs à l'huile Lynn, en très bon état, pour poêle. Deux mois d'usage seulement. S'adresser à Mme J.-E. Lapalme, Upton, (Bagot). Tél. 62.

DOUZE cabines neuves et très modernes, situées à Saco, Maine, à 5 minutes d'Old Orchard Beach. Actuellement en opération et faisant bonnes affaires. Raison de vente: décès du propriétaire. Ecrire à Mme E. Baril, Ocean Park Road, Saco, Maine. Tél. 4-7882.

ENTREPOT situé à 681, rue S.-Michel, Saint-Hyacinthe. Pouvant servir de garage ou entreposage. S'adresser à 1191, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

EVENTAIL électrique sur pied, très pratique pour magasin, restaurant, etc. Prix d'aubaine. S'adresser chez Mariette, Enr. 1280, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8588.

GRANDES et petites fenêtres. S'adresser à J.-D. Desrosiers, 1460, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6722.

LIEUSE neuve Cockshutt, de 6 pieds. S'adresser à Adjénard Dupré, Saint-Ours-sur-Richelieu.

MOTEURS portatifs Mercury, toutes grosseurs, 5-7-16-40 forces. En stock en tout temps. Pièces de rechange. S'adresser à C.-E. Riendeau, 1190, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8181.

PEINTURE Servikote pour usage général, économique par son coût modique, son grand pouvoir cachant et sa valeur de protection. Pouvant servir pour bois neuf ou peinturé, clôtures, bardeaux, maisons, métals, voitures, etc. Couleurs, gris ou rouge, $1.10 la pinte et $3.25 le gallon. S'adresser à H. Fontaine, Enr. 1741, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

POELE électrique Moffatt, fourneau automatique, réchaud, un an d'usage. Radio combiné sur table. Le tout en très bon état. Prix raisonnable. S'adresser à 1153, rue S.-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8948

POUSSINS Bray: Demandez nos spéciaux de la mi-été pour poussins Bray; mixtes, poulettes. Poussins d'un jour. Partis. Livraison prompte. Les poulets à rôtir de septembre octobre, devraient être commandés dès maintenant. Agents: J.-Edmond Morin, St-Liboire; Armand Messier, Saint-Pie.

REFRIGERATEUR comme neuf, $175. Laveuse électrique, avec pompe, $75. Mobilier de cuisine chromé, $32. Chaise de chambre, $15. Lit pliant de 3 pieds, avec matelas, $15. Lit en fer brun, avec sommier, 4 pieds, $10. Le tout en très bon état. S'adresser à E. Papineau, 2110, rue Bernier, Saint-Hyacinthe.

AUTOMOBILES

DODGE Regent, modèle 1954, presque neuf. Raison de vente: mortalité. S'adresser à 395, rue Saint-Antoine, La Providence. Tél. 4-8557

PONTIAC hard top, modèle 1953 très bien équipé, 18,000 milles enregistrés. Accepterais échange. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-9350.

CAMION Mercury, une tonne et demie, modèle 1948, roues doubles, excellente mécanique, bonne boîte. Bon marché et avantageuses conditions aux intéressés. S'adresser à 270, boulevard Laflamme, La Providence.

Chars usagés en très bon état

1952 Ford Coach Mainline propre comme neuf: 23,000 milles enrégistré. Air climatisé 4 pneus neufs. Couvre siège. $1,500.00
1950 Studebaker Sédan Custom; Overdrive, Air climatisé, 4 pneus neufs parfait. $900.00
1947 Buick Roadmaster Sedan en excellente condition: Radio chauffrette etc., $1,000.00
1948 Pontiac Sedanette en bonne condition. Aucune offre raisonnable ne sera refusée
1947 Oldsmobile Sedan 6 cylindres hydramatic, radio, chauffrette couvre-siège, etc. $800.00

Camions usagés en bonne condition

1950 Chevrolet 3 tonnes en très bon état. Bons pneus, air climatisé $900.00
1949 Ford 3 tonnes long Wheelbase, Moteur et différentiel neuf, 4 pneus neufs. Chauffrette Peu de millage: $800.00
1947 Ford ½ tonne Pick-up, très propre. Bons pneus, chauffrette. $450.00
1949 Fargo 2 tonnes avec belle boîte solide. Moteur neuf. bons pneus. $800.00

S'adresser à:
ACME AUTO LTEE
3000 Dessaulles Saint-Hyacinthe
Tels. 4-6436 — 4-6437

PROPRIETES

BUNGALOW moderne, 6 pièces, chauffage central à air chaud, grand terrain, paysage idéal et garage, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1995, rue Cartier, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8874.

BUNGALOW moderne, 5 pièces et salle de bains, chauffage central à air chaud et grand terrain. Conditions faciles. Raison de vente: départ. S'adresser à 310, rue Saint-Clément, La Providence. Tél. 4-8516.

BUNGALOW moderne, 5 pièces, cuisinette, salle de bains, grand terrain de 50 X 100, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Plan provincial, ristourne de 3%. S'adresser à 2410, rue Duvernay, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETES

BONNE propriété, à vendre ou à louer, au bord de la rivière, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. Endroit déal pour l'hiver ou l'été, eau courante, salle de bains et électricité. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-3063.

CHALET, terrain double, beaux arbres. Réfrigérateur, bon poêle, rideaux, stores vénitiens et matelas à ressorts. Très beau site et bonnes conditions. S'adresser à Mme H. Pinsonneault, Emileville, Saint-Pie, (Bagot).

COTTAGE en brique, 7 pièces, chauffage central à l'huile (calorifères) garage, cave finie avec salle à laver, armoires, etc. Plan provincial de 4½%, ristourne de 2½ p.c. du crédit agricole, net de 2 p.c. Coûte $38. de loyer par mois, taxes pyaées, tout en diminuant votre hypothèque. Raison de vente: départ pour Montréal. S'adresser à 270, boulevard Laflamme, La Providence.

DEUX terrains de 55 pieds de façade x 135 de profondeur, à 2 milles de la ville, route de Saint-Damase, côté de la rivière. Terrains assez élevés, ne pouvant être inondés. Aussi deux autres terrains de 50 x 110, angle des rues Choquette et Morin, Saint-Hyacinthe. S'adresser à Lefebvre Garments Mgf Regd, 3190, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6356.

IMMEUBLES: belle propriété de 5 pièces, chauffage à air climatisé. Propriété de 7 logis rapportant $2,278. Propriété de 8 logis, propriété en brique de deux logis. Bon marché. Propriété de 3 logis, à vendre ou échanger. Chinchillas à vendre ou échanger. Terres diverses de $5,500. à $36,000. avec ou sans roulant, ronde de lait à Montréal. Commerces divers, garage, hôtels, épicerie, restaurant, maison de chambre. Voiture à patates frites. Terrain et propriété, comprenant 5 ou 8 arpents de terre, près de la ville. Belle coupe de bois. Aussi gros restaurant avec salle de divertissements. Pour plus de détails, s'adresser à Ovila Laporte, encanteur licencié, 1085, Saint-Joseph, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7176.

IMMEUBLES: à La Providence, propriété en brique, 5 pièces modernes, deux logis en brique, 5 pièces chacun, bungalow en bois près de l'église. Au village de Saint-Joseph-sur-Yamaska, cottage en brique, 7 pièces, chauffage central. Aussi épicerie-boucherie, avec propriété, à vendre ou échanger. Au Bourg-Joli, deux cottages de 5 pièces, avec grand dterrain. Raison de vente: départ. Prêt de 3%. Rue Laframboise, deux logis de 6 pièces, rue Saint-Joseph, près de la rue des Cascades, deux logis de 6 pièces. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à 1280, rue Laurier, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETE dans Bourg-Joli, 1000, rue Bourassa, Saint-Hyacinthe, comprenant trois logis de 3, 4 et 7 pièces, très beau site, terrain et hangar. Prix: $15,000. dont $5,000. comptant. Solde à conditions faciles. S'adresser à 1195, rue Crevier, La Proyidence. Tél. 4-7959.

PROPRIETE en brique, 5 pièces, salle de bains, cave cimentée, intérieur fini plâtre, prélarts. Conditions $4,000. comptant, solde $42. par mois, sans intérêts pendant 15 ans. S'adresser à 1120, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-7406.

PROPRIETE en brique, 4 logis, avec garage double, près de l'église et de l'école, angle des rues Saint-Joseph et Duvernay, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 2305, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe.

TERRAIN de 82,240 pieds carrés, ayant 320 pieds de façade, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska, pouvant former 10 lots. S'adresser à Léon Brouillette, 1191, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

TERRAINS de 100 de largeur X 150 de profondeur, route Saint-Hyacinthe-Granby. Autobus à la porte, $250. chacun dont $25. comptant et solde $5 par mois. S'adresser à Emilien Bousquet, Saint-Pie, (Bagot). Tél. 2-2216.

TERRAIN près de l'église du S.-Sacrement, rue Sylva-Clapin, St-Hyacinthe. S'adresser à 2345, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4301.

TERRAINS près de l'église de Ste-Eugénie de Douville, Saint-Hyacinthe. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. Tél. 3-3485.

TERRAIN, route Sir Milfrid Laurier, très bien situé, idéal pour poste d'essence. S'adresser à Roland Dion, Sainte-Rosalie, (Bagot).

TERRE de 126 arpents, très avantageuse pour la culture, bien bâtie et moitié boisée. S'adresser à Paul Huard, Saint-Bernard de Michaudville.

TERRE avec ou sans roulant, avec terre à bois à un mille, r.r. no 2, route de Drummondville, première propriété de Saint-Guillaume d'Upton, tenant à Saint-Edmond, (Drummond), appartenant à Eddy Boisvert, Saint-Guillaume d'Upton. S'adresser à Eddy Boisvert, 9, rue Foley, Bristol, Conn. E.-U. ou à Ulric Boisvert, Saint-Guillaume, (Yamaska).

TERRE de 90 arpents, en culture, bonnes bâtisses et propriété, avec ou sans roulant. Aussi troupeau. S'adresser à Roger Saint-Pierre, rang d'Argenteuil, Sainte-Madeleine, (Saint-Hyacinthe).

TROIS terrains à vendre. Endroit idéal pour construire Bungalow Maison appartement, etc. Situés presque en face de l'Hôpital Saint-Charles, rue Sainte-Anne dans le Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1270, rue des Cascades, 3e plancher à droite, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4843.

A LOUER

APPARTEMENTS meublés, avec balcon. Sadresser à 2420, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

APPARTEMENTS de 3 pièces, chauffés, éclairés, meublés, genre logis, comprenant salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bains, eau chaude, deux entrées privées, idéal pour 2 ou 3 personnes. Prix: $10 et $12 par semaine. S'adresser à 2431, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

BEAU terrain, à louer, avec bâtisses neuves, 22 x 40, pour commerce, 2325, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8234.

A LOUER

APPARTEMENTS. S'adresser à 1298, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6408.

BEAU logis de 4 grandes pièces, au village Casavant, Saint-Hyacinthe, salle de baoins, réservoir a eau chaude, plancher en bois franc, endroit tranquille, endroit pour jardin. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8132.

CHALET meublé, pour la saison. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. Tél. 3-3485.

CHAMBRE meublée, avec entrée privée. S'adresser à 460, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7131.

DEUX pièces chauffées, meublées ou non, au centre de la ville. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-5379 ou 4-8462.

LOGIS chauffé, trois pièces et salle de bain, eau chaude et réfrigérateur. S'adresser au magasin Théo. Gauthier, 1930, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7161 ou 4-6767.

LOGIS de 4 pièces, libre le 1er mars. Prix: $27.50 par mois. S'adresser à 1075, rue Saint-Pierre, La Providence.

LOGIS de 2 et 3 pièces, avec salle de bains. S'adresser à 1300, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces. A VENDRE: poêle électrique, 2 ronds, avec fourneau. Aussi robe de costume pour fillette, grandeur 14 ans, et livres de classe. S'adresser à 540, rue Sainte-Anne, La Providence. Tél. 4-9425.

LOGIS de 6 pièces et salle de bains, au centre de la ville. S'adresser à Antonio Lanoie, 2560, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8891.

LOGIS de deux pièces, avec cuisine d'été attenante. Ce logis est neuf, bien situé et à bonnes conditions. S'adresser à 364, rue Saint-Augustin, La Providence. Tél. 4-8716

LOGIS de 3 pièces, cuisinette en plus, 1030, rue Bourassa, Saint-Hyacinthe. Libre immédiatement. Prix: $30. par mois. S'adresser à 1195, rue Crevier, La Providence. Tél. 4-7959.

LOGIS de 3 pièces, avec cuisinette, salle de bains, avec douche, 2e étage, rue Saint-Paul, La Providence. S'adresser à Mme Coderre, 1175, rue Papineau, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, très moderne, intérieur remis à neuf. Libre 1er août. S'adresser à 555, rue Saint-Paul, La Providence. Tél. 4-7472.

LOGIS de 5 pièces, salle de bains, eau chaude. Libre le 1er octobre. S'adresser à 2360, rue Saint-Catherine, Saint-Hyacinthe. éTl. 4-9208.

LOGIS moderne, trois pièces, salle de bains, réservoir à eau chaude, 220 volts, entrée privée. Libre le 1er août. S'adresser à 465, rue S.-Augustin, La Providence.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains. S'adresser à 1750, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-8100.

MAGASIN rue des Cascades, S.-Hyacinthe. S'adresser au magasin Blondin, 1300, rue des Cascades, S.-Hyacinthe.

ON DEMANDE

COIFFEUSE d'expérience demandée, ou apprentie. Ecrire détails à C.P. 42, village de Saint-Hilaire, (Rouville).

DAMES demandées. Mesdames... voici ce que vous cherchez. Gagnez de l'argent rapidement. Temps plein ou partiel. Ecrire à D.C.C. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

HOMMES demandés. Homme ambitieux pour une partie de la ville de Saint-Hyacinthe. Peut facilement réaliser de $50. à $75 par semaine, en vendant pour une compagnie progressive. Ligne complète d'articles de toilette, médecine, articles culinaires, domestiques, produits de la ferme, thé, café, etc. Deux spéciaux gratis chaque mois. Pénéreux escompte. Territoire réservé, $18, requis. S'adresser à Jito, 5130, rue Saint-Hubert, Montréal.

LOGIS de 4 pièces, demandé immédiatement, dans Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Singer S.M.C. Saint-Hyacinthe, Tél. 4-9333.

VENDEURS d'expérience, très ambitieux. Bel avenir assuré, salaire, commission et autres avantages. S'adresser à Southern Canada Power, 355, rue Saint-Jacques-ouest Montréal.

DIVERS

ACHETERAIS propriété d'un ou deux logis à Saint-Hyacinthe. S'adresser à Albert Gaucher, Saint-Dominique, (Bagot) ou à Hector Lussier, 2490, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

—Excursion spéciale à New-York, pour la fête du Travail, organisée par l'Agence des voyages where to go, aura lieu en autobus ou en train. Départ de Montréal, vendredi 3 septembre, et retour mardi, 7 septembre. Pour plus de renseignements ou pour billets, téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-5002.

HOMMES, femmes maigres. Engraissez de 5, 10 et 15 livres en obtenant regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet; chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai. Seulement .60 sous dans toutes les pharmacies.

PRENDRAIS lavage à domicile. Prix raisonnable. A VENDRE: mobilier de salle à diner, 9 morceaux, Véritable aubaine. S'adresser à 96, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe.

RADIOS prêtés durant les réparations. La Radio Maskoutaine, Enr. A. Girouard, prop. Réparations ventes, échanges. S'adresser à 2491, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4525.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture. Les Auvents Maskoutains, 200, rue Mercier, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Téléphones 4-6686, à domicile, 4-9489.

ENCANS

M. OSCAR Bruneau annonce au public qu'il sera à la disposition de tous pour encans, au prix de deux pour cent. Il se fera un plaisir d'aller rencontrer les clients avec son camion, et communiquer par lettres ou téléphone, avec les plus éloignés. Adressez-vous à Oscar Bruneau, Upton, encanteur licencié. Tél. rural 5-s-34.

ENCANS

ENCAN: mardi, 10 août, à midi, chez Pierre-Emile Laberge, village de Sainte-Madeleine. Détail: ecircles du hangar, outillage de ferchassis de couche, accessoires pour abeilles, 200 boîtes de ruche, etc. tracteur à miel, presse à cire, etc. Soixante-quinze bidons de 70 livres. Roulant de ferme complet; tracteur Fordson, charrue à remorque International, herses à disques, à traîneur International, herse à ressorts à 3 sections, faucheuse, râteau Vitures d'hiver et d'été, de travail et promenade, tombereau, harnais, charrue simple, houe et arracheuse à patates, lieuse à blé d'Inde International. Camion station wagon d'une tonne. Jument de 1,300 livres. 4 belles vaches Holstein, etc. Dan Beauregard, encanteur licencié, St-loeil. Tél. 4669.

AVIS

Loi de la Protection des Eaux Navigables
S.R.C. 1927, chappitre 140

Southern Canada Power Company, Limited donne avis par les présentes, qu'elle a, en vertu de l'article 7 de la dite loi, déposé entre les mains du Ministre des Travaux Publics à Ottawa, ainsi qu'au bureau du district d'enrégistrement du comté de Rouville, à Marieville, P.Q., une description de l'emplacement, et les plans d'une traverse de ligne de transmission de 48 KV. allant de St-Césaire à la sous-station de la Montréal Pipe Line, qu'elle propose de construire au-dessus de la rivière Yamaska dans la paroisse de St-Césaire, Comté de Rouville, à partir d'un point sur le lot no. 239 de la dite paroisse jusqu'à un point de l'autre côté de la rivière sur le lot no. 409 de la dite paroisse.

Et sachez qu'après un mois à compter de la date de la première insertion de cet avis, Southern Canada Power Company, Limited, en vertu de l'article 7 de la dite loi, fera sa demande au Ministre des Travaux Publics, à son bureau dans la cité d'Ottaca, pour l'approbation de l'emplacement et des plans mentionnés.

Montréal, Qué., le 21 juillet 1954.
SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED
V.J. NIXON
SECRETAIRE

REMERCIEMENTS

Mme Hector Ménard, Germain, Lise et Danielle Ménard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Hector Ménard, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

La famille Louis Berthiaume remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Louis Berthiaume, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

La famille Lionel Charron remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Lionel Charron, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

SERIEZ-VOUS INTERESSE A ACHETER . . .
— UNE EPICERIE-BOUCHERIE;
— UN RESTAURANT, TRES CENTRAL;
— UNE TAVERNE, DANS VILLE INDUSTRIELLE. LONG BAIL;
— PROPRIETE EN BRIQUE, DE 3 LOGEMENTS, SITUEE A ACTON VALE;
— GARAGE, SUR ROUTE NATIONALE;
— MANUFACTURE DE PORTES ET CHASSIS. PROPRIETE SI DESIREE;
— MAISON-APPARTEMENTS, A SAINT-HYACINTHE ET MONTREAL;
— MAISON DE CHAMBRES. AUBAINE;
— HOTELS LICENCIES, BON QUOTA;
— SERVICE DE NETTOYAGE ET PRESSAGE;
— MAGASIN DE LINGERIE. ECHANGE;
— PROPRIETES D'UN A SIX LOGEMENTS;
— TERRES, AUX ENVIRONS DE SAINT-HYACINTHE.
— NOUS AVONS AUSSI PLUSIEURS AUBAINES QUI ACCEPTERAIENT UN ECHANGE.
ADRESSEZ-VOUS AU
BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR.
400, RUE SAINT-SIMON,
TEL. 4-4254, SAINT-HYACINTHE

Tél. 4-5343 Tél. 4-5344
ERNEST-J. CHARTIER
Bois et Charbon
HUILE A FOURNAISE (Furnace Oil)
HUILE A POELE (Stove Oil)
HUILE À CHAUFFAGE
HUILE LOURDE (Bunker)
HUILE A MOTEUR DIESEL (Diesel Oil)
1000, rue SAINTE-MARIE SAINT-HYACINTHE

CHOSES FÉMININES

Pour vous mesdames

Réponse à une lectrice

"Les fleurs, les oiseaux, la Légende dorée, les questions sociales, tout cela, c'est très gentil, remarquiez-vous, l'autre jour, "mais pourquoi ne parlez-vous jamais musique ?" Ah ! ma charmante amie, vous ne savez pas ce que vous me demandez là !

Si, jusqu'à date, je n'ai fait qu'effleuré le sujet, de loin en loin ce n'est pas sans raison : c'est que j'ai peur, en abordant le domaine de la musique, de n'en plus vouloir sortir et de m'y fixer pour toujours ! Afin donc d'éviter l'abus, je fuis, comme il se doit, l'occasion prochaine.

Ce qui ne m'empêche pas de tourner autour avec une audace qui frise la témérité. Car lorsque j'entretiens mes lectrices des charmes de la Nature, j'évoque la musique sans la nommer, puisqu'elle est partout, dans la Création. Le trille de l'oiseau, le sifflement du vent dans les pins, le murmure de l'eau qui court et la voix grave de la mer sont autant d'expressions de la musique universelle.

Et si je mentionne les couleurs et leurs jeux infinis, la beauté plastique d'un paysage, d'une architecture, ou d'une personne, la grâce d'une âme d'élite, et même, l'exquisité d'un mets réussi, est-ce que je n'exalte pas, implicitement, l'excellence des lois de l'harmonie ? . . .

Je sais que ce n'est pas à cette musique essentielle, primitive, que vous pensez, et que vous voudriez m'entendre discourir sur l'**art musical** et sur ceux qui en sont les prêtres inspirés. Cependant, si j'ai l'air de ne pas comprendre, si je m'amuse à jouer sur les mots, c'est, je l'avoue, pour gagner du temps.

Car, je le répète, la musique telle que vous l'aimez, la musique perçue, reprise et recréée par le génie humain, m'enchante au point de me faire perdre la notion de la durée et des contingences. Voyez-vous l'effet d'un pareil sortilège sur la tenue d'une page féminine !

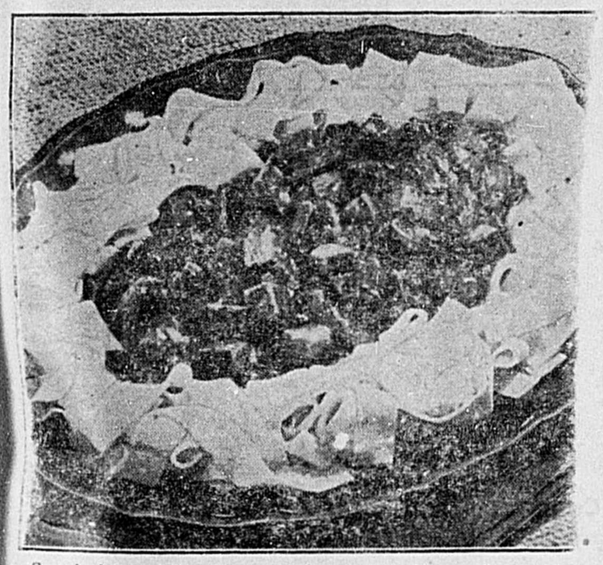
La seule contemplation de l'oeuvre de Bach, si je m'y abandonnais, absorberait sans doute le reste de mon existence ! J'exagère ? Mettons, alors, qu'il y aurait place pour Beethoven et, peut-être, pour Chopin, dans ma rêverie : tout ne serait, néanmoins, que mélodie. Que diraient ceux et celles que la musique laisse tièdes ?

Mais il est possible que je méconnaisse ma force. Qui peut se vanter d'être capable de se soupeser avec justesse ? Alors, à tout risque, et pour vous plaire, exigeante et chère amie, j'entrouvrirai, parfois, la porte du jardin merveilleux d'Euterpe, afin d'y cueillir un bouquet choisi à votre intention. Dieu veuille que je n'y demeure pas enfermée !

FERNANDE

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall



Ce mois-ci, les volailles tiennent une place importante parmi les aliments qui se trouvent en abondance. C'est une occasion propice pour des repas économiques.

Si les vôtres aiment le poulet, ils en raffoleront en "barbecue". C'est la façon préférée de préparer, en été, cette volaille appréciée toute l'année. Et le mieux est que ce genre de cuisine peut se faire à l'intérieur ou à l'extérieur. Prenez une poêle à frire épaisse, une volaille tendre de 3 livres et quelques ingrédients pour la sauce. Et vous avez tout ce qu'il vous faut!

Faites rissoler les morceaux de poulet dans la poêle. Ensuite, préparez la sauce. Cela est vite fait, avec de la soupe aux tomates condensée. Peu de temps après, le fumet appétissant du poulet mijotant dans la sauce viendra exciter les appétits. La saveur de ce mets satisfera les plus exigeants—c'est du poulet à son mieux!

Pour compléter le repas, servez des épis de blé d'Inde fraîchement rôtis et tartinés de beurre, et des haricots verts nouveaux. Ajoutez des tranches de concombre et des bâtonnets de céleri. Terminez avec un gâteau des anges au chocolat 'chips'. Vous aurez là un repas qui plaira à tous.

POULET "BARBECUE"

1 poulet de 3 livres, coupé en morceaux
¼ tasse de shortening
⅓ tasse d'oignon finement haché
⅓ tasse de céleri finement haché
½ gousse d'ail, hachée menu
1 boîte (1¾ tasse) de soupe aux tomates condensée
2 cuillerées à soupe de cassonade
2 cuillerées à soupe de sauce Worcestershire
2 cuillerées à soupe de vinaigre ou de jus de citron
2 cuillerées à thé de moutarde préparée
4 gouttes de sauce Tabasco

Faites bien rissoler le poulet dans le shortening chaud, dans la poêle; retirez-le. Faites revenir, dans la même poêle, l'oignon, le céleri et l'ail; mélangez-y le reste des ingrédients. Ajoutez le poulet; couvrez et laissez mijoter pendant environ 30 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit à point. Remuez de temps en temps. 4 bonnes portions.

Dr MARCEL PERRAULT
MEDECINE GENERALE
Diplômé du Christ Hospital, de New-York
TEL. NUIT 4-5419 JOUR
805, RUE SAINTE-ANNE, SAINT-HYACINTHE (6 fév.)

Deux représentants demandés
pour PATATES "CHIPS" nouvelles et BONBONS
De préférence, un homme de Sherbrooke et un de Granby, mais non obligatoire.
Si homme de Saint-Hyacinthe intéressé communiquer avec moi.
Commission très intéressante. — Aucun dépôt.
Représentants devront avoir auto ou camionnette.
Signeler TEL. 4-8836, *ou écrire à*
Pépinot & Capucine Enr.
Rep. : J.-Denis Archambault
2460, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe

Carnet mondain

Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain, on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mercredi matin. Tél. 4-6479 ou 4-7204.

* * *

FIANÇAILLES

M. et Mme Wilfrid Morin, de Saint-Pie de Bagot, annoncent les fiançailles de leur fille, Françoise, à M. Arthur Perreault, fils de M. et Mme Ovila Perreault, de Saint-Hyacinthe. Les fiançailles eurent lieu dernièrement. M. et Mme Morin recevaient à un buffet froid en l'honneur des fiancés. Les invités étaient MM. et Mmes Ovila Perreault, Lucien Lord et René Perreault, tous de Saint-Hyacinthe; Paul-Emile Morin, Laprairie; Marcel Morin et Raymond Morin, Saint-Pie; Armand Palardy, Saint-Damase; Mlles Mariette Benoit, Saint-Pie ; Julia, Emilda, Mance et Yvette Perreault; MM. Fabien Cordeau, tous de cette ville; Jean et Normand Morin, de Saint-Pie.

Vraiment .

Nous sommes à une époque bien curieuse. On ne saurait dire que nous vivons en temps de guerre puisque manifestement nous jouissons de presque tous les avantages de la paix. Mais c'est une "drôle de paix" puisque nous payons de très lourds impôts et qu'il est chaque jour question de défense nationale, de défense civile, de défense passive.

Dans la guerre froide ou dans la "drôle de paix", nous avons désormais besoin au Canada, et surtout dans la province de Québec, de l'industrie textile puisqu'elle est devenue une des bases, un des fondements de notre économie. En effet, peut-on concevoir une industrie plus fondamentale que celle qui emploie, depuis des dizaines d'années, des milliers de personnes?

A l'heure présente, 50,000 hommes et femmes vivent directement de l'industrie textile dans la province de Québec et 150,000 autres dépendent d'elle d'une façon ou de l'autre. Et cela, en temps de paix, —de paix réelle. Pendant la dernière guerre, on s'est rendu compte que l'industrie de la pêche, entre autres n'aurait pu survivre sans l'apport des produits textiles. Aujourd'hui, dans les préparatifs de défense, cette industrie reste essentielle; on compte sur elle pour vêtir les volontaires des trois armes, pour fabriquer des parachutes, des pneus, même les véhicules de l'armée et jusqu'aux fusils!

Il faut savoir gré à M. Duplessis d'avoir rappelé ces faits au gouvernement fédéral à deux reprises au moins. L'industrie textile est menacée par le système douanier actuel du Canada.. Cela veut dire que 200,000 personnes au moins sont menacées, sinon de chômage, du moins d'une baisse radicale de leur niveau de vie.

Les conseils municipaux des centres qui vivent de l'industrie textile ne sauraient mieux faire que de remercier officiellement le premier ministre de la province de Québec de sa généreuse intervention.

* * *

La cause de la province de Québec en matière de relations fédérales-provinciales est déjà perdue, si l'on en croit le nouveau sous-ministre des Affaires du Nord canadien, M. Maurice Lamontagne. Dans un livre intitulé "Le fédéralisme canadien", paru juste avant sa démission du département d'économie de l'Université Laval, M. Lamontagne soutient que le Canada est voué à un nouveau fédéralisme avec pouvoirs de plus en plus centralisés à Ottawa.

A noter, tout d'abord, que M. Lamontagne a bien tort d'appeler "nouveau fédéralisme" les efforts du gouvernement d'Ottawa pour priver les provinces de leurs pouvoirs de taxation. Il serait plus juste, plus logique, de parler de "nouveau centralisme". Et cette tendance pourrait très facilement conduire à ce que lord Hewart appelait si bien "le nouveau despotisme".

Il est significatif que M. Lamontagne veuille justifier les accaparements continuels d'Ottawa en invoquant non seulement les responsabilités de la défense nationale mais aussi la nécessité d'assurer la stabilité économique et le bien-être. Des autorités qui paraîtront à presque tous plus éminentes que l'ancien professeur de Laval doutent depuis longtemps de la sagesse d'une plus grande centralisation des pouvoirs aux mains d'Ottawa. Parmi ces autorités on mentionnerait volontiers, si malheureusement il n'était décédé récemment, le regretté premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Angus L. Macdonald, qui s'y connaissait assurément en questions constitutionnelles.

ON DEMANDE
INSTITUTRICES
Salaire de $1,200 à $1,400
S'adresser à
Commission scolaire de Saint-Paul d'Abbotsford,
A. LANDELLE, commissaire
Tél. : Granby 5627

PELERINAGE
au Cap-de-la-Madeleine
DIMANCHE, 15 AOUT
Départ du Terminus d'Autobus Maskoutaine, en arrière du Marché Centre, Saint-Hyacinthe, à 5 heures a.m. Prix : $3.00, traverse comprise. Billets limités. Hâtez-vous.
S'adresser à
Mme BERNADETTE MORIN, Saint-Hyacinthe, TEL. 4-9498

MARIAGES

DESLAURIERS-AVARD

A l'église du Christ-Roi, samedi, 31 juillet, eut lieu le mariage de Mlle Denise Avard, fille de M. et Mme Osias Avard, de Saint-Hyacinthe, à M. Marcel Deslauriers, de cette ville également, fils de M. Wilfrid Deslauriers, décédé, et de Mme Deslauriers, de Sainte-Madeleine. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Club Nautique. M. et Mme Deslauriers partirent en voyage à la Baie Missisquoi. A leur retour, ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

COMTOIS-MORISSEAU

A l'église du Christ-Roi, lundi, 2 août, eut lieu le mariage de Mlle Bernadette Morisseau, fille de M. et Mme Adrius Morisseau, de Saint-Hyacinthe, à M. Guy Comtois, de McMasterville, fils de M. et Mme Stanislas Comtois, décédés. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez les parents de la mariée. M. et Mme Comtois partirent en voyage à Niagara Falls. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

MONTIGNY-ARPIN

A l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, samedi, 31 juillet, eut lieu le mariage de Mlle Madeleine Arpin, fille de M. et Mme Georges Arpin, de Saint-Hyacinthe, à M. Jean-Marie Montigny, fils de M. et Mme Ovila Montigny, de Saint-Louis de Richelieu. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux partirent en voyage à Québec. A leur retour ils demeureront à Saint-Césaire.

* * *

RIOUX-SYVESTRE

A la Cathédrale, samedi, 31 juillet, eut lieu le mariage de Mlle Gaétane Sylvestre, fille de M. et Mme Ernest Sylvestre, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, à M. Gabriel Rioux, de Saint-Hyacinthe également, fils de M. et Mme Félix Rioux, décédés. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle Trans-Canada. M. et Mme Rioux partirent en voyage pour le tour de la Gaspésie. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

* * *

BEAULIEU-GENDRON

A la chapelle des mariages de la Cathédrale, lundi, 2 août, a été béni dans l'intimité, le mariage de Mlle Gabrielle Gendron, fille de M. Edéas Gendron, de cette ville, et de Mme Gendron, décédée, à M. Raymond Beaulieu, de Saint-Hyacinthe, fils de M. et Mme Arthur Beaulieu, de Welland, Ontario. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Club Nautique. M. et Mme Beaulieu partirent en voyage à Niagara Falls, Toronto et Welland, Ont. A leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

RECEPTION

Mlle Janine Dutilly recevait un groupe de parents et d'amis, dimanche dernier, à un déjeuner aux fèves, au chalet de M. Léo Jolicoeur, en l'honneur de Mlle Yolande Jolicoeur, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Outre les personnes déjà mentionnées, les invités étaient Mme J.-B. Jolicoeur; MM. et Mmes Rosaire Vigeant, Joseph Fortin, Lucien Jolicoeur, Marcel Vigeant, tous de cette ville, ainsi que Roland Archambeault, de Saint-Denis-sur-Richelieu; Mlles Marie Dostie, Thetford Mines; Yvette et Lise Jolicoeur, Yvette Perreault, Lise Saint-Amand, Micheline Fortin; MM. W.-J. Châteauneuf, Léo Jolicoeur, Charles Gagné, Jules Rainville, Fabien Cordeau, Bernard Grenon, Gérard Michon, Jacques Fortin et André Vigeant.

* * *

DEPLACEMENTS

M. et Mme René Beauregard et leur fils, Serge, de Los Angeles, Californie, passent quelques jours à S.-Hyacinthe, les invités de M. et Mme J. Beauregard.

—M. et Mme Stanislas Dextraze, de cette ville, ont passé la semaine dernière à Old Orchard Beach, Maine.

—M. et Mme Charles-Eugène Albert et leurs enfants, Huguette, Lucette, Danielle et Louis, de Mont-Laurier, accompagnés de M. et Mme Roland Allard, de Moncton, N.B., ont passé quelques jours à Saint-Hyacinthe, dernièrement, les invités de Mme Joseph Albert.

—M. et Mme Joseph Gervais, de S.-Hyacinthe, ont passé quelques jours, à Sherbrooke, la semaine dernière, les invités de M. et Mme Léopold Giroux.

—M. et Mme Léo Vigeant, de cette ville, étaient de passage à Thetford Mines, dimanche dernier.

—M. et Mme René Brunelle et leurs jeunes filles, Renée et Marie, ainsi que Mlle Rachel Phaneuf, de cette ville, sont revenus d'un séjour de deux semaines à Old Orchard, Me.

—M. et Mme Joseph Gervais, de cette ville, étaient de passage dernièrement à Saint-Alexandre, Notre-Dame de Stanbridge, Pike River et Bedford, où ils ont visité des parents.

Saint-Denis

—Le R.F. Jean Lussier C.S.V. en visite chez ses parents à Saint-Denis.

—M. et Mme Adrien Phaneuf de Rouyn Abitibi et leurs enfants chez MM. et Mmes Henri et Emilien Phaneuf.

—M, Alain Phaneuf est de retour d'une promenade de quinze jours à Lachute Mills chez M. et Mme Armand Brisson.

—M. Cyprien Dragon de Montréal passe sa vacance à Saint-Denis chez M. et Mme Antoine Desrosiers.

—M. Paul-Emile Plante de Hartford Conn. de passage chez ses parents.

—A M. et Mme Marcel Bousquet (Simonne Desrosiers) est née une fille baptisée, Marie, Noëlla, Gilberte. Parrain et marraine M. et Mme Jean Noiseux oncle et tante de l'enfant.

Poudrier et briquet assortis, recouverts de peiiicuie de vinyle "Fabrilite" gaufrée en un motif de fleurs ton sur ton. Les deux articles ont des montures plaquées or enduites d'une laque antioxydante. Grâce à sa mèche absorbante de composition spéciale, le briquet ne requiert de "plein d'essence" que tous les deux ou trois mois. Faciles à nettoyer, poudrier et briquet sont assez délicats pour loger dans le sac du soir et pourtant pratiques pour l'usage courant. (par Jay Kel, Montréal)

Ces livres sont à la disposition des gens

Les personnes qui, il y a une couple de semaines, demandaient à la Bibliothèque du Centre Notre-Dame certains livres sur l'éducation des enfants, sont priées de prendre note que la Bibliothèque s'est procuré ces volumes et qu'ils sont à leur disposition.

Saint-Pie

La famille Honoré Messier était de passage en fin de semaine chez M. et Mme H. Pontbriand à la Plage Roger, Saint-Eustache ainsi que Mme H. Pinsonneault, Mlle Gisèle Bousquet et M. Marcel Bousquet.

S.-Guillaume

Mme Maurice Gagné et ses fillettes, Danielle, Diane et Michelle, de Montréal, passent quinze jours chez Mme Albert Viens.

—Mme Bruno Carignan et ses fillettes, Francine et Louise, de Montréal, en vacances pour quinze jours chez Mme Dieudonné Autote.

—M. et Mme René Sylvestre et leurs fillettes, de Montréal, en vacances chez M. et Mme H. Darey.

—M. et Mme Jacques Barbeau et leurs enfants, M. et Mme Laurent Viens, de Montréal, en visite chez MM. Roméo Vanasse, Horace Millette et Mme Albert Viens.

—M. et Mme Josaphat Giroux, de Holyoke, en visite chez Mme Albert Viens.

—M. et Mme Armand Trudeau, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Anatole Fontaine.

—Mme Damien Forcier, de Saint-Bonaventure, en visite chez M. et Mme Léo Laprade.

—M. Bob Limoges, de New-York, en visite chez ses frères, MM. Elphège et Oscar Limoges.

—M. et Mme Jean-Guy Guilbeault, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Arthur Guilbeault.

—M. et Mme Guy Vanasse, de Montréal, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Morel.

—M. et Mme Paul-Emile Laramée, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Arthur Chevrette.

—M. et Mme Donald Poliquin, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Anatole Fontaine.

—M. et Mme Paul Saucier et leurs enfants, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Omer Des Serres.

—M. Léo Cartier, de l'Ontario, en visite chez M. et Mme Lucien Cartier.

Saint-Antoine

A l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Antoine Girouard, dimanche, tous ses enfants se réunissaient et organisèrent une agréable journée.

—Mlle Lucile Dansereau était de passage à Sainte-Anne de Sorel, en fin desemaine.

—Mlles Marie-Claire et Adrienne Girouard, de Saint-Hyacinthe, ont passé la fin de semaine à Saint-Antoine.

—M. et Mme Albert Kingsby, d'Ottawa, et leurs enfants, étaient en promenade chez M. Clovis Archambault.

—Mlle Simone Messier, i.d., est en vacances dans sa famille, pour quelques semaines.

—Mme Zotique Langlois et sa fille, Germaine, de Montréal, ont passé quelque temps en vacances à Saint-Antoine.

—M. Jean Brisset et son amie, de Montréal, étaient les invités, en fin de semaine, de Mme Georges Brisset.

—La famille Herménégilde Archambault, Mlle Maire-Rose Archambault étaient en promenade à Ottawa, dimanche.

CLINIQUE DES PIEDS
Spécialités : ongles incarnés, cors, durillons, etc
Garde Jeanne Guertin de Guise
"Chiropodist"-Pédicure
1430, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
Heures de bureau tous les jours de midi à 5 hres p.m., — TEL. 4-6919
J.N.O.

Nous invitons les dames et demoiselles
à venir visiter notre salon de corsets et nouveautés

UNE GAINE QUI NE REMONTE JAMAIS!

LA GAINE QUI ÉPOUSE VOS MOINDRES MOUVEMENTS!
Dégagée sur le devant, longue sur les côtés, la gaine "Sarong" amincit et maintient les hanches. Que vous soyez assise ou debout, droite ou penchée, cette gaine maintient parfaitement et ne remonte jamais. Modèle à enfiler, avec fermeture-éclair.
Tailles, 24 à 40
ESSAYEZ UNE GAINE "SARONG" AUJOURD'HUI

La gaine la plus amincissante encore jamais conçue!
la nouvelle
Enhance par Lily of France
—DOMINION CORSET
Elle amincit vraiment la taille de 1 à 2 pouces et les hanches de 1 à 3 pouces. En nylon souple et léger.
Tailles, 25 à 34
VOYEZ-LES ET ESSAYEZ-LES AUJOURD'HUI MEME

le soutien-gorge 3R* de GOTHIC
Le premier et le seul soutien-gorge à piqûre spéciale 3R*, lui donnant souplesse et fermeté. Il est confortable toute la journée, car il maintient sans gêner. Broadcloth; nylon.
Une innovation EXCLUSIVE...
Grandeurs, 32 à 40

Confection et Lingerie pour dames
Spécialité :
vêtements
– Gothic – Wonder-Bra
– Nu-Back – Corette-Bra
– Enhance – Camp
de "Lily of France".
Ajustement et altérations faits par une corsetière diplômée

Voyez notre nouvel assortiment de ROBES d'automne

Aussi :
BLOUSES
JUPES
BAS NYLON
SOUS-VETEMENTS
de marques réputées.

Chez BLANCHE
Mme Blanche Dolbec, prop.
Corsetière diplômée
1870, rue des Cascades Tél. 4-4437 Saint-Hyacinthe

La Raffinerie de Saint-Hilaire a dix ans d'existence

Saint-Hilaire, 3, (Spéciale)

La Raffinerie de Saint-Hilaire-sur-Richelieu compte déjà dix ans d'existence. C'est à l'automne 1944 que l'entreprise transformait la première récolte de betteraves à sucre en mélasse et sucre blanc, pour augmenter les revenus des cultivateurs de la région. M. J.-E. Lemire, gérant de la raffinerie, a déclaré que, durant les 5 premières années, l'usine recevait en moyenne 16,500 tonnes de betteraves comparativement à 92,260 tonnes durant les 5 dernières années. En 10 ans, la production globale de betteraves a été de 540,000 tonnes, avec une production de 144 millions de livres de sucre blanc, vendu dans la province. De plus, l'on a fabriqué 20,000 tonnes de mélasse et 27,000 tonnes de pulpe sèche utilisée pour l'alimentation des animaux.

CIRAGE — POLISSAGE
(simonizing)
d'automobiles
Prix spécial de $10.00
Vendredi et Samedi, $12.00
PHILIPPE LAPOINTE
La Providence, Tél. 4-8759
(jno)

Dr CHARLES DION
SPECIALISTE CERTIFIE
par le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec
YEUX. NEZ. OREILLES. GORGE
2055, rue Girouard Tél. 4-8383 Saint-Hyacinthe
JNO

Nouveau conseil des C. de Colomb à Contrecoeur

Contrecoeur, 2, (Spéciale)

Le conseil 2848 des Chevaliers de Colomb, de Contrecoeur, vient de se donner un nouveau conseil de direction, que présidera pour la prochaine année M. J.-Louis Gervais, comme Grand Chevalier. Celui-ci succède à M. Lucien Proulx. L'aumônier du conseil est M. l'abbé Antonin Legendre, curé de la paroisse. Les autres directeurs élus ou réélus sont MM. Albert Chrétien, député Grand-Chevalier; Carmel Larose, chancelier; Gaétan Labelle, secrétaire financier; Alderic Clément, secrétaire-archiviste; Charles Giguère, cérémoniaire; André Lavigne, trésorier; Etienne Duhamel, conseiller juridique; Jean-Paul Lacroix, Amédée Gosselin et Stanislas Dupont, syndics; Thomas Houle, intendant; Gilles Vallières et Paul Giard, gardes intérieur et extérieur. L'élection était présidée par M. Etienne Duhamel, Grand-Chevalier fondateur.

M. et Mme R. Bienvenue en deuil d'un bébé

M. et Mme Roland Bienvenue (Emélia Lemaire) ont eu la douleur de perdre un bébé, Céline, âgée de 11 mois. La cérémonie des Anges eut lieu à l'église du Christ-Roi, sous la direction de la maison Ubald Lalime. Elde fut présidée par le R. P. Robert Chaput, P.B., missionnaire d'Afrique.

Profession, vêture, chez les RR. Soeurs de Sainte-Marthe

Une double cérémonie de profession et de vêture se déroulera demain, à 9 heures du matin, chez les RR. Soeurs de Sainte-Marthe, à leur maison-mère de Saint-Joseph-sur-Yamaska. Elle sera présidée par Mgr J.-B. Nadeau, curé de Saint-Pierre de Sorel, et le sermon de circonstance sera prononcé par le R. P. Olivier Lajoie, Montfortain.

Prononceront alors leurs voeux perpétuels: les RR. Soeurs Saint-Jean-de-Dieu (Lina Gagné), de Montmagny, et Sainte-Hélène (Claire Audette), de Saint-Alexandre d'Iberville;

prononceront leurs voeux temporaires: les RR. SS. Saint-Zéphirin (Rose-Alma Fournier), de Saint-Majorique de Gaspé; Sainte-Française (Yvette Fournier), de Grande Vallée, Gaspé; Saint-Sylvestre (Monique Sylvestre), Saint-Joseph de Sorel; Marie-Jacinthe (Rita Bernier), Saint-Marcel de Richelieu.

Une religieuse prendra l'habit de la communauté, la R. S. Marie-de-l'Eucharistie (Lucile Thibault), d'Iberville.

Pique-nique à la plage de Plattsburg

On annonce pour dimanche 8 août, à Plattsburg le pique-nique annuel du club des Joyeux Compagnons, de Saint-Joseph-sur-Yamaska. Le départ se fera du village de Saint-Joseph, à 7 heures 45 du matin. Pour tous renseignements supplémentaires, on est prié de s'adresser par téléphone à 4-4424. Les membres du club et leurs amis sont invités.

Les abstinents . . .

(suite de la page 1)

Le congrès des jeunes s'ouvrit dans la soirée de samedi sous la présidence de M. Luc Tétreault. Outre les allocutions de bienvenues, il y eut causerie du R.P. Villeneuve, qui donna un résumé du travail accompli par les Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc depuis un an. Une manifestation populaire suivit sur le terrain de l'Arsenal de Saint-Hyacinthe, où il y eut feu de camp, jeux, rondes et chants. La soirée se termina par une heure sainte, suivie de la sainte communion, à l'église du Sacré-Coeur.

Une messe spéciale fut chantée dimanche matin, pour les congressistes, à la cathédrale. Dans l'après-midi, après le grand banquet du Centre Notre-Dame, il y eut défilé de chars allégoriques, suivis des membres des cercles représentés au congrès. La réunion se termina par un ralliement au Parc Dessaulles.

Le congrès des jeunes fut précédé de trois journées d'études, auxquelles plus de cent cinquante jeunes gens et jeunes filles prirent part. Ce séminar anti-alcoolique était dirigé par M. Ernest Anderson, de Québec.

Des travaux sur la nécessité d'étudier le problème alcoolique, sur la conception d'un alcoolique et les moyens de son relèvement, sur le fonctionnement du mouvement Lacordaire, le rôle de la législation dans la lutte antialcoolique, la situation de la femme en face du même problème, furent présentés par les RR. PP. Raymond-Marie Bédard, o.p., J.-M. Bégin, c.ss.r., et Ubald Villeneuve, o.m.i.; par Mme Arthur Rousseau, des Trois-Rivières; MM. Paul-Emile Gingras, Montréal, et E. Ducharme, vice-président général des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc.

Au cours de soirées tenues durant le Séminar, sous les auspices de sections paroissiales, M. Albert Vézina, de Québec, donna une causerie pour refuter le préjugé populaire "Qui a bu boira!", tandis que le R.P. Villeneuve donnait rapport sur le travail anti-alcoolique en Amérique, au cours des douze derniers mois.

L'une des initiatives les plus heureuses des journées d'études fut une résolution visant à promouvoir dans les universités de la province, même de l'étranger, la création de chaires anti-alcooliques. Le R.P. Villeneuve, qui fut le premier à lancer l'idée, souligna que si l'on avait refusé jusqu'à la formation de ces chaires, c'est que l'on craignait le manque d'élèves.

Maintenant, dit-il, que l'expérience des Séminars a prouvé que les jeunes savaient s'intéresser à l'étude du problème alcoolique, il devient nécessaire de faire collaborer les scientistes au mouvement Lacordaire. Les médecins, psychanalistes et psychiâtres ont un rôle à jouer dans la lutte. Des chaires aux universités permettraient à des savants de mieux collaborer.

Autres gagnants des prix de présence du Centre d'Achats

Voici maintenant la liste des gagnants des nombreux prix de présence donnés mardi et mercredi, sur le terrain de l'exposition régionale.

Mlle Laura Pothier, Saint-Simon de Bagot, chapeau de velours noir, don du Salon Yvette; M. Bernard Martin, Saint-Simon de Bagot, lampe de pêche, don de A. Létourneau (clavigraphes); Mme Joseph Bousquet, 680, rue Saint-Dominique, ville, Bon de $5.00 en marchandises, don de R. Bastien; Mme Hébert, 2200, rue Dessaulles, 3 pains de savon Avon, don du Salon Yvette; M. Messier, rue Saint-Luc, S.-Joseph, Bon pour nettoyage, de $1.25, don du Nettoyage Moderne; M. Bourgois, rue Saint-Antoine, lotion pour hommes, don de la Pharmacie Lanctôt; J.-Paul Beauregard, McMasterville, chaudron en aluminium, don de Bélanger et Landry; M. Lacroix, constable, bas nylon, don de A. Morissette; Lionel Lussier, S.-Joseph, jupon en satin, don de M.-L. Lalonde; Mme Côté, 2385, rue Dessaulles, minaudière, don de Laurent Godbout; Mme Josaphat Lapointe, 650, rue Saint-Michel, ville, superbe gâteau, don de la Boulangerie Pinsonneault; Mme Roy, 1065, rue Saint-Antoine, boîte de cire, don de Donat Bouchard, peintre; Arthur Lajeunesse, Saint-Antoine, caisse de bière, don de Z. Larochelle Enr.; Mme Noiseux, Saint-Hilaire, ceinture de fantaisie, don de A. Morissette; Mme Louis Forest, Sainte-Hélène, bonnette d'enfant, don de Chez Mariette Enr.; Mlle Courtemanche, Saint-Denis, carpette en caoutchouc, don de Lamy Prélarts; M. Lapointe, bâton et balle de baseball, don de A. St-Amand; Mme Monique Rivard, Saint-Thomas d'Aquin, crème à mains, don du Salon Yvette; Lionel Brousseau, Saint-Pie de Guire, chaudron en aluminium, don de Bélanger et Landry; Mme Ostiguy, S.-Joseph, pantoufles pour dames, don de R. Bastien; Mlle Lauzier, 1910, rue Notre-Dame Ouest, appt 7, Montréal, lotion de toilette pour hommes, don du Centre d'Achats; Mme Marcel Charron, S.-Denis-sur-Richelieu, boîte de couture, don du Centre de Couture "Elna"; M. Siméon Baron, 132, rue Sainte-Marie, gilet de laine pour dames, don de A. Morissette; Mme Mathieu, 2655, rue Notre-Dame, Ville, Bon pour nettoyage de $1.25, don du Nettoyage Moderne; Mme Perreault, 658, rue Concorde, crème à main, don du Salon Yvette; Mme Tanguay, 3130, rue Lafontaine, Bon pour nettoyage de $1.25, don de G. Michon.

Toutes les personnes gagnantes, ci-haut mentionnées, devront se présenter chez M. A. Gaudreault, secrétaire, 648, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe, pour recevoir leurs prix. (Ils devront répondre à une simple question).

La S. Philharmonique est honorée par le professeur P. Du Bois

M. Paul Du Bois, professeur à S.-Hyacinthe et directeur des Variétés Canadiennes Inc., vient de terminer la composition musicale d'une grande marche de concert, intitulée *Marche champêtre*, qui sera dédiée et remise à la Société Philharmonique de notre ville.

M. Paul-Emile Cantin, directeur musical de celle-ci, se fera un grand plaisir de recevoir en son nom cette oeuvre musicale, qui sera mise à l'étude et exécutée prochainement.

Les amateurs de musique vocale, qui désirent faire partie des Variétés Canadiennes, pourront dès la première semaine d'août donner leurs noms pour auditions, car les répétitions du prochain concert commenceront dès le début de septembre. Tous se rappellent le succès obtenu à celui du 25 mai. Les musiciens qui y ont participé auront le plaisir d'apprendre qu'ils seront convoqués dès la première semaine de septembre pour répétition. Pour les auditions, appelez 4-5009 ou 4-4245, ou adressez-vous au directeur, à 4-4812.

Deux fillettes qui promettent en musique

Mlles Florence L'Heureux, de S.-Jude, et Lorraine Desmarais, de cette ville, viennent d'obtenir à l'Académie de Musique de Montréal: la première, un diplôme Secondaire en piano, avec la note Distinction; la seconde, un diplôme Elémentaire, avec la note Très Grande Distinction. Ces deux fillettes sont élèves de Mlle Germaine Daigle, Lic. en Mus. professeur de cette ville.

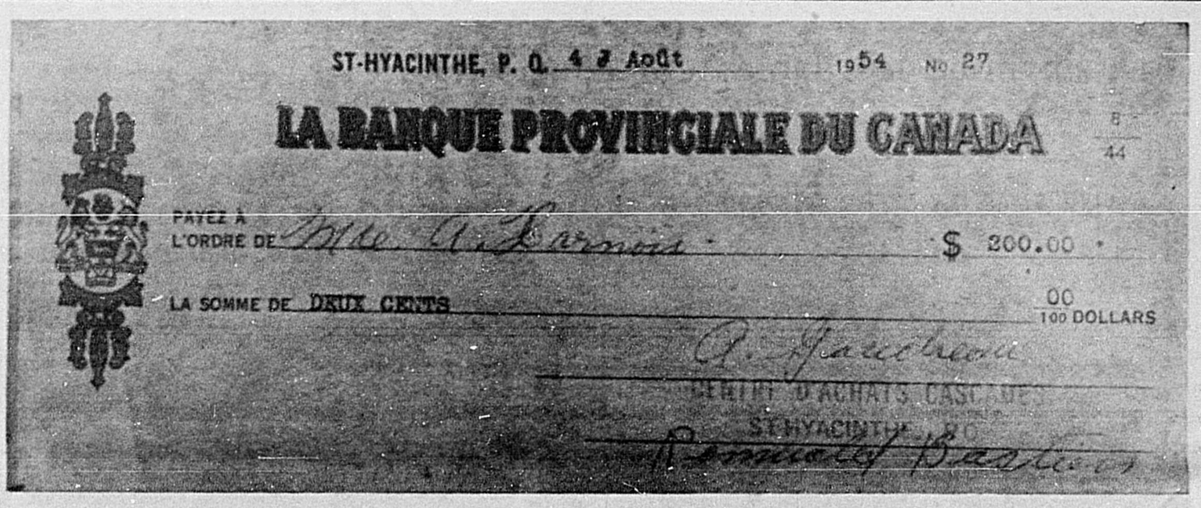
La ville s'identifie mieux qu'auparavant

La Chambre de Commerce a obtenu des autorités municipales la permission de faire rafraîchir les pancartes de bienvenue aux entrées de Drummondville et Sorel, de sorte qu'on y voit mieux le nom de Saint-Hyacinthe et l'adresse du Secrétariat de la Chambre, qui est à la disposition des visiteurs pour leur fournir des renseignements sur notre ville.

La Chambre projette l'érection d'une autre pancarte sur la route venant de Montréal.

Directeur: O. DAOUST Procureur: R. DAOUST
Hôpital privé
Foyer Social S.-Denis
S.-DENIS-SUR-RICHELIEU
TEL. 71
Pension pour vieillards et convalescents.
Pension de première classe.
75 lits au choix. Garde-malades.
Entreprise privée. (jno)

Luc. Tétreault, B.A., O.D.
Optométriste
1626, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe — Tél. 4-8264
Heures de bureau: 9 hres a.m. à 6 hres p.m. excepté jeudi après-midi.
Soir: mardi, de 7 hres à 8 hres p.m. Vendredi, de 7 hres à 9 hres p.m.

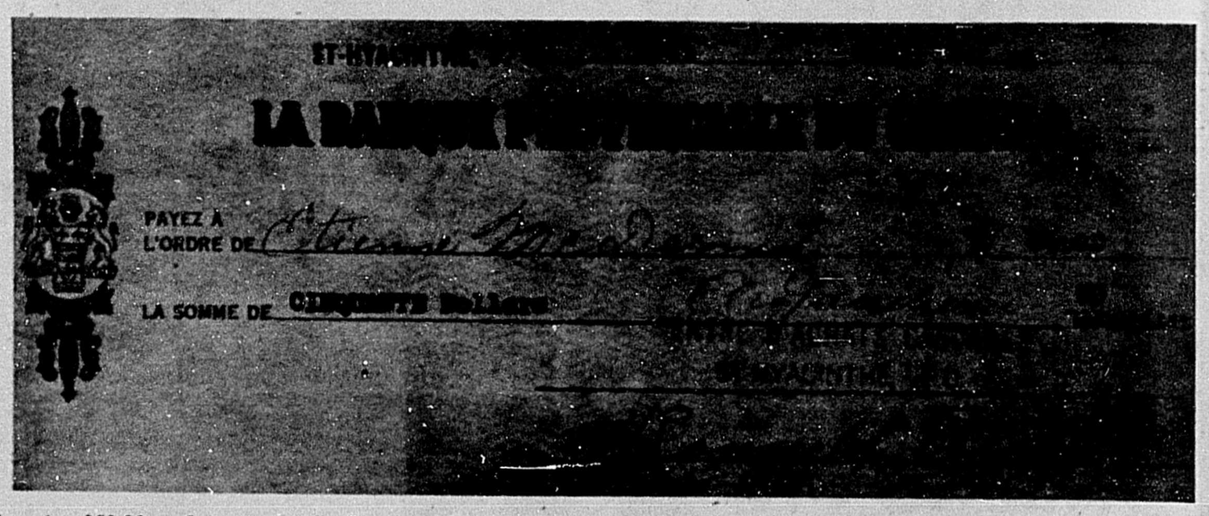


Voici les noms des personnes gagnantes des nombreux prix offerts par les 40 marchands du Centre d'Achats Cascades-Est.

Tous ces prix furent tirés au sort au kiosque de M. J.-A. Pinard. Ce kiosque était à la disposition du Centre d'Achats pour la circonstance.

Les numéros gagnants des grands prix en argent furent tirés par Me Jacques Bousquet, président de la Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe, devant une foule très nombreuse. 1er prix: $200.00 — Gagné par Madame A. Harnois, Douville, Saint-Hyacinthe. Coupon No 87,924, obtenu de la Boulangerie Pinsonneault, rue Concorde, Saint-Hyacinthe.

2e prix: $50.00 — Gagné par Mlle Louise Beaudoin, 4575, rue Saint-Maurice, Saint-Hyacinthe-Annexe, coupon No 84,939, obtenu de Gérard Grégoire, marchand de chaussures, rue Concorde, Saint-Hyacinthe.



3e prix: $50.00 — Gagné par Mlle Etienne McDermott, Saint-Dominique de Bagot, coupon No 61,017, obtenu de A. Robert et Fils, marchand de meubles, 515, rue Saint-Michel, Saint-Hyacinthe.

Voici la liste des gagnants des prix de consolation: Mlle Margot Walker, 28, rue Girouard, ville, une jolie lampe de table, don de A. Robert & Fils; —Mlle Rachelle Deslandes, 1515, rue Saint-Antoine, ville, un chapeau exclusif pour dames, don du Salon Yvette Enr. — M. Ludger Beauregard, 1060, rue Hôtel-de-Ville, panier de provision, don de Raymond & Frère; — Mme Marcel Berger, 310, rue Sainte-Louise, La Providence, serviette de cuir, don de Romual Bastien; — Mme Régina Chapdelaine, 1124, rue des Cascades, ensemble boutons de manchettes et épingle, don de Berg's Ltée; —M. Denis Mareil, 990, rue Laframboise, panier de provisions, don de l'Epicerie Cascades; — M. Réal Damours, 2600, rue Bourdages, ville, coutellerie à dépecer, don de Landry et Bélanger; — Mlle Jacqueline Gagnon, 2470, rue Sylva-Clapin, ville, manteau pour bébé, don de Chez Mariette Enr.; — Mme Germain Adam, 143, rue S.-Mathieu, Beloeil, joli gâteau, don de la Boulangerie Pinsonneault; — M. Laurent Richard, 5390, rue Petitclerc, ville, poubelle émaillée, don de J.-A. Pinard; — M. Joseph Courtemanche, 1535, rue Morison, une paire de chaussures, don de Gérard Grégoire; — M. J.-E. Halley, 2490, rue S.-Joseph, ville, gilet de laine, don de Mlles Laurence Enr.; — Mlle Liliane Mercier, Saint-Damase, bouteille de parfum, don de la Pharmacie Paul Lanctôt; — M. Auguste Decelles, 536, rue Sainte-Marie, ville, lampe de TV, don de Levelce Electric Enr.; — M. Jacques Patenaude, 315, rue Sainte-Anne, La Providence, blouse de toile, don de A. Morissette; — Mlle Lucile Robert, Saint-Pie de Bagot, boîte de 50 cigares, don de H. Cournoyer; — M. Roger Archambault, Sainte-Rosalie, rang no 5, caisse de bière, don de Z. Larochelle Enr.; — Mlle Gisèle Hébert, 255, boulevard Laflamme, La Providence, nappe de toile, don de Mlle B.-A. Lemaire; — M. Gérard Boileau, Saint-Aimé, co. Richelieu, boîte à pain, don de Lalime & Cadorette; — Mlle Laure Deslauriers, 275, rue Saint-Simon, ville, jupon de satin, don de M.-L. Lalonde; — Mlle Yvette Dulmaine, 907, rue des Cascades, poêle électrique, un rond, don du Magasin Moderne; — M. Roland Chagnon, route rurale no 2, Saint-Hyacinthe, $5.00 en marchandises, don de Gérard Lampron, bijoutier; — M. Yvon Chagnon, Saint-Dominique, co. Bagot, coupon pour nettoyage, don de Georges Michon; — M. Edouard Choquette, 2535, rue Bourassa, ville, coupon de changement d'huile et graissage, pour auto, don du Garage Labbé & Labbé; — M. René Lapointe, 652, rue Concordre, coupon valant $1.25, pour nettoyage et pressage, don de Nettoyage Moderne; — M. Valmore Ledoux, 480, rue Brodeur, ville, album de disques, don de Victor Martin; — Mme Lucile Forcier, 2470, rue Duvernay, ville, nappe de toile, don de M.-B. Ruel Enr.

Photo prise lors du tirage de $200.00 donné par les 40 marchands du Centre d'Achats Cascades-Est.

Ce prix de $200.00 a été gagné par Mme A. Harnois, de Douville.

De gauche à droite, M. A. Gaudreault, secrétaire du Centre d'Achats, Me Jacques Bousquet, président du tirage, tenant le coupon chanceux, M. R. Bastien, président du Centre d'Achats, et Mme Yvette Létourneau, directrice.

Cette photo représente une partie du kiosque du Centre d'Achats, avec, au centre l'écusson bien connu de tous les clients du Centre d'Achats Cascades-Est. A ce kiosque eurent lieu les différents tirages, les 3 et 4 août. De nombreux prix y furent distribués par les 40 membres du Centre d'Achats Cascades-Est. Les noms des gagnants paraissent dans ce même journal.

De gauche à droite, sur la photo: M. Yvon Rho, publiciste du Centre d'Achats Cascades-Est; M. J.-A. Pinard, directeur; M. A. Gaudreault, secrétaire; M. R. Bastien, fondateur et président et Madame R. Bastien.

Le tirage principal de mercredi soir, fut un succès sans précédent. Plusieurs milliers de personnes étaient présentes. Les différents autres tirages qui eurent lieu les mardi et mercredi dans la journée furent aussi très populaires

Chocolat blanc PHILIE
En vente exclusivement à
La Pharmacie Ravenelle
1430, rue des Cascades Tél. 4-5944

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI, 6 AOUT 1954

Ordonnances — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
Pharmacie Ravenelle
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, RUE DES CASCADES — Tél. 4-5944
LIVRAISON GRATUITE

M. E. Pinsonneault, de Saint-Paul, est décédé à 80 ans

M. Evariste Pinsonneault, de S.-Paul d'Abbotsford, est décédé ces jours derniers à l'âge de 80 ans. Outre son épouse née Alida Paquette, il laisse trois fils et deux filles: MM. Léon Pinsonneault, Drummondville; Rodolphe, Saint-Paul; Sylvio, Rougemont; Mmes Etienne Georges (Blanche), Fernand Grenier (Rose-Amande).

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Paul d'Abbotsford.

M. Honoré Brodeur, de Saint-Paul, meurt à 57 ans

M. Honoré Brodeur, est décédé ces jours derniers à St-Paul d'Abbotsford à l'âge de 57 ans. Outre son épouse née Olida Gagné, le défunt laisse deux fils et deux brus: MM. et Mmes Raoul et Roger Brodeur, respectivement de Saint-Paul et de Saint-Dominique. Lui survivent aussi un frère et cinq soeurs: M. Arthur Brodeur, Saint-Césaire; Mmes Ovila Ménard (Emma), S.-Paul; Hervé Robert (Léona), Saint-Césaire; Paul Côté (Amiora), S.-Paul; Albert Paquette (Aégéla, Granby; C. Giroux (Cécile), Saint-Césaire.

M. Brodeur était un ex-grand chevalier du conseil des Chevaliers de Colomb 3105, de Saint-Paul d'Abbotsford et membre de 4e degré de l'assemblée Georges Boivin.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Paul d'Abbotsford, sous la direction de la maison Girardot et Ménard.

Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q. — Mon établissement est en grève mais je travaille dans le bureau et les employés de bureau ne sont pas liés par le contrat de service. Nous avons du travail à accomplir mais je n'aime pas franchir la ligne de piquetage quoique les employés de bureau en aient la permission. Puis-je toucher des prestations?

R. — L'arbitre a statué que les personnes qui refusent de franchir la ligne de piquetage en pareilles circonstances ne peuvent pas toucher des prestations.

Q. — J'ai travaillé toute ma vie sur les chemins de fer et je suis maintenant chef de train. Dans six mois je prendrai ma retraite et je veux savoir si je pourrai toucher des prestations. Je suis prêt à accepter tout emploi mais je ne sais pas ce que je pourrais faire étant donné que je ne pourrai obtenir un emploi de chef de train une fois que j'aurai pris ma retraite.

R. — Si, au moment de prendre votre retraite, vous êtes capable, prêt et désireux de travailler et que vous ne pouvez obtenir un emploi autre que sur le chemin de fer qui vous convienne, vous auriez droit aux prestations pourvu que vous remplissiez les autres conditions.

Une réception en l'honneur de M. et Mme M. Leclerc

UPTON, 28. — (D.N.C.) Une réception eut lieu chez M. et Mme Ovila Leclerc, à l'occasion du retour de voyage de noce de M. et Mme Marc Leclerc.

Etaient présents: MM. et Mmes Henri Dion, Denis Dion, Gérard Dion et Claude Girard, ainsi que Mlles Adrienne et Andrée Dion, Claire DesGrandpré et MM. Gaston et Jean-Paul Dion de Saint-Liboire; M. et Mme Georges Blanchard et leur fillette Joanne, ainsi que M. et Mme Aurèle Guilmain et leur fillette Francine, de Saint-Hyacinthe; M. et Mme Adory Leclerc et leur fils Robert, Mlle Madeleine Leclerc, ainsi que Mlle Claudette Phaneuf et M. Jacques Lefebvre; M. et Mme Jean-Paul Cordeau et leur fille Jeannine, de St-Damase; M. et Mme Moïse Leclerc, ces derniers d'Upton.

Le Conseil 1671 à la Croisade du Rosaire

Une imposante délégation de Chevaliers de Colomb du Conseil 1671 de Marieville, se rendra au Palais Cardinalice, le 8 août, pour réciter le chapelet à 7 hrs. P.M. avec S.E. le Cardinal P.E. Léger.

Mme Bruno Beaudoin, de Saint-Hyacinthe, meurt à 36 ans

Mme Bruno Beaudoin, née Anita Champoux, est décédée mardi à l'âge de 36 ans. Elle demeurait à 590, rue Vaudreuil. Outre son époux, elle laisse trois fils et quatre filles: Michel, Jacques, Richard, Madeleine, Denise, Francine et Colette Beaudoin. Lui survivent aussi sa mère, Mme Alfred Champoux (Amande Fecteau), de Saint-Paul de Chester, un frère et trois soeurs: M. Emile Champoux, Saint-Paul de Chester; R.S. Marie-Saint-Paul (Marie-Jeanne), des RR.SS. Sainte-Croix, aux Etats-Unis; Mme Gédéon Hinse (Bernadette), Asbestos; Armand Saint-Hilaire (Bertha), Warwick.

Les funérailles auront lieu jeudi matin à l'église de Christ-Roi, de cette ville, sous la direction de la maison **Bienvenue et Mongeau Enr.**

Comparutions devant le recorder à Acton-Vale

ACTON-VALE, 2, (Spéciale) — A la dernière séance de la cour municipale, présidée par Me Jacques Bousquet, recorder, un jeune homme a plaidé coupable à l'accusation d'avoir troublé la paix. Claude Joyal, de Drummondville, a été condamné à 15 dollars d'amende plus les frais, après avoir plaidé coupable. Son père ayant refusé de payer le cautionnement requis, il fut envoyé à la prison de Saint-Hyacinthe pour quinze jours.

Roger Désautels, de Saint-Hyacinthe, a été condamné à vingt dollars d'amende plus les frais, pour avoir omis d'arrêter à une intersection de rues.

Aldor Grenier, d'Acton-Vale, a payé dix dollars d'amende pour avoir enfreint les règlements de la circulation en dépassant la limite permise.

Raymond Bouvier, de Saint-Nazaire, fut accusé d'avoir troublé la paix. Il a plaidé non coupable et sa cause a été fixée à cette semaine.

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Baptêmes

28.—Joseph-Denis-Léo, fils de Léo Plante et de Flore Pincince. Par. et mar. Hector Plante et Alice Ménard.

28.—Marie-Ange-Madeleine, fille de Lucien Hébert et de Jeannette Desjardins. Par. et mar. Jules Hébert et Marie-Ange Giard.

1.—Joseph-Jean-Michel, fils de Eugène-Aimé Poitras et de Marie-Jeanne Beaudry. Par. et mar. Jean Fontaine et Thérèse Beaudry.

Mariages

31.—Gabriel Rioux, fils de feu Félix Rioux et d'Oliva Auclair, et Gaétane Sylvestre, fille d'Ernest Sylvestre et d'Yvonne Loranger.

2.—Benoit Fournier, fils de feu Damase Fournier et de feue Amanda Chabot, et Céline Messier, fille de feu Adrien Messier et de Laura Meunier.

2.—Raymond Beaulieu, fils d'Arthur Beaulieu et de Marie-Anne Demers, et Gabrielle Gendron, fille d'Edéas Gendron et de feue Laura Tétreault.

Sépulture

29.—J.-Ernest St-Germain, époux de Joséphine Bonneau, 61 ans, 4 mois.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptême

29.—Marie-France-Ginette, fille de Armand Richer et de Juliette Gagnon. Par. et mar. Emile Lemieux et Eva Lapointe.

Sépulture

31.—Adélina Bélanger, épouse de feu Patrice Bolduc, 94 ans, 5 mois.

CHRIST-ROI

Baptêmes

28.—Marie-Carole-Francine, fille de Fernand Dulmaine et d'Yvette Marquis. Par. et mar. Jean-Guy Gadbois et Thérèse Marquis.

30.—Marie-France-Danielle, fille de Maurice Fugère et de Madeleine Gagné. Par. et mar. Rosario Poisson et Marie Gagné.

2.—Joseph-Réal-Jacques, fils de Georges Hébert et d'Héléna Brière. Par. et mar. Jacques Dulude et Denise Morissette.

Mariages

31.—Normand St-Germain, fils de Wilfrid St-Germain et de Thérèse Picard, et Suzanne Massé, fille d'Aimé Massé et de Léona Boucher.

31.—Marcel Deslauriers, fils de feu Wilfrid Deslauriers et de Blanche Chenette, et Denise Avard, fille d'Osias Avard et d'Aurore Touchette.

2.—Guy Comtois, fils de feu Stanislas Comtois et de feue Diana Casavant, et Bernadette Morisseau, fille d'Adrius Morisseau et de Rosée Dulmaine.

Sépultures

30.—Lucien Girard, époux de feue Jeanne Brodeur, 48 ans, 2 mois.

3.—Céline Bienvenue, fille de Roland Bienvenue et d'Emilia Lemoine, 11 mois.

SAINT-SACREMENT

29. — Marie-Gilberte-Rachel-Diane, fille de Dorès Messier et d'Adrienne St-Laurent. Par. et mar. Jacques St-Laurent et Gilberte St-Laurent.

1.—Joseph-Paul-Emile-Jacques, fils d'Edgar Asselin et de Marie-Paule Lallier. Par. et mar. Denis Asselin et Thérèse Lallier.

Mariages

31.—Jean-Marie Montigny, fils d'Ovila Montigny et d'Eva Caramée, et Madeleine Arpin, fille de Georges Arpin et de Cécile Verville.

31.—Laurent Giard, fils d'Adélard Giard et de feue Régina Belval, et Mariette Pelletier, fille de Jean-Baptiste Pelletier et d'Antoinette Comeau.

Ventes Immobilières

Immeuble appartenant à Jean-Paul Biron, Saint-Joseph, vendu à J.-B. Desrosiers, pour la somme de $7,000.

—Emplacement appartenant à Jean-Paul Bernard, Saint-Hyacinthe, vendu à Marcel Descoteaux, pour la somme de $1,400.

—Immeuble appartenant à Jean-Marie Lorange, La Providence, vendu à Howard Mainville, pour la somme de $4,300.

—Emplacement appartenant à Emile Gagnon, Douville, vendu à Emilien Chabot, pour la somme de $4,000.

—Lots vacants appartenant à Jos. Fontaine et Lucien Chapdelaine, S.-Joseph, vendus à Léo Arcand, pour la somme de $2,000.

—Lots vacants appartenant à Emile Moore, Saint-Joseph, vendus à Jos. Fontaine et L. Chapdelaine, pour la somme de $1.00.

—Un lot vacant appartenant à Jos. Fontaine et Lucien Chapdelaine, S.-Joseph, vendu à Emile Moore, pour la somme de $1.00.

—Terre appartenant à Joseph Lambert, Saint-Thomas d'Aquin, vendue à Jean-Guy Lambert, pour la somme de $8,000.

AVIS

Durant juillet et août, mon bureau d'optométrie fermera le samedi à 1 heure p.m. et sera ouvert tous les jours, pour examen de la vue :
Avant-midi, de 9 h. à 11 h.
Après-midi, de 1 h. à 6 h., excepté le samedi.
Vendredi soir, de 7 h. à 10 h.

Antonio Breton o. d.
Optométriste
chez L.-A. BRETON & FILS
BIJOUTIERS
1530, rue des Cascades, TEL. 4-6898, Saint-Hyacinthe

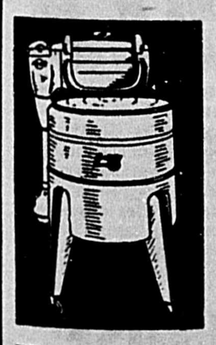
REPARATION d'appareils de TELEVISION
de toutes marques
Travail garanti éxécuté par des techniciens experts
— SERVICE RAPIDE —
A. LÉTOURNEAU
1345, rue des Cascades, TEL. 4-9644, Saint-Hyacinthe
Maison de confiance établie depuis 11 ans

L'ENDROIT IDÉAL
pour acheter des beaux et bons
Poêles usagés émaillés
ainsi que
Réfrigérateurs et Laveuses électriques
Au MAGASIN BÉLANGER
(En face du poste de police)
1220, rue des Cascades, TEL. 4-8909, Saint-Hyacinthe
Ces poêles sont tous remis à neuf.
Entrez les voir pour vous convaincre sur un choix de 30 bons POELES à prix d'aubaine, $15.00 et plus.
REPARATIONS GENERALES DE TOUTES MARQUES DE POELES, BRULEURS ET FOURNAISES A L'HUILE, SUR LE MARCHE.

la vraie bonne bière

parce qu'elle est
'CLIMATISÉE'

EXPERT en REPARATIONS
de LAVEUSES de toutes marques
depuis 17 années.
— Garantie de deux ans sur chaque réparation —
MAGASIN LALIBERTÉ
Seul vendeur des fameuses
LAVEUSES — REPASSEUSES — SECHEUSES
Beatty
TEL. 4-6177 — 2080, RUE DES CASCADES — SAINT-HYACINTHE



Raoul Gaudet

SPÉCIAUX DE FIN DE SAISON

MAILLOTS DE BAIN
C'est un nouveau stock d'été.
Grâce à un achat spécial, vous pouvez bénéficier de ce bas prix.
Turquoise, bleu, corail, noir et blanc.
Tailles, 32 à 38.
Spécial $2.95

RAYON DES VETEMENTS SPORT

BAS de CACHEMIRE
Bas pour enfants.
Cachemire, coton et laine. Beige.
Pointures, 6½ à 9.
Spécial .35

BAS COURTS
Balance de ligne.
Coton, — Rayonne.
Uni et fantaisie.
Pointures, 6½ à 10½.
SPECIAL, la paire .14

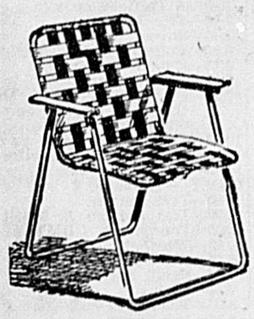
RAYON DES BAS

BOURSES en CUIR

SACS à MAIN
En cuir véritable.
Belle doublure de corde ou taffetas.
En noir, brun, marine, vert.
Spécial $2.95

RAYON DES BOURSES

SOLDE DE MEUBLES D'ÉTÉ
Nous vous offrons de 30% à 40% d'escompte

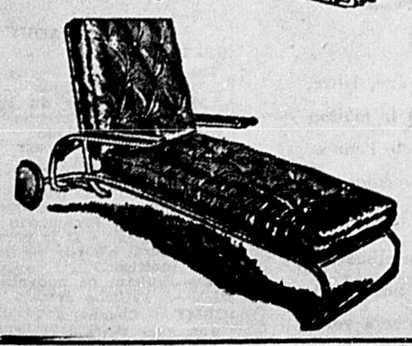


CHAISES en ALUMINIUM, pliantes
avec siège et dossier en coutil de couleur.
Auparavant, $8.95 — MAINTENANT, $5.99

CHAISES en ALUMINIUM, pliantes
Aluminium bien poli. N'absorbe pas l'humidité.
Recouvert de coutil de couleur vert, bleu, rouge.
Auparavant, $10.95 — MAINTENANT, $7.49

PARASOL
POUR LE JARDIN OU LA TERRASSE
6' de diamètre. Couleur bleu, vert, rouge.
Frange blanche.
Auparavant, $39.95 — MAINTENANT, $24.99

HAMACS
En solide coutil. — Choix de couleur
orange, bleu, vert, jaune, rouge, etc.
Auparavant, $12.95 — MAINTENANT, $7.99



CHAISES LONGUES en ALUMINIUM
avec MATELAS à RESSORTS,
s'ajustant à plusieurs positions.
Choix de couleurs vert, bleu, rouge.
Auparavant, $44.95 — MAINTENANT, $29.99

Raoul Gaudet
433, RUE SAINT-FRANÇOIS, TEL. 4-6471
(Place du marché), SAINT-HYACINTHE

CHOSES DE L'ESPRIT

Le cinéma et S. Em. le cardinal P.-E. Léger

"Le problème du cinéma intéresse, pour des raisons différentes, presque tous les humains . . . Le cinéma n'est pas un simple moyen de divertissement; il suggère des solutions aux problèmes de la vie et il marque les âmes qui subissent son emprise.

Aussi l'Eglise a-t-elle pris position en face du cinéma. Très souvent, elle dut intervenir pour le condamner par des mesures préventives contre l'avilissement de l'homme par une certaine production. L'Eglise condamne les bandes sonores qui répandent des théories subversives ou qui glorifient des situations immorales avec autant de sévérité et de force qu'Elle place au catalogue de l'Index les livres à proscrire. C'est dans un esprit de fidélité à la mission qu'Elle a reçue de son divin Fondateur que l'Eglise exige un cinéma qui soit davantage une exploitation des inépuisables ressources de joie et de pureté que le christianisme a apportées au monde où les criminels font triompher l'erreur sur la vérité, la passion sur le devoir, l'immoralité sur la vertu.

Mais cette mission de l'Eglise n'est pas totalement remplie, lorsque les Pasteurs ont rappelé à leurs fidèles les exigences de la morale. Il appartient à tous les hommes de bonne volonté et surtout aux chrétiens d'opérer les redressements nécessaires.

Le commerce cinématographique n'échappe pas à cette loi universelle des consciences. Un mauvais film ne peut ni être vendu, ni être loué, pas plus qu'il ne peut être projeté. Les distributeurs de films obligent parfois les exploitant à signer un contrat, qui leur impose de passer dans leur salle plusieurs films sans valeur à l'occasion de la location d'un chef-d'oeuvre. Cette contrainte offense la morale et lèse la liberté des consciences.

La morale oblige également les exploitants de salles à surveiller les affiches et les bandes de lancement de leurs films. Trop souvent elles sont un appât à l'immoralité et elles trahissent l'esprit du film. Nous ne pouvons jamais permettre de tels abus et c'est avec la fermeté de Jean le Baptiste que nous devons lancer le "non licet". Et, puisque personne ne peut faire de la réclame en spéculant sur les instincts moins nobles de la foule, signalons en passant la responsabilité des agences de publicité et des journaux qui ne peuvent coopérer au succès de films nocifs".

Le Cardinal Léger

Producer décédé

Hollywood, 26 — Léonard Goldstein, 51 ans, producer de films tels que la série de "Francis", qui mettait en vedette un âne, et des films de "Pa et Ma Kettle", est mort vendredi soir.

Il avait été producer pour Universal-International pendant 4 ans et pour la Fox pendant 2 ans avant de former lui-même sa propre compagnie de production. Il est mort pendant qu'il conférait avec Darryl-F. Zanuck et Spyros Skouras.

Des études coûteuses

Le gouvernement socialiste (CCF, si vous préférez) de la Saskatchewan en 1945-1946 établissait dix-huit entreprises. Des entreprises propriétés de la province. Sept d'entre elles sont déjà fermées.

Déjà!

Au 31 mars dernier les déficits de ces entreprises d'Etat formaient le joli total de $1,639,200. Remarquez bien! il s'agit de déficits pour l'année financière qui se terminait le 31 mars!

Les contribuables de la Saskatchewan ayant perdu en une seule année $1,639,200, on vous laisse à penser, à imaginer, combien ils ont perdu en huit ans, soit de 1945 à 1953!

Si les entreprises provinciales de la Saskatchewan sont déficitaires, la raison en est très simple: c'est qu'elles ont été établies uniquement pour des raisons politiques, sans réel besoin économique, sans égard aux lois économiques. Et il est inévitable que les considérations politiques aient primé sur les considérations économiques.

La faillite de l'expérience socialiste de la Saskatchewan prouve une fois de plus que M. Abbott avait bien raison de dire dans son dernier discours du budget: "Le monde extérieur n'est nullement obligé de maintenir le niveau de vie des Canadiens". on le voit, le monde extérieur à la Saskatchewan vient de démontrer qu'il ne se croit nullement obligé de fournir un marché où cette province pourrait écouler les produits de ses industries d'Etat.

Nous regrettons que le gouvernement socialiste et les contribuables de la Saskatchewan doivent payer si cher pour apprendre les lois économiques!

SERENADE POUR CORDES revient sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada tous les samedis soirs à 8 h. 30 et fait entendre les plus belles pages de la musique légère, de l'opérette à la comédie américaine. Dans la photo ci-dessus on reconnaît, de gauche à droite: François Bernier, le réalisateur; Denis Harbour, basse; Jean Deslauriers, le chef d'orchestre et Irène Salemka, soprano; à l'arrière plan: Moses Slutsky, percussionniste.

Trois Goya vendus $50,000 aux enchères à Buenos Aires

Buenos Aires, 27 — Trois tableaux du célèbre peintre espagnol Goya, appartenant à une collection privée et représentant une scène de flagellation, un incendie dans un hôpital et une scène de guerre ont été vendus aux enchères publiques pour respectivement 750,000 francs, 5,550,000 et 7,500,00 de francs.

Cette vente a été une des plus importantes réalisées en Amérique du Sud pour des oeuvres de maîtres de la peinture.

Chaplin en Chine

Genève, 26 — Le journal "La Voix Ouvrière" se fait aujourd'hui l'écho d'informations selon lesquelles Charlie Chaplin ferait, l'année prochaine, avec sa femme, un voyage en Chine communiste, répondant ainsi à une invitation de M. Chouen-Lai.

L'idée de ce voyage serait née au cours du dîner offert récemment par le ministre des Affaires étrangères chinois à Charlie Chaplin. Au cours de ce dîner, auquel assistaient quatre cinéastes chinois et une jeune actrice mongole, Chaplin, rapporte le journal, s'intéressa particulièrement au rôle du cinéma dans la Chine populaire.

A la fin du repas on projeta le film "Ceux des steppes".

Il y a trois semaines, Chaplin avait fait projeter "Limelight" et "Les lumières de la ville" à Genève, à l'intention des membres de la délégation chinoise.

Tous les mercredis soirs, de 10 h. 30 à 11 heures, PIANO QUATRE MAINS revient sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada et met en vedette les deux jeunes pianistes-duettistes GUY BOURASSA (à gauche) et PIERRE BEADET. Chaque semaine, ces deux artistes interprètent un choix d'oeuvres dont la majorité a été écrite spécialement pour le piano à quatre mains. L'émission du 11 août sera consacrée à l'interprétation d'oeuvres de Franz Schubert. On entendra alors le **Divertissement en mi mineur** et les **Valses nobles et sentimentales.**

TELEVISION

DIMANCHE, 8 AOUT

CBFT — Canal 2
2.00—Mire et musique
5.30—Le Chat Piano
6.00—L'Actualité
6.30—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Aux quatre coins du monde
8.00—Kiosque à musique
9.00—Cinéma Brading
10.30—Festival d'été
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
3.00—Test Pattern & Music
4.55—Tonight on CBMT
5.00—Movie Interlude
5.30—Piano the Cat
6.00—CBC News Magazine
6.30—This is the Life
7.00—Our Miss Brooks
7.30—Books Alive
8.00—Toast of the Town
9.00—Singer 4 Star Theatre. "To whom it May Concern" with David Niven
9.30—Enchanted Music
10.00—Duffy's Tavern
10.30—Regal Theatre
11.00—CBMT Late News & Sport Finals

LUNDI 9 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Club des 16
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Télé-Montréal
8.00—Croyez-le ou non
8.15—Aventures
8.30—Tourbillon
9.00—Rétrospective Canadienne
9.30—Film
10.00—Boxe
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
9.00—Test Pattern
3.00—Tonight on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Hobby Workshop
7.30—Living
8.00—The Vic Obeck Show
8.30—Holiday in Paris
9.00—Window on Canada
9.30—Travel Unlimited
10.00—TV Playhouse "Happy Ending".
10.30—The Late Show
11.00—CBC News

MARDI 10 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Dans ma cour
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Suivez le Guide
8.00—Rollande et Robert
8.15—Chambre noire
8.30—Tour de chant
9.00—Baseball Havane vs Montréal (Long métrage en cas de pluie)
10.30—Film — On répète au cabaret
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern & Music
6.35—Tonight on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Small Fry Frolics
7.30—Living
8.00—Telesports
8.15—Pot-Pourri
8.30—Fighting Words
9.00—Playbill "Divorce Granted" Len Peterson
9.30—Racket Squad
10.00—What's My Line
10.30—Fight of the Week
11.00—CBC News

MERCREDI 11 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Fafouin
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Initiation aux sports
8.00—Images en boîte
8.30—Théâtre d'été "La Bicyclette", de Marcel Dubé
9.00—Lutte
10.00—Nez de Cléopâtre
10.30—Toi et Moi
10.45—TBA
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern & Music
6.35—Tonight on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Hidden Pages
7.30—Living
8.00—Crossroads
8.30—Favourite Story
9.00—Soccer - Ulster vs Italia
10.00—A is for Aardvark - with Lister Sinclair
10.30—The Late Show
11.00—CBC News

JEUDI, 12 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Les Voyages du Père Ambroise
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Télé-Sports
8.00—Portraits de femmes
8.15—Film — Coeur d'amour épris
8.30—Concert Promenade
9.30—Baseball - si la partie du mardi n'a pas eu lieu. Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern & Music
6.35—Tonight on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Telestory Time
7.15—Junior Sports Club
7.30—Living
8.00—Chaplin Festival
8.30—The Adventures of Colonel March
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Haunted Studio
11.00—CBC News

VENDREDI 13 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
5.30—Les époliers en vacances
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Propos sur le théâtre
8.00—Coup d'oeil sur le passé
8.15—Petites Médisances
8.30—Interurbain
9.00—C'est la loi
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern & Music
6.35—Tonight on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Children's Film
7.30—Living
8.00—Talks Program
8.30—Times Square Playhouse "Some day they'll give us guns".
9.00—Inddustry in Action
9.30—Press Conference
10.00—CBMT Revival Night
11.00—CBC News

SAMEDI, 14 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
5.30—Ecran des jeunes
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Les Bricoleurs
8.00—Conférence de presse
8.30—De tout un peu
9.00—Chacun son métier
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern & Music
4.55—Tonight on CBMT
5.00—Children's Corner
6.00—The Story of Civilization
6.30—On the Spot
6.45—CBC TV News
7.00—Industry in Action
7.30—Tzigane
8.00—The Stage Show
9.00—Doug. Fairbanks Presents
9.30—CBMT Feature Film
11.00—Sports Folio
11.20—Wrestling From Chicago
12.00—CBMT Late News & Sports Finals app.

Vel rend la vaisselle étincelante sans lavage ni essuyage—même les casseroles resplendissent.

Ne lavez pas—trempez simplement
Un trempage de quelques secondes détruit la graisse. Avec Vel, pas de cerne ni d'écume savonneuse autour du plat à vaisselle.

N'essuyez pas—rincez simplement
à l'eau chaude . . . fini le travail ardu.

La vaisselle sèche toute seule sans garder de traces—elle se nettoie sans effort.

Vel, le doux Vel pour l'amour de vos mains!

POUR PEINDRE UNE PIECE... LA PEINTURE ECONOMIQUE
Kem-Tone
QUI REND MAGNIFIQUES MURS ET PLAFONDS

BROSSES À DENTS COLGATE

Les meilleures pour toute la famille
Soies de Nylon solidement fixées, résistent à l'humidité et à l'usure—ne se détrempent pas
Pour dames et pour hommes 35¢ Pour enfants 25¢
*Parfaites pour la première dentition

NOUVEAU! Le Poêle Electrique Frigidaire

et son four exclusif **"Wonder Oven"**

Vous disposez d'abord d'un vaste four. Faites glisser la cloison, et presto! vous avez maintenant 2 fours! Vous pouvez faire cuire et faire griller en même temps, dans le même four!

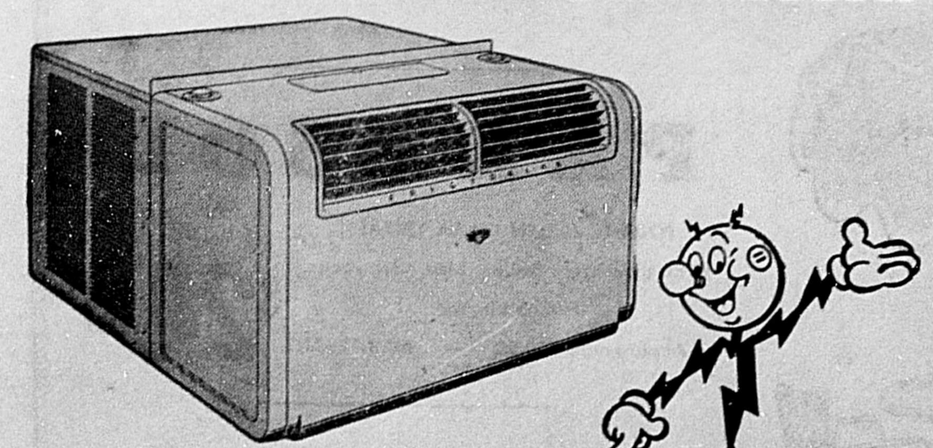
Ajoutez à cela
- La marmite "Thermizer" à multiples usages: grande friture, mais sauté, etc.
- Le four à nettoyage-éclair
- Le nouveau régulateur du four "Cook-Master"
- Le fini porcelaine inusable à l'intérieur comme à l'extérieur
- Le gril commode à hauteur de la taille
- Les éléments de surface Radiantube exclusifs
- Désormais, le choix entre l'extérieur de fini blanc ou jaune pastel

CONDITIONS de PAIEMENT FACILES

J.-Ernest St-Onge
— DE TOUT EN ELECTRICITE —
1875, rue des Cascades, TEL. 4-6475, Saint-Hyacinthe
• Brûleurs à l'huile • Chaudières à l'huile • Fournaises à l'huile • Chauffe-eau à l'huile

• ENTREPOSAGE-FOURRURES & VETEMENTS • RADIO-VENTES & SERVICE • ELECTRICIENS-ENTREPRENEURS •
MACHINES AGRICOLES • GRAVEURS • BIJOUTIERS

Pourquoi dire que c'est introuvable?
CONSULTEZ L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ
YELLOW PAGES
SABLE & GRAVIER • DEMENAGEURS • HOPITAUX
• CONFECTIONS POUR DAMES • ECOLES D'EQUITATION • ARCHITECTES • AVOCATS • ENCADREURS • ACIER •

Le fin mot du confort, avec le CLIMATISATEUR sans courant d'air FRIGIDAIRE

Tous ces avantages... et bien d'autres!
- N'encombre pas le plancher.
- S'installe facilement sur l'appui d'une fenêtre.
- N'exige aucune tuyauterie.
- Une grande efficacité.
- Se branche à toute prise de courant.
- Complet par lui-même.

Rien ne peut assurer un plus grand confort—à la maison comme au bureau—que l'appareil de climatisation Frigidaire. Quatre modèles vous sont offerts. Le style et le fini de ces appareils conviennent à tout décor intérieur.

Prix: à compter de $299.95

• Un air salubre, tempéré, filtré, dans chaque pièce, tant à la maison qu'au bureau . . . juin toute l'année, jusque dans les moindres recoins . . . aucun courant d'air . . .

C'est ce que vous offre le climatisateur tempéré Frigidaire, une exclusivité conçue pour s'adapter à votre fenêtre.

VOYEZ VOTRE MARCHAND PREFERE OU...
APPARTIENT À SES ABONNÉS
SOUTHERN CANADA POWER

Pour la saison CHAUDE... LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE
B26SF-54

Prenez le bocal avec des étoiles sur le couvercle!

Un Produit de General Foods

CAFÉ ÉCLAIR TOUT NOUVEAU

Pas une poudre! Pas une mouture! Mais des millions de "PETITES PARTICULES" de vrai café... prêtes à laisser échapper instantanément cette fameuse SAVEUR MAXWELL HOUSE!

C'est une découverte révolutionnaire en fait de café . . . aussi vite préparé que les anciens cafés "éclair", mais d'un goût *si* différent . . . instantanément soluble mais merveilleusement riche et corsé.

Voyez comment les "Petites Particules" "s'épanouissent" dans votre tasse!

VUE GROSSIE des "Petites Particules" à l'instant où l'eau chaude est ajoutée. Voyez comment les "particules" laissent échapper la fameuse saveur Maxwell House.

CAFÉ PUR 100% —RIEN D'AJOUTÉ

Ce café exquis, aussi frais qu'au sortir du torréfacteur, est vraiment "infusé" pour vous dans les cuisines immaculées de Maxwell House. Au moment où il atteint la perfection, l'eau en est retirée—laissant les merveilleuses "Petites Particules". VOUS N'AVEZ QU'À AJOUTER DE L'EAU CHAUDE. Elles laissent instantanément échapper la délicieuse saveur du café. Vous ne voudrez jamais plus le préparer vous-même.

Il vous épargne de l'argent aussi! Deux onces de café éclair Maxwell House équivalent à environ une livre de café moulu—sans compter qu'il vous épargne un tiers du prix d'achat.

DEMANDEZ DU **Café Eclair MAXWELL HOUSE**
... le seul café éclair qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte"

1M-534F

LE MARATHON AURA LIEU DEMAIN, À VANCOUVER

Gérard Côté se dit en superbe condition pour ce marathon

Dans une dépêche qu'il vient de nous adresser de Vancouver, Gérard Côté nous fait parvenir ses pronostics sur le marathon de 26 milles et 385 verges, qui sera couru demain, samedi, dernière journée des Jeux de l'Empire. Le brillant coureur maskoutain, qui figure au premier plan parmi les coureurs de longue distance, est déjà sur les lieux depuis deux semaines et il y a poursuivi un entraînement rigoureux. Etant en excellente conditon physique, Côté tentera un suprême effort d'abord pour se classer premier chez les coureurs canadiens et pour tenter de décrocher la médaille d'or attribuée aux vainqueurs des diverses épreuves.

A l'occasion de ce qui sera probablement l'une de ses dernières participations aux grandes épreuves, l'ancien vainqueur du marathon de Boston, veut démontrer qu'à 39 ans, il possède encore de grandes possibilités.

Il fait très beau à Vancouver depuis plus d'une semaine, la température s'y maintient entre 75 et 80 degrés, mais le climat est très sec et ne favorise pas la transpiration si nécessaire aux coureurs de la trempe de Gérard. Ce dernier espère qu'il fera très chaud, samedi, car le froid est la température favorite de son principal rival, le fameux Jimmy Peters, d'Angleterre. Peters est tout de même le favori de Côté, pour l'emporter et cela dans un temps de 2 heures, 25 minutes et peut-être même de 2.22. La compétition sera forte, car on remarque parmi les concurrents, le sud-africain Meekle, l'anglais Cox et trois jeunes australiens qui tous peuvent courir le 26 milles en 2.27. C'est un temps très rapide et en badinant, Côté se demande s'il sera là pour la fermeture des Jeux qui a lieu à 6 heures. Nous avons cependant confiance que notre concitoyen sera, non seulement présent à la fermeture des Jeux, mais pas loin derrière les premiers, s'il ne s'empare pas lui-même de la première place. Le parcours est dur et parsemé de pentes raides et ardues ce qui est de nature à favoriser les coureurs d'endurance.

On a critiqué dans certains journaux, l'organisation générale des Jeux, surtout en ce qui concerne la vente des billets. Toutefois, d'après Gérard Côté, les athlètes sont très bien traités et bien nourris. Ce n'est pas la cuisine de chez nous, il va sans dire, mais c'est beaucoup mieux, parait-il, qu'aux Jeux de 1948 et de 1950.

La semaine dernière, Côté a eu l'agréable surprise de rencontrer à Vancouver même, quelques maskoutains dont Mme St-Germain, de l'Hôtel Richelieu et la famille de M. Arthur Plamondon, de La Providence, qui faisaient partie d'un groupe en voyage à travers le Canada.

Gérard termine en saluant tous ses amis de Saint-Hyacinthe et leur promet de faire tout en son possible afin de leur faire honneur. Personnellement, nous lui souhaitons bonne chance et bon succès.

Classement de la ligue Junior

	G	P	Moy.	Dif.
Sacré-Coeur	12	1	.923	—
S.-Sacrement	8	5	.615	4
Christ-Roi	9	6	.600	4
La Providence	6	7	.462	6
Notre-Dame	3	9	.250	8½
L'Assomption	1	11	.083	10½

Charlie Ruel, coach du club Norris

Charlie Ruel, restaurateur et sportif bien connu, a été nommé coach du club Norris de la Ligue de Balle Molle. Il a bien débuté dans ses nouvelles fonctions en conduisant son club à une victoire de 20 à 10 sur le Lafrance. Réal Michon a été solide au monticule en retirant 15 frappeurs sur trois prises, tandis que René Blier obtenait 5 coups sûrs et que Gaby St-Roch et André Chapdelaine se mettaient en vedette. Le premier but Monast fut le meilleur du Lafrance.

Au terrain de l'école Saint-Dominique, le Christ-Roi a triomphé du Notre-Dame par 7 à 5, grâce au bon travail de Sylvio St-Amand, au monticule. Il tint ses adversaires à 7 coups sûrs espacés et fut bien supporté à l'offensive par ses coéquipiers, Richer, qui obtint 4 hits, et Bérard qui en cogna 2. Guy Archambault, Booth, Riendeau et Labrecque ont été les vedettes du Notre-Dame.

Dans la même soirée, le Sévigny a remporté une victoire facile de 9 à 0 sur le Saint-Sacrement, ce dernier club n'ayant pu jouer la partie.

Mercredi, 28 juillet, le Notre-Dame a reçu le Sévigny qu'il a défait au pointage de 12 à 9. Labrecque, Archambault et Paul Mercier frappèrent chacun trois fois en lieu sûr. Guertin et Caron, du Sévigny, ont obtenu chacun deux coups réussis dont un circuit.

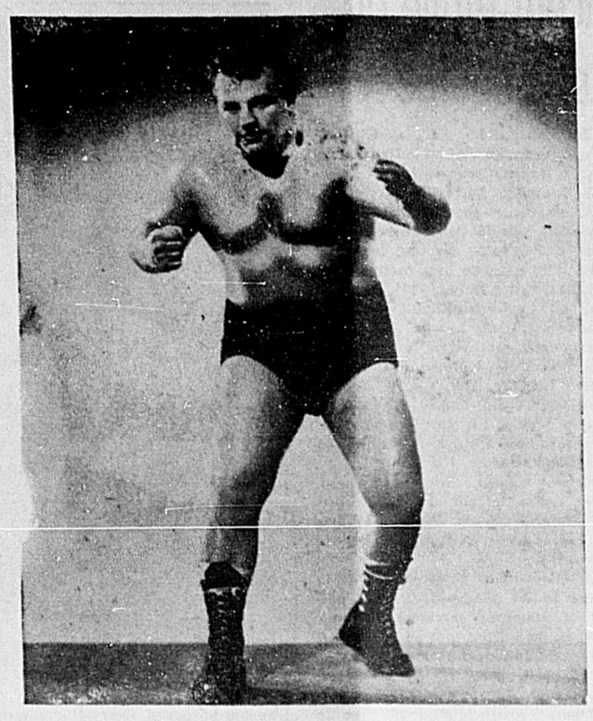
Dans la deuxième joute de cette soirée, le Christ-Roi a triomphé du Norris par 10 à 6. Bob Provost a été solide au monticule et fut bien secondé à l'offensive par Réal Jacques, Chappy Roy et Bérard. Chez les perdants, Gilles Blier et P.-E. Aubin ont très bien joué défensivement, cependant qu'au bâton, Gaby St-Roch cognait un circuit, et Jos. Hébert, un trois-buts.

Voici le classement de la ligue en date du 1er août:

	G	P	N	Pts
Christ-Roi	8	3	0	16
Notre-Dame	7	3	1	15
Sévigny	6	4	2	14
Lafrance	4	5	1	9
Saint-Sacrement	3	6	0	6
Norris	2	8	0	4

Heureux gagnant

Le prix de $5. tiré au sort, dimanche dernier, au terrain de jeux du Christ-Roi, a été gagné par le détenteur du billet portant le no 156 et n'a pas encore été réclamé. Le porteur de ce billet pourra obtenir son prix en s'adressant à M. Sylvio St-Amand, 260, rue Vaudreuil.



Le spectaculaire Ray Lortie, de réputation mondiale, un des membres de la célèbre famille Lortie, qui sera en vedette à l'Arèna de Saint-Hyacinthe, au grand gala de lutte du 14 août.

Colossal gala de lutte samedi soir, le 14, à 8.30

Le plus spectaculaire programme de lutte encore jamais vu à S.-Hyacinthe, sera présenté, samedi soir, le 14, à 8.30 hres, à l'Arèna local. L'Association des Sports, désireuse de remercier la population de l'encouragement fourni dans le passé, a voulu faire quelque chose de spécial et, dans ce but, a décidé de préparer un spectacle que les amateurs n'oublieront pas de sitôt. Va sans dire que les matchs de lutte opposeront des athlètes choisis parmi la crème des lutteurs des arènes et de la télévision montréalaises.

Mais l'attraction merveilleuse de la soirée sera le concours d'hommes forts de la région en vue de déterminer qui sera le "Boulé" de l'agglomération maskoutaine. Ce concours différera des concours ordinaires de poids et haltères, en ce que, cette fois, les concurrents auront à soulever et à transporter un coffre contenant $500 pièces d'argent. Celui qui soulèvera le fameux Coffre d'Or et le transportera le plus loin, gardera pour lui, les pièces de monnaie qu'il contient et se verra décerner le trophée Maskoutain, don du sportsman local, M. L. Robidoux, agent de la Boulangerie Excel. L'objet du concours, le fameux Coffre d'Or, avec ses $500 pièces en argent sonnant, est un don de M. Paul St-Onge, propriétaire de D. Vandal Inc., embouteilleur de Coca-Cola. Celui qui se classera deuxième dans cette épreuve de force, recevra une magnifique montre Gladstone, 17 pierres, donnée par M. Frégeau, de la Bijouterie Arthur Ledoux.

Le grand concours du "Boulé" de la Région Maskoutaine est ouvert à tous ceux qui résident dans un rayon de 25 milles de St-Hyacinthe, hommes ou femmes, et qui sont âgés de 15 à 99 ans. Tout ce que le concurrent aura à faire sera de soulever le coffre d'Or, le transporter le plus loin possible et s'en tenir à la décision des juges, laquelle sera finale.

Les personnes suivantes ont bien voulu accepter de contrôler les exploits des "Taupins" en lice: MM. L.-Marie Morin, Emile Beaudry, Marcel Solis, Paul St-Onge, P.-E. Nadeau, Léopold Robert, Paul Frégeau, Tancrède Gaboury, Rosaire Cloutier, tous de St-Hyacinthe, Antonio Gendron, de St-Joseph et Paul Bélanger, de St-Hiliare.

De plus 30 superbes prix de présence seront tirés au sort parmi les spectateurs. Le programme de lutte ne sera pas moins spectaculaire que le reste de ce gala. Dans la grande finale de 2 dans 3 à finir, les frères Ray et André Lortie seront opposés à l'équipe Gérard Dugas-Dan Walker. Les Lortie ont une réputation universelle bien établie et ont à peine besoin d'introduction. Ils sont les neveux du regretté Paul Lortie, disparu il y a quelques années, alors qu'il était encore le champion mondial incontesté des lutteurs poids-lourds. Ils ont hérité des talents de leur oncle et su profiter des précieux conseils qu'il leur donnait à leurs débuts dans l'arène. Ces deux pionniers de la lutte à la télévison, qui ont appris à combattre en véritables lutteur n'auront pas la tâche facile contre leurs adversaires, Gerry Dugas, un franco-américain, qui a passé la plus grande partie de sa jeunesse dans les bois de la région du Lac St-Jean, est un ancien bûcheron qui a appris à faire son chemin à coups de hache et de poings. Quant à son partenaire, Dan Walker, c'est le type même de la brutalité. Comme ont pu le constater ceux qui l'ont vu à l'oeuvre contre Joffre L'Heureux, durant l'Exposition.

Une deuxième finale de 2 dans 3, limitée à 45 minutes, mettra aux prises, Ray McIntyre, le courageux et loyal lutteur noir, et la Merveille Masquée. On verra bien si la science et la persévérance ne finiront pas par triompher de cette Merveille qui n'a de merveilleux que le Masque. Enfin, dans un match spécial, le dur-à-cuire et batailleur du Griffintown, Jim Murphy, se mesurera au paisible et scientifique Gilles Régnier, de St-Jean.

L'arbitre de ces rencontres sera Bill O'Brien, C.A.M., de la Commission Athlétique de Montréal, un ancien lutteur poids-lourd, qui saura sûrement mettre à la raison les lutteurs récalcitrants.

Aucune réservation de siège ne sera faite pour le sensationnel gala de lutte du 14 août. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Toutefois, afin d'éviter la foule, avant la représentation, on peut se procurer des billets à la Pharmacie Ravenelle, chez Irénée Choquette, Concorde Automobile et à la Bijouterie Arthur Ledoux.

La fréquentation des terrains de jeux

Les chiffres des présences aux différents terrains de jeux de Saint-Hyacinthe font voir la popularité de ce mouvement auprès des enfants. La moyenne quotidienne des enfants à leurs terrains respectifs est d'environ 175, comme on peut le constater par la lecture des présences les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de chaque semaine pour chacun des terrains, depuis l'ouverture de la saison:

	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.
S.-Sacrement	176	194	176	164	165
Sacré-Coeur	125	128	112	111	90
Notre-Dame	156	141	147	158	129
La Provid.	199	176	167	158	173
Christ-Roi	284	295	252	230	255

Moyenne hebdomadaire (Total)

Saint-Sacrement	865
Sacré-Coeur	566
Notre-Dame	621
La Providence	873
Christ-Roi	1316

Nombre d'inscrits sur chaque terrain

Moyenne

	Garçons	Filles
Saint-Sacrement	84	139
Sacré-Coeur	78	75
Notre-Dame	97	161
La Providence	179	214
Christ-Roi	80	339

Note.—Ces chiffres ont pour but de donner une idée de la fréquentation des terrains de jeux et de voir le travail qui se fait. Ils devraient inciter les parents à envoyer leurs enfants nombreux à ces terrains pour leur donner une formation d'équipe et leur apprendre à se dévouer pour les autres.

Festival des Terrains de Jeux au Parc Laframboise, le 22

L'organisation des Terrains de Jeux de St-Hyacinthe tiendra son grand festival annuel, au Rond Laframboise, dimanche après-midi, le 22 courant, à 2 heures. Cette journée des jeunes qui a toujours remporté un immense succès par les années passées, prend la forme d'une Olympiade. Le programme comporte des courses de courte distance pour garçons et fillettes, hommes et femmes; des courses d'endurance autour de la piste, des courses à relais, à obstacles, en brouette et aux chaussures. Diverses équipes participeront à des concours de souque à la corde. Il y aura aussi concours pour le lancer du poids de 12 lbs et pour ajouter une note un peu plus gaie, des combats à l'oreiller.

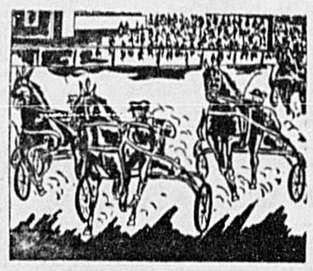
La journée athlétique de l'O.T.J., qui mettra aux prises des équipes représentant chacun des terrains de jeux ainsi que le Patronage S.-Vincent de Paul, débutera à une heure de l'après-midi, par une parade de tous les participants, qu'accompagnera la fanfare de la Philharmonique et dont le départ se fera du Marché Centre. L'organisation générale de la journée a été confiée à M. Gérard Daigle, moniteur en chef des Terrains de Jeux, qui sera aidé dans sa tâche par divers comités, soit; Publicité: M. Bibeau; Jeux et courses: MM. Philippe Gagnon et Jules Rouleau; Cadeaux; MM. J.A. Pinard et Léo Bibeau; Tag-Day; MM. J.-A. Pinard et J.R. Bail; Parade: M. Jules Brousseau; Travaux d'organisation: M. R. St-Onge. L'Aumônier de l'O.T.J. est M. Réal Beauregard.

On s'attend à ce qu'une foule nombreuse assiste à cette olympiade otéjiste, car les concurrents auront la chance de gagner de magnifiques récompenses, tandis que de nombreux prix de présence seront tirés au sort au bénéfice des spectateurs. En cas de pluie, la fête sera remise au lendemain soir, lundi, le 23, à 8 hres.

SUPERTEST
Poussée Puissante

GILLES DUTILLY
est heureux d'annoncer qu'il s'est porté acquéreur de la
STATION DE SERVICE SHELL
TEL. 4-9133 — DOUVILLE — No 1
• Service parfait SHELL
Lavage — Graissage — Changement d'huile
Spécialité : Echange de pneus
Mécanicien-expert à votre service
PAUL DERY
REPARATIONS GENERALES

BLUE BONNETS RACEWAY
Boulevard Décarie, Montréal
Courses sous harnais de calibre majeur



Sur semaine: 8 hres 15
Dimanche: 2 hres p.m.
Pari-double sur 1ère et 2e courses.
Trois quinellas.

Tel 4-9404 ST-HYACINTHE, P.Q.
Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

Sam., Dim., Lun., Mar., 7 - 8 - 9 - 10 août
RAY MILLAND, HELENA CARTER, HUGH MARLOWE
dans
Les clairons sonnent la charge
(Bugles in the Afternoon) — FILM EN COULEURS
—— Second film au programme ——
TREVOR HOWARD, HERBERT LOM, JACQUES SERNAS
dans
La salamandre d'or
(Golden Salamander)
Aussi, CARICATURES

Mercredi, Jeudi, Vendredi, 11 - 12 - 13 août
BARBARA STANWYCK, WENDELL COREY, WALTER HUSTON
dans
LES FURIES
(The Furies)
—— Second film au programme ——
BING CROSBY, COLEEN GRAY, CHARLES BICKFORD
dans
UN JOUR DE CHANCE
(Riding High)
Aussi, CARICATURES

AUX DAMES ! SERVICE DE VAISSELLE
IMPORTÉ DIRECTEMENT D'ANGLETERRE!
de marque Caprice, or 22 carats! Offert tous les jours, en matinée et soirée, excepté le dimanche.
64 MORCEAUX
8 ASSIETTES A THE
8 ASSIETTES A DINER
8 ASSIETTES A SOUPE
8 ASSIETTES A PAIN ET A BEURRE
2 PLATS A CEREALES
8 PLATS A FRUITS
8 TASSES & 8 SOUCOUPES
CHARGE DE 10¢ PAR MORCEAU
Cette semaine : Assiette à soupe

RADIO
REPARATION — VENTE — ECHANGE
Service autorisé de
RADIOS d'AUTOS
"MOTOROLA" — "PHILCO"
La Radio Maskoutaine Enr.
A. Girouard, prop.
2491, rue Ste-Anne, Bourg-Joli, TEL. 4-4525
Radio prêté pendant la réparation

JEUNES HOMMES DEMANDES
Gradués de l'Ecole Supérieure et bilingues, âge requis de 21 à 28 ans. Célibataires de préférence. Perspective illimitée. Avenir assuré. Travail bien rémunéré pour une compagnie de finance. Salaire régulier et autres avantages. Assurance-groupe et maladie. Plan d'épargne et fonds de pension.
S'adresser au gérant
Household Finance
1811, rue des Cascades —— Tél. 4-6405

Si c'est un
Prêt hypothécaire
EN VERTU DU PLAN DE LA LNH qu'il vous faut...
parlez-en alors à "MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
Demander un prêt à la B de M ce n'est pas demander une faveur. Si votre proposition est bonne et conforme aux exigences de la Loi Nationale sur l'Habitation, la Banque de Montréal a de l'argent pour vous . . . un prêt hypothécaire à 5½% d'intérêt.
Parlez-en à votre gérant local de la B de M . . . vous aimerez sa façon efficace d'aborder votre problème de construction.
LNH Prêts pour la construction de maisons
Demandez un exemplaire de "Prêts pour la construction de maisons". Ça ne vous engage à rien.
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
Succursale de S.-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades — JEAN G. RICHARD, gérant
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

"MMMmm, ça donne soif des aventures pareilles! C'est le moment où jamais de célébrer avec une bouteille embuée de Labatt '50', cette bonne bière dorée plus légère, plus moelleuse!" Oui, Cinquante à raison . . . rien ne vaut la bonne '50' comme boisson de tous les jours ou pour les grandes occasions. (Elle ne laisse pas de regrets!) Dites, vous aussi: "Cinquante!" et vous verrez.
La Brasserie Labatt.
LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

LE CLUB D'ÉTOILES DE LA LIGUE DES LOISIRS

Nouvelles et Commentaires...

PAR: ALBERT VIDAL

Le sport du cyclisme se meurt à Saint-Hyacinthe... Les années dernières, notre ville était avantageusement représentée dans l'Association Cycliste des Cantons de l'Est et plusieurs adeptes du vélo nous faisaient honneur dans les diverses épreuves à travers la province. Or, après avoir perdu les services de plusieurs coureurs tels que les Quoibion, Deslandes et autres, voilà que le club "Les Pirates" est en voie de cesser ses activités, à toute fin pratique, faute de fonds. Il ne nous reste plus que le jeune Jean-Guy Beaudry, un athlète naturel qui offre de grandes possibilités pour devenir un champion, mais qui devra bientôt se retirer des compétitions actives à cause d'un manque de finance. On sait que le cyclisme est un sport purement amateur, qui se pratique presqu'individuellement et qui ne rapporte rien ni à ceux qui y prennent part, ni à ceux qui les développent. Or, il en coûte de l'argent pour se déplacer d'un bout à l'autre de la province pour concourir aux différentes courses sanctionnées, sans compter les bicyclettes qu'il faut posséder et maintenir en ordre. C'est là que nos autorités municipales ou les associations pourraient faire oeuvre véritablement civique, en supportant, ou tout au moins, en aidant ceux qui se livrent à ce sport. En plus d'aider un groupe de jeunes. Il y a là une occasion de maintenir en vedette le nom de notre ville. On sait combien un Gérard Côté, par exemple, a pu être un excellent publiciste pour la région maskoutaine et qu'il a fait connaître le nom de Saint-Hyacinthe, un peu partout à travers le monde. Notre ville a produit déjà et peut encore développer des athlètes susceptibles de nous faire honneur à l'étranger. Il faut pour cela l'encouragement et l'appui de ceux qui peuvent le plus facilement et qui sont le plus intéressés à le faire. Il est à espérer que, lorsque le temps sera venu, ou que l'occasion se présentera, nos premiers citoyens ne voudront pas laisser mourir ce sport et l'encouragement comme ils ont si bien encouragé tous les autres sports dans le passé.

Décidément c'est l'année des records pour les performances sportives individuelles. A une époque où l'on blâme les explosions atomiques d'être la cause de tout ce qui arrive d'étrange, faudra-t-il prétendre que ces mêmes expériences atomiques ont un effet favorable sur les athlètes? Il y a quelque temps, tous les records de la course à pieds étaient abaissés les uns après les autres, et de nouveaux exploits étaient réussis avant qu'on ait eu le temps d'homologuer les premiers. Voilà qu'aux Jeux de l'Empire, la même chose se produit. Dans la journée d'ouverture, samedi dernier, sept nouveaux records ont été établis, soit dans la course de six milles, la course à obstacles de 440 verges pour hommes, le saut en hauteur; puis à la nage, dans le 110 verges pour dames, style libre; le 440 verges, style libre à relais chez les dames; le 110 verges, style libre pour les hommes et le 880 verges style à relais chez les hommes. Où s'arrêteront les prouesses de nos athlètes? Avant longtemps on ne verra partout que des surhommes.

Les joueurs de la ligue de baseball Junior profitent actuellement d'un repos, en somme, bien mérité, par suite de la tenue de l'Exposition. Les activités reprendront cependant avec une intensité accrue, si possible, dès la semaine prochaine. La cédule sera passablement chargée, d'ici la fin de la saison à cause des parties à reprendre, puis nous aurons quelques joutes d'exhibition, dont la première sera jouée samedi, le 21 août, contre l'un des meilleurs club junior de Montréal, le Laval. Ce club, dont le gérant d'affaires, M. Odilon Jacques, est un ancien citoyen bien connu, compte sur son alignement le fils du gérant, Denis Jacques, que tous les jeunes ont bien connu, puisqu'il est né à La Providence et qu'il y a fait ses études. Ce jeune lanceur, au physique imposant, est l'un des plus brillants prospects canadiens français de l'heure et sa venue à Saint-Hyacinthe devrait attirer un grand nombre d'amateurs de baseball, au Stade Laframboise.

La semaine prochaine nous aurons probablement des nouvelles à vous donner au sujet du tournoi de baseball interdiocésain des ligues de l'O.T.J. Ce tournoi réunira des équipes des villes de Montréal, Trois-Rivières, Sorel, Saint-Jérôme, Granby, Saint-Jean, Sainte-Thérèse et Saint-Hyacinthe et sera un digne couronnement aux efforts déployés pour l'amusement et le développement des jeunes dans ces divers centres.

Parlant de baseball, savait-on que le fameux arbitre Bill Klem avait déjà déclaré un coureur retiré pour "interférence verbale"? Avec deux hommes retirés et les buts remplis, le coureur sur le deuxième coussin avait crié si fort et d'une façon si vulgaire dans les oreilles de l'arrêt-court, qu'il lui avait fait échapper un court ballon. C'est alors que Bill Klem avait rendu sa fameuse décision.

Au cours d'une récente joute de la ligue de baseball de l'Etat de la Floride, le club Lakeland a vu deux de ses lanceurs envoyés aux douches, son receveur blessé, puis trois de ses joueurs furent bannis pour avoir discuté trop longuement, avec le résultat qu'il ne restait plus que huit joueurs disponibles. Le club a, alors, dû se retirer et perdit la partie par défaut. Pour avoir perdu la joute par défaut, le gérant, Rip Sewell, fut condamné à $50 d'amende et suspendu par le président de la ligue. Heureusement la suspension fut levée après que Sewell eut présenté ses excuses au président pour sa façon d'agir durant la partie. Ces pauvres arbitres comme ils sont la cause de bien des maux de tête pour les gérants de clubs!!!

Jesse Levan, ancien premier-but du club Saint-Hyacinthe, évolue maintenant pour le Miami, de la ligue Florida International. Il a été choisi sur l'équipe d'étoiles de ce circuit. Dernièrement, dans une joute régulière, il a cogné son 20e coup de circuit de la saison, trois doubles et un simple en cinq apparitions.

Cette même ligue terminera la saison à deux clubs seulement. Six clubs en faisaient partie au début de la saison, mais quatre ont dû se retirer à cause des trop faibles assistances. Il ne reste plus que le Miami et le St-Petersburg qui se disputeront une rérie de 10 joutes pour déterminer le champion.

Denis Jacques, lanceur-étoile du Laval, affrontera cette équipe

Lors d'une récente réunion des Commissaires de la Ligue Junior des Loisirs et des gérants des diverses équipes qui la composent, on a procédé au choix des joueurs qui figureront sur l'équipe d'étoiles du circuit. Cette équipe sera probablement appelée à représenter St-Hyacinthe dans des joutes hors concours, telles que celles du tournoi interdiocésain dont il a été question au mois de juin dernier.

En attendant ces éliminatoires, si elles ont lieu, la Ligue Junior recevra la visite samedi, le 21, du Laval, de la Ligue Royale Junior. Ce circuit est supposé être d'un calibre supérieur au nôtre, mais il sera tout de même intéressant de voir ce que nos jeunes pourront faire dans une telle joute. Il semble que le circuit maskoutain peut rivaliser avec bien d'autres au point de vue offensif et défensif, mais la puissance des juniors de Montréal, réside, dit-on, dans la qualité des lanceurs. Denis Jacques, entre autres, originaires de La Providence, est la sensation chez les jeunes lanceurs de l'heure actuelle. A tel point que plusieurs clubs des ligues majeures cherchent à lui faire apposer sa signature au bas d'un contrat. N'eut été de son âge, il n'a encore que 18 ans, son père, M. Odilon Jacques, lui aurait permis de signer pour les Indiens de Cleveland, l'automne dernier. Le jeune Denis, un gaucher de six pieds, possède actuellement un record de 7 victoires et pourrait bien terminer la saison avec une douzaine de gains à son crédit. Son club, le Laval, est actuellement en deuxième position, une partie et demie en arrière des meneurs, le Ville-Marie.

Les étoiles que la Ligue Junior aura à opposer au Laval comprendront les noms suivants: receveur, Maurice Robida, S.C., 385; 1er but, Luc Santoire, 469, L.P.; 2e but, Claude Morin, 275, S.C.; 3e but, Marcel Dupré, 286, L'Ass.; arrêt-court, Roger DeJordy, 385, N.D.; champ extérieur. Jean-Marc Camiré, 429, L'Ass.; René Cormier, 372, C.R.; Jules Morisseau, 320, C.R.; lanceurs droitiers: Gilles Cabana, 7-0, S.C.; René René Beauregard, 4-1, S.C.; lanceurs gauchers: Roger Caron, 5-3, C.R.; André Campbell, 3-4, L.P.

A ces joueurs pourront s'ajouter les substituts suivants: receveur, Yvon Robert, 295, C.R.; 1er but, Jean Ménard, 426, S.C.; 2e but, André Beaudry, 341, C.R.; 3e but, L.-P. Brodeur, 302, C.R. ou Roch Flibotte, 302, L.P.; arrêt-court, Denis Lussier, 365, C.R.; champ extérieur: Albert Marchessault, 315, S.S.; Roland Morin, 333, L'Ass.; Pierre Leblanc, 410, N.D.; lanceurs droitiers: André Dupré, 1-7, L'Ass.; Gaston Séguin, 3-1, S.S.; lanceurs gauchers: Claude Pinard, 1-0, S.S.; Jacques Archambault, 1-1, L.P.

Roland Bibeau, du St-Sacrement, agira comme gérant et sera secondé par les instructeurs, Pierre Beaudry, du Sacré-Coeur, et Paul Messier, du Christ-Roi.

Ce choix des représentants de la Ligue Junior n'est peut-être pas parfait et comprend sûrement quelques lacunes, mais il est tout de même passablement judicieux et a été fait sans aucun parti pris. Il est à espérer, maintenant, que le gérant et les instructeurs choisis sauront en tirer le meilleur parti possible.

Victoires du Sacré-Coeur et de La Providence

Le club de La Providence a remporté une victoire contestée de 11 à 10 sur le club de L'Assomption, mercredi dernier, enregistrant le point gagnant à la 6e manche seulement. Les joueurs de St-Hyacinthe-Annexe prirent une avance de 5-3 à la 3e, en effectuant un ralliement de 5 points, puis La Providence compta une fois dans la 4e et 6 fois dans la 5e pour s'assurer pratiquement de la victoire. Mais ils n'avaient pas compté sur la détermination de leurs adversaires qui croisèrent de nouveau le marbre à 5 reprises au début de la 6e reprise. A leur tour au bâton, les hommes du pilote Larochelle profitèrent d'un coup sûr et d'une erreur pour enregistrer ce qui devait être le point victorieux.

Sommaire:

L'Assomption	0	0	5	0	0	5	0	—	10	7	5		
La Providence	2	0	1	1	6	1	x	—	11	12	3		

André Dupré, Morin et Théroux; Girard, Campbell et St-Amand.

Profitant d'une faiblesse du jeune Caron, lanceur du Christ-Roi, le Sacré-Coeur a subitement changé en victoire, ce qui paraissait une défaite certaine. Les joueurs de Beaudry jiraient de l'arrière par 12 à 2 quand ils vinrent au bâton à la 7e, mais gratifiés de 9 buts sur balles, ils croisèrent le marbre à 10 reprises sur un seul coup sûr et sans aucune erreur de leurs adversaires. En plus de consolider l'emprise du Sacré-Coeur sur la première position, cette défaite du Christ-Roi, empêchait ce dernier de s'emparer, seul, de la deuxième place, qui est restée aux mains du St-Sacrement.

Sommaire:

Sacré-Coeur	1	0	0	0	0	3	10	—	14	4	2		
Christ-Roi	3	5	2	0	2	0	0	—	12	6	8		

Cabana, Banville (6), Cabana (7) et Philie; Caron, Fortier (7) et Robert.

Ligue cadette de balle au camp de l'O.T.J.

La ligue de la balle au camp de l'O.T.J. continue ses activités et l'entrain règne. Le but de cette ligue est de former l'esprit d'équipe chez nos jeunes. Elle doit leur inculquer continuellement le désir de se surpasser pour triompher. Pour cela il faut du courage, de la persévérance, de l'encouragement et de la sympathie, c'est le but à atteindre.

Résultat des récentes joutes: 15 juillet, Christ-Roi 14, St-Joseph 5; 16 juillet, Notre-Dame 4 Christ-Roi 13; 19 juillet, Christ-Roi 5, La Providence 19; 22 juillet, Christ-Roi 25, Sacré-Coeur 8; 26 juillet, Christ-Roi 19, Notre-Dame 6; 27 juillet, La Providence 12, Christ-Roi 13; 19 juillet, Saint-Sacrement 0 Sacré-Coeur 10; 30 juillet Sacré-Coeur 2, Christ-Roi 15.

GARAGE FUGERE ENR.

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage

995, RUE SAINT-LOUIS, VILLAGE SAINT-JOSEPH — TEL. 4-4424 — Dom. 4-7748 (Saint-Hyacinthe)

LE Canadien National

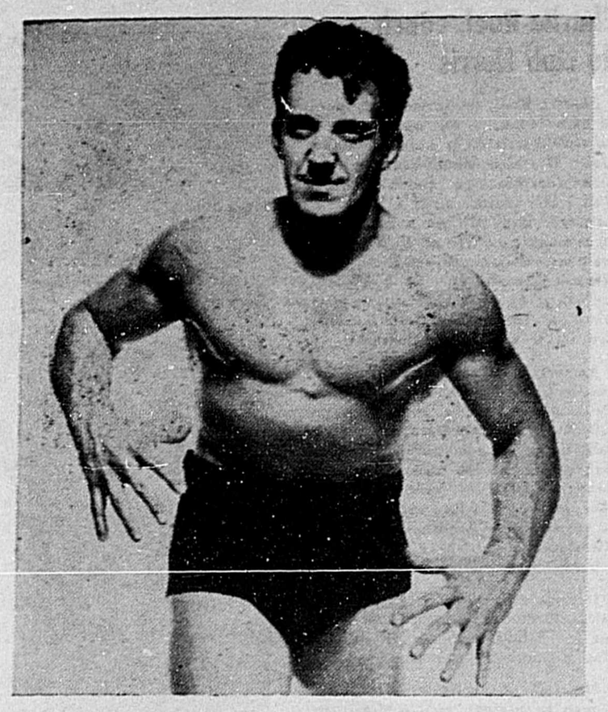
vous offre un confort vraiment tout nouveau

Dès que vous monterez dans nos nouveaux wagons ultra-modernes, vous goûterez un confort vraiment nouveau. Chaque jour, partout au pays, un certain nombre de ces nouveaux wagons sont incorporés à nos trains. Ce sont de vastes wagons ordinaires, de reposants wagons-salons, de spacieux salons-lits et wagons-lits formés de chambres, compartiments, chambrettes, chambrettes-duplex et lits. Bientôt nos 359 nouveaux wagons seront en service et procureront à ceux qui voyagent de jour et de nuit un confort incomparable. Quel que soit votre budget, vous goûterez dans nos trains le plaisir de voyager.

A titre d'exemple, nous vous donnons ci-après le prix des billets simples et aller-retour, en voitures ordinaires, entre Montréal et Vancouver: simple: $78.71, aller-retour: $128.30. Le prix des billets des wagons-lits "touristes" et "standard" est proportionnellement peu élevé.

Renseignez-vous sur les économies substantielles que vous fera réaliser notre nouveau tarif pour familles, si vous allez dans l'ouest du Canada, le centre ou l'ouest des Etats-Unis.

E.-O. PICARD
Agent des billets pour la ville
1145, rue Laframboise — Tél. 4-8933



L'ancien bûcheron, Gerry Dugas, qui manie le poing aussi bien qu'il faisait voler la hache dans les chantiers, sera le partenaire de Dan Walker contre les frères Ray et André Lortie, à l'aréna local, samedi soir, le 14 août.

Grande popularité des Stock Cars à la piste Drummond Raceway

Attirés par la belle organisation qui dirige les attractions à la piste de la Drummond Raceway ainsi que par les bourses attrayantes accordées aux vainqueurs les coureurs s'y font de plus en plus nombreux. A tel point que le promoteur Frank Bouchard a décidé, pour la fin de semaine prochaine, de classer les chars en trois catégories: Novice, Sénior et Expert.

Samedi et dimanche soirs prochains, le promoteur Bouchard présentera deux programmes bien balancés de Stock Cars, à 8 hres 30. A cette occasion, les bourses seront divisées comme suit: 1ère course Sénior, 4 milles ou 8 tours, $60; 2e course, Novice, 3 milles ou 6 tours, $50; 3e course, Expert, 4 milles ou 8 tours, $70; 4e course, Sénior, 4 milles ou 8 tours, $60; 5e course, Consolation, 4 milles ou 8 tours, $80. Enfin le Free for All, 10 milles ou 20 tours pour une bourse de $180. Comme on peut le constater, l'organisation ne mesquine pas sur les bourses accordées aux vainqueurs et Drummondville est en train de devenir le rendez-vous favori des conducteurs de stock cars. Tous ceux-là qui sont désireux de concourir pour ces importantes bourses, n'auront qu'à se présenter à la Piste Drummond et se conformer aux règlements. Pour de plus amples renseignements, on est prié de communiquer avec le promoteur, Frank Bouchard, à la piste, Tél. 2-2723 ou 3-0329.

Dimanche dernier, les honneurs du Free for All ont été remportées par Jean-Paul Cabana, avec son no 2. Au cours de cette épreuve, le char no 19 a fait une embardée spectaculaire et a tourné plusieurs fois sur lui-même, forçant son conducteur, Réal Lussier, à prendre le chemin de l'hôpital, assez grièvement blessé.

Gilles Brochu, Hémon et Lamothe chez les Experts, et Beaudoin chez les Novices, se sont divisé les principales bourses dans leurs classes respectives.

Dr Y. LAFLEUR

Chirurgien-Dentiste
Bureau maintenant situé à
1735, RUE GIROUARD
Tél. 4-4884

Le hockey télévisé à travers le Canada

Le gérant général Frank J. Selke, de la Canadian Arena Co., vient d'annoncer à Montréal, que des arrangements définitifs viennent d'être complétés pour la télévision des parties locales des Canadiens disputées le samedi soir.

Selke affirme que les Canadiens s'estiment très heureux de ce que la télévision aide à créer un intérêt sans cesse croissant pour le Tricolore. Pour prouver cette assertion, il rappelle que les Canadiens ont établi un record d'assistances pour la ligue de hockey Nationale, l'an dernier, lorsque 516,934 personnes ont vu les joueurs de Dick Irvin évoluer à Montréal. Il ajoute qu'à date la vente des billets de saison pour 1954-55 s'annonce plus intensive que jamais.

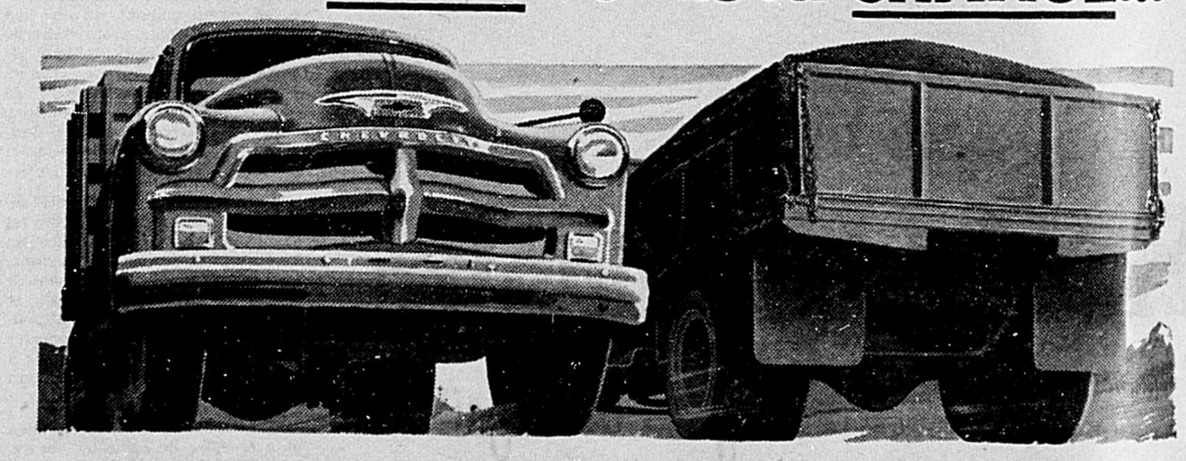
Le renouvellement des billets de saison pour 1954-55 est beaucoup plus avancé qu'à pareille date les années passées.

M. Selke rapporte qu'il existe une possibilité bien nette que les Canadiens et les Maple Leafs de Toronto partagent la radiodiffusion des parties du samedi soir à travers tout le Canada. Jusqu'ici, Toronto s'avérait seul possesseur des émissions trans-Canada du samedi soir. Et Connie Smythe parait plus favorable maintenant à ce que les deux clubs alternent la radiodiffusion de leurs parties du samedi soir. D'après ce système, s'il est accepté, les Maple Leafs auront une émission de leur partie un samedi et les Canadiens suivront le samedi suivant.

"Molson pour moi" ... paroles magiques! Mots qu'il suffit de dire au garçon pour pouvoir déguster cette bière riche et moelleuse, de qualité incomparable (et invariable) qu'est la Molson — la bière préférée des Canadiens. Dites toujours **"Une 'Mol' pour moi!"**

Molson's

Sous le CAPOT... sous la CHARGE...



Plus de PUISSANCE et de FORCE où ça compte réellement!

Sous le CAPOT

- **Choix de 5 moteurs célèbres** ... Chevrolet vous permet de choisir le moteur qui répond exactement à vos besoins de puissance.
- **L'économie imbattable des soupapes en tête** ... le principe des soupapes en tête, joint aux grands rapports de compression, donne plus de puissance par gallon.
- **Lubrification sous pression entière efficace** ... Les moteurs Chevrolet fonctionnent sous de véritables chutes d'huile — ce qui en prolonge considérablement la durée.

Sous la CHARGE

- **Les transmissions les plus sûres** ... Chevrolet offre un grand choix de transmissions de construction spéciale — y compris de célèbres transmissions automatiques.
- **Grand choix d'essieux** ... Construits pour la route et la charge, les essieux Chevrolet présentent une durabilité et une force étonnantes.
- **Nouvelles capacités portantes plus grandes** ... Plus de force portante signifie de plus grosses charges payantes que jamais avec Chevrolet.

CAMIONS CHEVROLET — PREMIER EN VENTES d'année en année

CAMION NO 1 DU CANADA

CT-1054DF

Une valeur General Motors

CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE

EMILE BEAUDRY, président

Distributeurs de Général Motors

100, rue Concorde Tél. 4-5336 Saint-Hyacinthe

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Dominique

—M. et Mme Marcel Dubreuil née Rollande Tanguay sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Jacinthe, Diane. Parrain et marraine M. et Mme Hector Tanguay, de St-Pie, grands parents de l'enfant.. Porteuse, Mlle Tanguay, tante de l'enfant.

—Ces jours derniers M. et Mme Joseph Beaudry de Granby et M. et Mme Roland Lussier de West Shefford, et leurs fillettes ainsi que M. et Mme Geo. St-Onge de Ville La Salle de passage chez M. Gilbert Ménard.

—M. Lucien Ménard employé du Ministère de l'Agriculture à Saint-Hyacinthe est de retour d'un voyage à Québec, où il visita les principaux centres d'intérêts, il fut l'invité de son cousin M. Gaston Casavan, de Gros Pins, Québec.

—M. et Mme Roméo Vertefeuille, Mlle Isabelle et M. Réjean Vertefeuille étaient de passage dimanche dernier au couvent de Coaticook visiter sa fille, religieuse de la Présentation de Marie.

S.-Guillaume

Mme Albert Viens et Mlle Agathe sont de retour d'un voyage de quinze jours aux Etats-Unis.

—M. et Mme Ernest Turcotte et leurs enfants, des Etats-Unis, en visite chez M. et Mme Omer Dumaine.

—Mme Rosaire Cartier, de Montréal, en visite chez Mme Roméo Vanasse.

—Mmes Wilfrid Beaudry, Laperrière, Alphonse Vincent et la R. S. Méthilde, des Soeurs de la Présentation, en visite chez Mme Emery Fontaine.

—Mlle Cécile Choquette, de Montréal, en visite chez M. et Mme Robert Vanasse, qui passent les vacances à leur demeure d'été, à Saint-Guillaume.

—M. et Mme Jean-Paul Beaudry, de Saint-Césaire, et leurs enfants, en visite chez M. et Mme Maurice Melançon.

—M. et Mme Lucien Quintal et Mlles Lucie et Madeleine Quintal, M. Jacques Senneville, de Montréal, en visite chez M. et Mme Roméo Vanasse.

ICI CJSO SOREL

Encore d'autres bicyclettes ROBIN HOOD!

Contrairement à ce qui avait déjà été annoncé, le fameux concours de la bicyclettes ROBIN HOOD n'est pas encore terminé. Il se poursuivra pendant quelques semaines encore, un samedi aux studios de CJSO Sorel, et l'autre aux studios de CJSO Joliette.. Tous les garçonnets et fillettes du territoire desservi par Radio-Richelieu sont éligibles au concours. Il suffit pour eux, s'ils sont de la rive sud du St-Laurent, de répondre à la question-concours de Sorel, et s'ils sont de la rive nord, de répondre à la question-concours de Joliette. Chaque lettre doit contenir une preuve d'achat Robin Hood. Les jeunes auditeurs de Sorel et de la région doivent adresser leurs lettres comme suit; "Concours de la bicyclette Robin Hood, Poste CJSO, Sorel, et ceux de la région de Joliette; "Concours de la bicyclette Robin Hood, Poste CJSO, Joliette". Bonne chance!

Silhouettes canadiennes

L'office National du Film prépare actuellement à l'intention de la radio une série de documentaires dramatisés sous la rubrique "Silhouettes Canadiennes".. On y fera connaissance avec les figures les plus typiques de la petite histoire du pays: le cocher, l'éclusier, le bedeau, le nettoyeur d'aiguilles, etc., etc., Votre poste régional sera heureux de diffuser ces programmes qui grouperont les meilleurs comédiens de la métropole. L'Heure: 11 heures 50 de l'avant-midi, tous les samedis.

Du 6 au 15 août...;

A l'occasion de l'année mariale et du Congrès Marial National, le Sanctuaire de Notre-Dame du Cap-de-la-Madelaine présentera sur les ondes de votre poste régional tous les jours, du 6 au 15 août, à 3 heures 45 de l'après-midi, une grande neuvaine en relation avec la solennité du Congrès et l'apothéose de l'Assomption: le couronnement de Notre-Dame du Cap au nom de Sa Sainteté le Pape Pie XII. La prédication de chaque jour sera assurée par un évêque différent. Cette initiative, encore sans exemple, affirme l'exceptionnelle solennité de la neuvaine et son caractère national. Le Congrès se déroulera sous la présidence de Son Eminence le Cardinal Valerio Valeri, légat papal et sous le distingué patronage de Leurs Eminences les Cardinaux Mc Guigan de Toronto et Léger de Montréal.

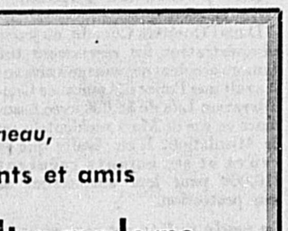
Saint-David

—Mlle Jeannine Nadeau, de S.-David fille de M. et Mme Joseph Nadeau, a obtenu son certificat de septième année avec la note distinction.

—Sincères félicitations à M. Réal Chagnon, de Saint-Hyacinthe, pour l'obtention de son certificat de septième avec la note distinction, ainsi qu'à M. Laurent Bélisle, avec la note grande distinction. Tous les deux ont suivi leur programme sous la direction de leur dévouée maîtresse Mlle Gisèle Nadeau, de Saint-avid d'Yamaska.

—Mlle Gisèle Nadeau est allée passer la fin de semaine à Saint-Hyacinthe chez des amies.

—Egalement en visite chez M. et Mme Joseph Nadeau, de Saint-David, M. et Mme Fernand Nadeau, M. et Mme Roger Nadeau, de Saint-Marcel, Mlle Claire et Réjean Blanchard, de Sorel, Mlle Gisèle Nadeau, de Saint-Hyacinthe, M. Arthur Aimé Blanchard, M. Roland Salois, Louis-Aimé Salois, tous de St-David.



Une, deux, trois... et HOP!

AU MOYEN-ÂGE, il fallait deux hommes pour hisser sur sa monture un chevalier revêtu de sa lourde armure. Ce problème se posa en tournant un film sur Jeanne d'Arc, et les réalisateurs le résolurent en faisant revêtir une armure d'aluminium par l'actrice qui jouait le rôle principal. Résultat: les prises de vues, y compris les scènes où l'on voyait Jeanne montant à cheval, se firent sans difficulté.

Les manufacturiers canadiens emploient en grandes quantités l'aluminium pour la fabrication de leurs produits, non seulement parce que sa légèreté en rend la manipulation plus facile et le transport moins onéreux, mais aussi en raison du fait que chaque livre d'aluminium peut fournir une quantité plus nombreuse de produits fabriqués. Il aide les industriels à vendre leurs produits à meilleur compte. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Sainte-Hélène

—En visite chez MM. et Mmes Isidore et Henri Rajotte, M. Adolphe Rajotte, des Etats-Unis.

—Chez MM. et Mmes Eugène Joubert, MM. et Mmes Pierre Laurion, de Montréal, Georges Laforme ainsi que leurs deux enfants Germain et Jeannine de S.-Guillaume d'Upton.

—Chez MM. et Mmes Télesphore Guertin et Germain Forest, MM. et Mme Jean-Paul Vandal ainsi que leurs trois enfants Nicole, Claudette et François de Sorel.

—Chez M. et Mme Eliodore Parent, M. et Mme Joseph Cormier ainsi que MM. Zénon Parent, Bernard Dansereau et Mlle Fleurette Parent, de Saint-Antoine sur Richelieu.

—Chez M. et Mme Alphérie Durand, M. et Mme Albani Archambeault, ainsi que MM. Vincent, Jean Guy et Gilles Lalime, de Montréal.

—Chez MM. et Mmes Jean-Paul Laferrière, et Renald Lépine M. Louis Desrosiers de Saint-Aimé de Richelieu.

—Chez M. et Mme Ernest Beaudoin Mlle Jacqueline Beaudoin garde-malade de Saint-Hyacinthe.

—Chez Mme Veuve Wilfrid Messier M. et Mme Wilfrid Messier junior et leurs enfants de Saint-Germain.

—Chez M. et Mme Léopold Daigle, Mlle Jeanne-d'Arc Daigle, de

—Chez M. et Mme Joseph Richard, M. André Cloutier, de Saint-Saint-Dominique.

Samuel.

—Chez M. et Mme Albert Laplante, M. et Mme Raymond Laplante, de Victoriaville.

—Chez MM. et Mmes Esdras et Robert Larocque, M. Gabriel Larocque, de Montréal.

—Chez M. et Mme Georges-Henri Savoie, M. et Mme Bernard Savoie et leurs enfants, de Montréal-Sud.

—Chez M. et Mme Isidore Gaudette, M. René Gaudette de Saint-Hyacinthe.

—Chez MM. et Mmes Eusèbe Petit et Omers Demeule, M. et Mme Bernard Demeule et leurs enfants, de Montréal.

—Chez MM. et Mmes Charles et Laurent Paul Fafard, ainsi que Réai Godin et Mlle Lucille Maurais, de Saint-Guillaume d'Upton.

—Chez MM. et Mmes Jean-Baptiste et Philippe Doré, M. et Mme Lucien Doré et leurs enfants de Montréal.

—Chez M. Arthur Sylvestre, Le Dr Gérard Sylvestre, dentiste, de Drummondville.

—Chez MM. et Mmes Raoul Poitras et Maurice Forest, Mlle Denise Poitras, de Saint-Hyacinthe. .

—Chez MM. et Mmes Georoges Georges Lucien et Gérard Hébert M. et Mme René-Paul Rajotte, de Saint-Germain.

—Chez son père M. Josaphat Barnabé Mlle Jeannette Barnabé, garde-malade de l'hôpital de Sherbrooke.

—Chez M. et Mme Henri Brien, MM. et Mmes Rosario Frappier, et Emile Lambert, ainsi que Mme Veuve H. Archambault, de Montréal.

—Chez M. et Mme Philias Lapierre Mlle Denise Lapierre, de S.-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Henri Lussier M. Oscar Lussier de Montréal.

—Chez M. et Mme Raoul Bisaillon, M. Simon Bisaillon de Montréal.

—Chez M. et Mme Roland Bisaillon, M. et Mme Henri Janson de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Eugène Paré Mlle Monique Paré de Saint-Hubert.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Conrad Forest qui est revenu dans sa famille après avoir passé un séjour à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où il dut subir une intervention chirurgicale.

—M. et Mme Arthur Lanoie et Mme Rosaire Brien ainsi que M. Laurent Lanoie et sa soeur Laurence se sont rendus récemment à l'église paroissiale de Saint-Joseph sur Yamaska pour assister aux funérailles de M. Arthur Blanchette décédé subitement à l'âgee de 70 ans.

—M. et Mme Emile Bibeau, se sont rendus récemment au Témiscamingue, A Ville-Mari, ainsi qu'à Rouyn-Noranda pour visiter un groupe de parents et d'amis.

TONY CURTIS, vedette incontestée est magnifiquement secondé par Frank Lovejoy et Mary Murphy dans la magnifique production en couleur de "BEACHHEAD" à l'affiche du Théâtre Maska dès dimanche le 8 août.

Saint-Barnabé

On annonce pour samedi, 31 juillet, le mariage de Mlle Marthe Graveline, fille de M. et Mme Emile Graveline, à M. Marcel Messier, fils de M. et Mme Charles Messier, de Sainte-Madeleine. Après la cérémonie religieuse, il y aura réception chez les parents de la mariée et les nouveaux époux partiront ensuite pour voyage.

Saint-Hugues

M. et Mme Léo Gagné (Germaine Des-Trois-Maisons) sont heureux d'apprendre à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé le 25 juillet, à l'église paroissiale de Saint-Hugues, sous les noms de Joseph-Adrien-Germain-Jean-Louis. Parrain et marraine, M. Adrien Gagné t Mlle Anna Baron.

—M. et Mme Gérard Lépine (Armande Dufort) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé le 25 juillet, sous les noms de Joseph-Roger-Denis. Parrain et marraine, M. Henri Lépine et Aurore Lamothe.

—Samedi, 24 juillet, à l'église paroissiale de Saint-Hugues, avait lieu le mariage de Mlle Mireille Brodeur, fille de M. Valmore Brodeur, à M. Gaston Thibault. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé de la paroisse, M. l'abbé Ferdinand Jodoin. Après la cérémonie il y eut réception et les nouveaux mariés partirent en voyage aux Chutes Niagara.

—Le 25 juillet, mariage de Mlle Marie-Rose Daviau à M. Lionel Morissette. Mlle Daviau est la fille de M. Henri Daviau, de Saint-Hugues.

Mme R. Parenteau, de Saint-Nazaire, décédée à 58 ans

Mme Rodolphe Parenteau, née Marie-Anna Landry, de Saint-Nazaire, est décédée ces jours derniers à l'âge de 58 ans. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Nazaire, sous la direction de la maison J.A. Beauchesne, de Saint-Eugène de Grantham. Le Service funèbre fut chanté par M. l'abbé Samuel Cusson, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés J.-Paul Fafard et Jean-Marc Benoit, vicaire à Roxton Falls.

Les porteurs étaient MM. E. Giguère, A. Bérard, J.C. Rajotte, U. Bérard, A. Plante et A. Bouvier.

Saint-Denis

—A M. et Mme Jean-Paul Archambault (Gertrude Gariépy) est née une fille baptisée Marie, Etiennette, Paulette. Parrain et marraine M. et Mme Alphonse Guertin grand'oncle et grande tante de l'enfant.

—Mme Aimé Jourdain de Sainte Madeleine en visite chez sa fille Mme Léo Blanchard.

Saint-Pie

Un "Garden Party" eut lieu à Saint-Pie, organisé par Mlle Ghislaine Provençal, de Saint-Hyacinthe. Parmi les invités on remarquait Mlles et MM. Audrée Dupré, Guy Mann, Lise Gendron, Gilles Gagnon, Lise Trudeau, Gilles Ostiguy, Lorraine Ostiguy, André Girard, Lucile Deslandes, Camille Samson, Marcelle Bernard, Simon Belhumeur, Monique Hamel, Germain Langelier, Pauline Blanchard, Léo Parenteau, Claire Bourcier, Guy Noiseux, Renée Tétreault, Michel Laroche, Huguette Chagnon, Gilles Saint-Pierre, Monique Desjardins, Gilles Lussier, Nicole Desjardins, Jean-Guy Lamontagne, Madeleine Gélinas, Jean-Robert Maynard, Rolande Maynard, Claude Blanchard, Pauline Maynard, Denis Messier, Ghislaine Provençal, Denis L'Heureux, MM. Marcel Daigneault, Gérard Saint-Pierre, Germain Malo, Paul et Jean Couture.

M. Osias Chabot, de S.-Jean-Baptiste, décédé à 89 ans

M. Osias Chabot, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, est décédé ces jours derniers à l'âge avancé de 89 ans. Outre son épouse, née Rosa Chicoine, le défunt laisse quatre fils et quatre filles; MM. Napoléon Chabot, de Drummondville; Donat, Romuald et Bernard, Saint-Jean-Baptiste; Mmes Emile Alix (Yvonné), Montréal; Jean-Baptiste Monty (Bernadette), Saint-Jean--Baptiste; Conrad Lapierre (Florence), Montréal; Alphonse Monty (Estelle), S.-Jean.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, sous la direction de la maison Yvon Desnoyers.

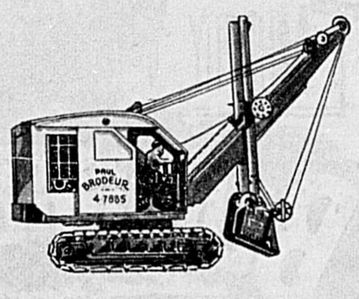
ARRETEZ la Démangeaison causée par les Morsures d'Insectes, Eruptions dues à la Chaleur

Vite! Arrêtez la démangeaison des morsures d'insectes, éruptions dues à la chaleur, eczéma, urticaire, pustules, squames, croûtes, pied d'athlète et autres affections cutanées externes. Employez la PRESCRIPTION D.D.D. d'action rapide, antiseptique, non graisseuse, non tachante. La démangeaison cesse ou votre argent vous est remis. Votre pharmacien tient la PRESCRIPTION D.D.D.

Clinique médicale
SAINT-HYACINTHE
Dr G. Beauregard — Dr Julien Blain
Toujours un médecin à votre disposition
à 1165, rue Girouard, — TEL. 4-7474
Heures de bureau: de 2 h. à 5 h. et 7 h. à 9 h. p.m.
(j.n.o.)

"Vous aussi, vous pouvez emprunter rapidement de HFC!"
$50—$500—$1000 contre votre propre signature
Voilà le moyen rapide et facile de payer vos comptes, vos réparations, vos achats pressants! Aucune garantie négociable requise. De l'argent contre votre signature. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou venez aujourd'hui. Service amical et rapide. Vous obtenez votre prêt sans délai.
HFC HOUSEHOLD FINANCE
I. Valin, gérant
1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.

A VENDRE
8 TERRAINS situés dans Bourg-Joli, — rues Ste-Catherine, Duvernay et Désaulniers.
— Eau, égout, rendus dans les caves
— Caves creusées
— Solage coulé, si désiré, à la grandeur demandée
S'adresser à



Paul BRODEUR
Entrepreneur d'excavations de tous genres
2305, rue Duvernay, TEL. 4-7885
Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe

Gérard Brodeur
autrefois de la Maison Arthur Létourneau,
est heureux d'annoncer à tous ses clients et amis
l'OUVERTURE de son MAGASIN ultra-moderne
situé à 497, rue HOTEL-DIEU (voisin du Théâtre Maska),
LUNDI, 9 AOUT
Gérard BRODEUR
497, rue Hôtel-Dieu, TEL. 4-7216, Saint-Hyacinthe
Radios — Télévision — Disques — Clavigraphes
VENTE — SERVICE — REPARATIONS
REPARATIONS
Notre magasin est muni d'un atelier de réparation des plus complets, quelle que soit la marque de radio, téléviseur ou clavigraphe que vous possédez.

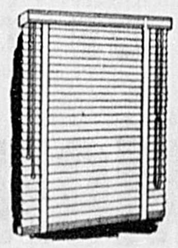
PROMPT SOULAGEMENT DES MUSCLES DOULOUREUX
LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

GRATIS!

UNE SÉRIE DE TROIS PLATS EN ALUMINIUM diamètres 7 1-2" - 6" - 4 1-2"
5 DESSUS DE BOITE "BOD" PAS D'ARGENT
DESSUS SEULEMENT

Les dessus seulement seront acceptés
Adressez à "BOD" 345 rue Dorchester, Québec, P.Q.
2 épingles à linge dans le paquet moyen,
4 épingles à linge dans le paquet géant
Profitez de cet offre pour vous procurer plusieurs de ces merveilleux plats.
plus Cadeau dans chaque boîte
*"BOD" épatant pour toute autre usage
*"BOD" épatant dans l'eau dure
*"BOD" épatant pour la laine
*"BOD" épatant pour la vaisselle
Cette offre est pour un temps limité.

STORES VÉNITIENS
Directement de la manufacture
Choix de couleurs et de qualités différentes



LIVRAISON DANS 5 HEURES
Pour vos commandes
d'AUVENTS
adressez-vous à nos experts
LES AUVENTS MASKOUTAINS Enr.
200, rue Mercier, Saint-Joseph, (Saint-Hyacinthe) TEL. 4-6686 4-9489

Meilleur...
. . . la bière a meilleur goût quand elle est servie à une température appropriée . . . c'est-à-dire, de l'avis des experts, à environ 48°.
Les bières Oland's, "Export Ale" et "Bavarian Lager", ont *meilleur goût* parce qu'elles sont brassées sous les yeux experts des maitres-brasseurs de Oland's qui sont parmi les plus célèbres du monde.
OLAND'S
EXPORT ALE • BAVARIAN LAGER

DRY GIN "Spécial"
"La base du Meilleur Cocktail"
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
DISTILLÉ AU CANADA

UN NOUVEL ADDITIF À L'ESSENCE AUGMENTE LA PUISSANCE DES MOTEURS
Gain de jusqu'à 15% plus de puissance

Dans les moteurs d'automobiles d'aujourd'hui, il y a une réserve de puissance qui n'est jamais utilisée, cette puissance étant emprisonnée par les résidus de plomb et de carbone.
Selon les experts de la Shell Oil Company, un nouvel additif, mélangé aux Essences Shell et vendu sous le nom de TCP, peut maintenant neutraliser ces dépôts et augmenter jusqu'à 15% la puissance des moteurs.

Double perte de puissance

Ils expliquent que l'accumulation de ces résidus cause une double perte de puissance. Dans les chambres de combustion, ces résidus s'échauffent lors de l'accélération et détonnent le mélange air-essence bien avant que le piston atteigne la position d'allumage. Cet allumage prématuré emprisonne la puissance du moteur et diminue le rendement.
Ces mêmes résidus s'accumulent aussi sur les bougies causant des courts-circuits et des ratés d'allumage, disent les ingénieurs. Ces deux facteurs, ajoutent-ils, sont responsables de la perte de puissance.

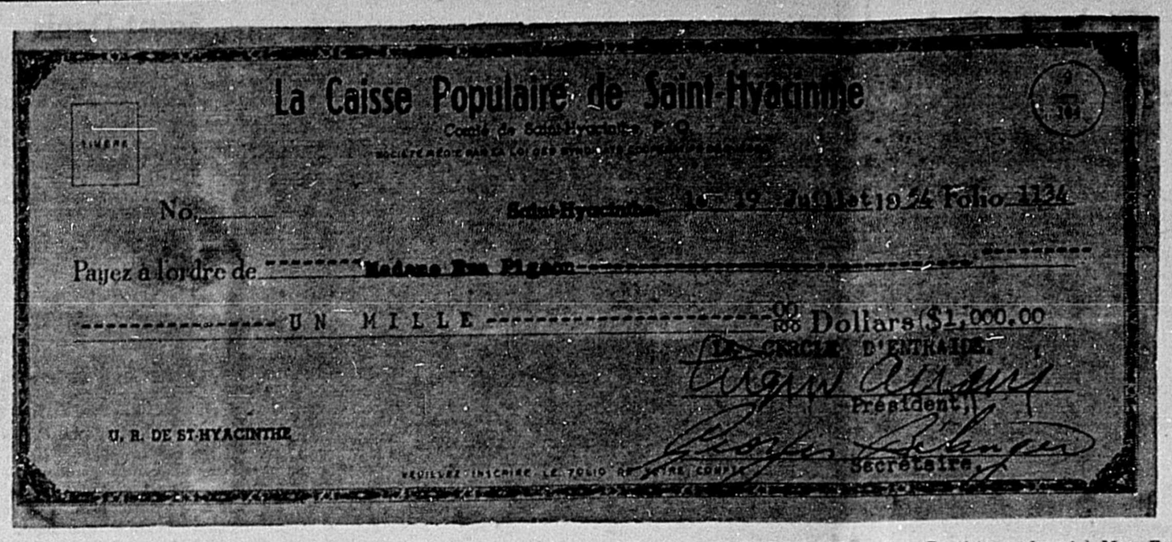
TCP libère la puissance captive

D'après les rapports des ingénieurs, les Essences Shell avec TCP restaurent cette puissance et augmentent jusqu'à 15% le rendement du moteur.
Disent les ingénieurs de Shell: "TCP empêche les résidus de s'échauffer "au rouge" et les rend non-conducteurs de l'électricité, éliminant ainsi l'allumage prématuré et les ratés d'allumage." Ils ajoutent que son effet est si rapide que les automobilistes croiront que leur moteur a bénéficié d'une mise au point avant d'avoir utilisé complètement le deuxième plein d'essence. Cependant, disent-ils, les résidus s'accumulent si rapidement que la seule façon de les neutraliser efficacement est l'usage continuel de l'Essence Shell Premium ou de l'Essence Shell avec TCP, disponibles seulement chez les Détaillants Shell.

LES DEUX ESSENCES SHELL CONTIENNENT MAINTENANT
TCP
Le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans
SHELL

Mme Henri Lajoie de cette ville, meurt à 67 ans

Mme Henri Lajoie, née Angéline Landry, d,e cette ville, est décédée ces jours derniers à l'âge de 67 ans. Elle demeurait à 917, rue Saint-Louis. La défunte laisse un fils et une fille: M. Laurent Lajoie, Contrecoeur; Mme H. Carrier (Rolande), Québec. Lui survivent aussi deux frères et cinq soeurs: MM. Bruno et Hervé Landry, Nicolet; Mmes Joseph Beaudoin (Anna), et Joseph Allard (Marie) et Mlle Ida Landry, Nicolet; Mmes Sylvio Delincourt (Arsélie) et Rosaire La fleur (Rosa), Saint-Hyacinthe. Les funérailles eurent lieu à l'église du Christ-Roi, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Alphonse Girard, assisté de diacre et sous-diacre.



La Photo ci-dessus montre un fac-similé d'un chèque que le Cercle d'Entr'aide de la Société Saint-Jean-Baptiste a adressé à Mme Eva Pigeon, à l'occasion du décès accidentel de M. Laurent Meunier.

Saint-Nazaire

Ces jours derniers M. et Mme Paul-Emile Bilodeau en visite chez Donald Seyer.

—M. et Mme Raoul Bérard et Mme Joseph Lépine sont allés visiter leurs parents en Abitibi.

—Mme Adélard Robidoux de Montréal en visite chez des parents et amis.

—En visite chez Victor Lépine le Rév. Frère Lorrent Frère Dominicain, sacristain de la paroisse Notre-Dame de Montréal.

Sainte-Rosalie

—M. et Mme Maurice Gendron (Hélène Côté) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Fortunat, Roger. Parrain et marraine M. et Mme Fortunat Côté. Porteuse. Mlle Cécile Côté tante de l'enfant.

—M. et Mme Alphonse Guilmain et leur fils Daniel et M. et Mme Fortunat Côté et leur fille Germaine sont aller en pèlerinage dimanche dernier à Sainte-Anne de Beaupré et on visité Trois-Rivières. Ils ont été enchanté de leur voyage..

Mme Rosaire Dulmaine, de Sainte-Geneviève, meurt à Saint-Hugues

Mme Rosaire Dulmaine, de Sainte-Geneviève de Pierrefonds, est décédée ces jours derniers à Saint-Hugues, à l'âge de 34 ans. Outre son époux, la défunte laisse une fille, Yvette, Montréal. Lui, survivent aussi sa mère, Mme Philias Claude (Rosa Beaulieu), Saint-Hyacinthe; trois frères et trois soeurs: MM. Roland Claude, Longueuil; Léo, S.-Hyacinthe; Hugues, Saint-Hugues; Mmes Arthur Leclerc (Ernestine), Arthur Côté (Alexandrine) et Edouard Fredette (Noëlla), toutes de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles ont eu lieu à l'église paroissiale de Saint-Hugues, sous la direction de la maison **Bienvenue et Mongeau Enr.**

Un grand pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine pour dimanche, 15 août

Un grand pèlerinage au sanctuaire du Cap de la Madeleine est à s'organiser pour dimanche 15 août, à l'occasion du grand congrès qui marquera la fin de l'année mariale. Le départ se fara de la place du marché à 6 heures du matin. Retour dans la soirée. Pour de plus amples renseignements pour se procurer des billets, prière de communiquer avec Mme Marcel Gadbois, 954, rue Saint-Louis Tél. 4-6510.

M. l'abbé Z. Lussier, de cette ville, en deuil d'un frère

M. Georges Lussier, de Saint-Damase, est décédé ces jours derniers à l'âge de 55 ans. Il était frère de M. l'abbé Zoël Lussier, chapelain à la Maison-mère des RR.SS. de la Présentation-de-Marie, Saint-Hyacinthe. Outre son épouse, née Aurore Phaneuf, le défunt laisse sept fils et quatre filles; MM. André et Jules Lussier, Saint-Denis, Gérard, Saint-Césaire; Roland, Jean-Claude et Michel, Saint-Damase; Mme Normandin (Marie-Ange), Saint-Césaire; Mlles Monique, Gertrude et Simone, Saint-Damase. Lui survivent aussi cinq frères et une soeur: M. l'abbé Zoël Lussier, déjà nommé, MM. Aristide, Rougemont; Léo, Saint-Césaire; Albert, Montréal, et Victor, Saint-Damase; R.S. Marguerite-Marie (Florida), des RR.SS. Dominicaines, des Trois-Rivières.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Damase, sous la direction de la maison D. Gingras. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Zoël Lussier, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Etienne Cordeau, curé de la paroisse, et Pierre-Paul Beauregard, comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on remarquait Mgr Lucien Beauregard, M. le chanoine Alcide Roy, MM. les abbés C.-A. Guillet et Lucien Beauregard, ecclésiastique. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Saint-Dominique

Etaient de passage, la semaine dernière, chez M. Gilbert Ménard, M. et Mme Joseph Beaudry, de Granby; M. et Mme Roland Lussier, West Shefford, et leurs six fillettes; M. et Mme G. St-Onge, Ville Lasalle.

—M. Lucien Ménard, employé du ministère de l'Agriculture à Saint-Hyacinthe, est de retour d'un voyage à Québec, où il visita les principaux centres d'intérêt. Il fut l'invité de son cousin, M. Gaston Casavant, de Gros Pin, Québec.

—M. et Mme Osa Plouffe, Mlle Lucienne, Cécile, Nicole et Thérèse Plouffe, se sont rendus dimanche dernier à Beauvoir et à Granby.

Voici les résultats des certificats obtenus dans les écoles de la paroisse. A l'école no 6, dirigée par Mme Philippe St-Amant: 7e année, André Lapalme, 90.5, très grande distinction, classé premier du village et de la campagne; Pierrette Courtemanche, 81.3, grande distinction; Réjean Beauregard, 78, grande distinction.

A l'école no 1, dirigée par Mlle Lucile Deslandes: 7e année, Rolande Duval, 76.2, avec distinction; Mariette Courtemanche, 74.1, distinction.

A l'école no 4, dirigée par Mlles Jeannine Désordy: 7e année, Denise Chagnon, 71.8, distinction; André Chagnon, 64.2; Georges Barré, 63.8.

A l'école no 5, dirigée par Mme Bernard Croteau: Rénald Chagnon, 62.6.

—M. et Mme J.-Eugène Chagnon, Mlle Rose-Alba Cordeau sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

—M. et Mme Donat Deslandes et leur famille, Mlle Cécile Gaudreau, de La Providence, sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis. Ils ont visité Leominster, Mass., Woonsocket, R.I., et Pittsfield, Mass.

Sainte-Hélène

Voici la liste des institutrices rurales pour la prochaine année scolaire dans notre municipalité. Ecole No 1, Mlles Irenée Rajotte et Marie-Claire Petit; Ecole No 2 Mlles Fernande Beaudoin et Cécile Petit; Ecole No 3 Mlle Marielle Beaudoin; Ecole No 4 Mlle Denise Fleurette; Ecole No 5 Mlle Olivine Desfossés et à l'école No 6 Mlle Mariette Poitras.

—Mmes Cyprien et Laurent Poitras ainsi que Mlle Pauline Poitras, de notre paroisse, étaient récemment de passage à l'école Normale Marie Rivier des RR. SS. de la Présentation de Saint-Hyacinthe, pour assister à la graduation de Mlle Mariette Poitras finissante au cours complémentaire.

—M. et Mme Emile Bibeau se sont rendus ces jours dernier au Témiscamingue, à Ville-Marie, ainsi qu'à Rouyn Noranda pour visiter un groupe de parents et d'amis.

—En visite chez MM. et Mmes Omer Demeule et Camille Messier, M. Jacques Demeule, de Saint-Donat de Montcalm.

—Chez M. et Mme Gérard Vertefeuille M. et Mme Alexandre Brière et leur fille Pauline des Etats-Unis.

—Chez M. et Mme Roland Bisaillon, M. Roméo Bisaillon de Montréal.

—Chez Mme Wilfrid Messier, ainsi que chez MM. et Mmes Roger et Maurice Messier, MM. et Mmes Minville Dupuis, de Longueuil, et Aldège Marsh, de Montréal.

—Chez M. et Mme Eliodore Parent M. et Mme Léo Cormier, de Saint-Jude.

—Chez Mme Sylvio Poissant, M. et Mme Gérard Poissant, ainsi que Mme Veuve Rémi Poissant, ainsi que ses deux enfants, Fernand et Pierrette, de Ville-Jacques-Cartier

—Chez MM. et Mmes Télesphore Guertin et Germaine Forest, MM. et Mmes Vital, Gérald et Roméo Guertin et leurs enfants, de Montréal ainsi que Mlles Fernande Mariette Guertin, de Saint-Hyacinthe.

—Chez MM. et Mmes Gérard Lapierre, ainsi que chez Rosaire et Eugène Lemonde, le R.P. Antoine Pelletier s.j. de Montréal.

—Chez M. et Mme Jean Cyr, MM. et Mmes Antonio Houle, de Montréal et Nelson Chabot, ainsi que leur fille, Thérèse de Saint-Hyacinthe.

—Chez MM. et Mmes Albert et Lucien Laplante, M. et Mme Léopold Casavant et leurs enfants, de Montréal.

—MM. et Mmes Camille Roy et Marcel Davion se sont rendus récemment à Lachute pour rendrent visite à M. et Mme Eugène Desrosiers.

Victor Laliberté
B.A., A.D.B.A.,
M.A.A.P.Q., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
690, rue Brodeur,
Saint-Hyacinthe, TEL. 4-8205
5504, rue Saint-Denis,
Montréal, TEL.: CR. 3200
J.N.O.

Père de deux enfants tué dans un accident de passage à niveau

Sa veuve et ses enfants reçoivent $10,000 pour une police de $5,000

Dans l'Ouest du Canada, un jeune administrateur fut récemment tué dans un accident de passage à niveau. Il avait une Police d'Assurance Confederation Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation. Il en résulta que sa veuve et ses enfants reçurent $10,000 pour leur subsistance et leur protection.

La seule police de son genre au Canada!

Sur une Police Confederation Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation, le bénéficiaire reçoit:

$5,000 si vous mourez de causes naturelles.
$10,000 si vous mourez par accident.
$15,000 si vous mourez par accident, alors que vous êtes dans un véhicule public (sauf dans un avion), ou au cours d'un incendie dans un édifice public.

Indemnités généreuses en cas de mutilation accidentelle.

PROTÉGEZ CEUX QUE VOUS AIMEZ—
...consultez la
Confederation Life
ASSOCIATION
Pour Renseignements Complets, appelez
Représentants à Saint-Hyacinthe:
W. et H. CHAPDELAINE
525, rue S.-Denis — Tél. 4-5050
ALFRED MERCURE
1205, rue Papineau — Tél. 4-6526

SPÉCIAL **10% d'escompte**
sur TONDEUSES à GAZON
avec moteur ou à la main
J.-A. VINCENT & FILS
1890, rue des Cascades, TEL. 4-8484, Saint-Hyacinthe

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE
PRIME: Joli service à dîner
SPÉCIAUX
À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS
+LIVRAISON GRATUITE

PECHES LYNN VALLEY MOITIES 2 btes 15 oz 31¢
CORN FLAKES KELLOGG pqt 12 oz 23¢
JUS DE TOMATES IDEAL SURFIN bte 28 oz 11¢
SAUMON "GOLD SEAL" Surchoix rouge Sockeye "½" bte 35¢
THE NOIR SALADA ETIQUETTE BRUNE pqt ½ lb 51¢
PAPIER DE TOILETTE VOGUE 6 roul 39¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

JAMBONS PETITS PICNICS ROYAL DAISY Désossés — 2 à 3 lbs 59¢
WEINERS "HYGRADE" MEILLEURE QUALITE Paquet cello 39¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

PECHES Elberta Freestone Juteuses et savoureuses 2 lbs 25¢
RAISIN de Californie ROUGE CARDINAL Belles et grosses grappes 2 lbs 29¢

PRIX EN VIGUEUR LES 5, 6 et 7 AOUT 1954 (D.F.) THRIFT STORES LIMITED
GARANTIE 100% DE SATISFACTION
Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Tél. 4-4171 AU CINÉ
Un Theatre United
maska
ST. HYACINTHE QUE.
Jeudi, Vendredi, Samedi, 5 - 6 - 7 août
Toute la valeur et la furie de la cavalerie des E.-U.
contre les traites... la tricherie !

— EN PLUS —

Dim., Lun., Mar., Mer., 8 - 9 - 10 - 11 août

DEUXIEME ATTRACTION

FOREVER FEMALE
Le fou-rire ne vous laissera pas tout au long du film !

Deux femmes se battent pour le même homme... dans la jungle appelée aussi Broadway !